



БИБЛИОТЕКИ

Козельской Введенской  
Оптиной пустыни.

Отд. Мед № 39

МК

Н-8°

89 Г

~~89 Г~~

опиц.



# СПОСОБЪ ЛѢЧИТЬ БОЛѢЗНИ

ГЕОРГІЯ ЭРГАРДА ГАМБЕРГЕРА,  
Философiи и Медицины Доктора, Физи-  
ки, Химiи и Практики Публичнаго  
Профессора

вЪ  
АКАДЕМІИ ІЕНСКОЙ,  
Которой по смерти его издалъ на Латин-  
скомъ языкѢ

Эрнестъ Годофредъ Балдингеръ,

а  
ПЕРЕВЕЛЪ НА РОССІЙСКОЙ  
Московского Императорскаго Универ-  
ситета Медицинскаго Факултета  
Студентъ

Тома Барсук - Мойза.

---

МОСКВА.

ВЪ Университетской Типографіи,  
у Н. Новикова.

1789.



## О Д О Б Р Е Н І Е.

---

По приказанію Императорскаго Московскаго Уни-  
верситета Господь Кураторовъ я читалъ книгу,  
подъ заглавіемъ: Способъ лѣчить болѣзни, и не  
нашелъ въ ней нѣкого противнаго наставленію, дан-  
ному мнѣ о разматриваніи печатаемыхъ въ Уни-  
верситетско-Типографіи книгъ; пожему она и на-  
печатана быть можетъ. Коллежскій Совѣтникъ,  
Красноярскіа Профессоръ и Ценсоръ печатаемыхъ въ  
Университетской Типографіи книгъ,

АНТОНЪ БАРСОВЪ.





ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ  
ПАВЛУ ІВАНОВИЧУ  
ФОНЪ ВИЗИНУ,

дѣйствительному  
СТАТСКОМУ СОВѢТНИКУ,

О Р Д Е Н А

*Св. Владимира третіей степени*

КАВАЛЕРУ

и

ИМПЕРАТОРСКАГО  
МОСКОВСКАГО УНИВЕРСИТЕТА  
ДИРЕКТОРУ.



THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882



## МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЬ!

За особливые знаки Вашего ко мнѣ  
благоснисхожденія, и тѣ восхитительныя  
исполненныя всякія справедливости Ва-  
ши обѣщанія, которыя премного ободря-  
ютъ меня въ продолженіи ученія моего,  
я не въ состояніи принести Вамъ иной  
достодолжной благодарности, кромѣ по-  
священія Имени Вашего Превосходитель-  
ства посильнаго сего моего перевода, какъ  
такого памятника, на которомъ ясно  
изображается, сколь глубоко печатлѣ-  
ются въ сердцѣ моемъ всѣ Ваши оказан-  
ныя



ныя мнѣ милости. Прошу принять по-  
священіе сіе съ приличнымъ и обыкновен-  
нымъ Особѣ Вашей великодушіемъ, и  
позволить, чтобы я съ особливымъ Име-  
ни Вашего почитаніемъ назывался

ВАШЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА

Покорѣйшій слуга

Оома Барсуک-Мокѣа.



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Я не намѣренъ здѣсь вычислять великихъ похвалъ Г. Гамбергера; но желающаго знать о его преимуществахъ отсылаю къ Предисловію Эрнесста Годофреда Балдингера, которое онъ сдѣлалъ въ началѣ подлинника сего сочиненія, и въ которомъ онъ описываетъ всѣ его преимущества: но только хочу сказать, что цѣлью перевода сего на нашъ языкъ 1) было то, что книжка сія есть столько же изящна, сколько изящны были дарованія и успѣхи знаменитаго ея Сочинителя; 2) то, чтобы сдѣлать нѣкоторую услугу тому множеству юношей, учащихся врачебной наукѣ, которые за удовольствіе починаютъ читать на своемъ природномъ языкѣ изящныхъ Сочинителей крашкія, но превосходныя и какъ бы всю сущность заключающія въ себѣ до врачебнаго знанія и искусства касающіяся сочиненія, и которые, думаю, наипаче естьли изъ числа оныхъ есть такіе, которые не такъ искусны въ знаніи иностранныхъ языковъ, чтобы, читая разныхъ хорошихъ Сочинителей, могли подобно пчеламъ, взимающимъ сотъ свой изъ разныхъ земли прозябаній, выбирать изъ оныхъ разные



примѣчанія для обогащенія знанія своего въ томъ и другомъ состоянїи врачебнаго искусства, какъ въ умозрѣнїи (то есть въ теорїи), такъ и дѣлопроизводствѣ (въ практикѣ), сіе покушеніе мое одобряиѣ и похваляиѣ. Ибо книжка сія хотя мала и крапика, однако связна и учена и премного изящнаго, какъ уже о томъ выше сказано, въ себѣ заключаеиѣ. А чѣобы больше показалаь она Чишашелямъ своимъ, то я нѣкоторыя лѣкарственныя вещества, о которыхъ Сочинитель для краткости слога своего при случаѣ только вообще говорилъ, избралъ и особенно сдѣлалъ при концѣ перевода перечень оныхъ, по азбукѣ, съ описанїемъ свойствъ каждаго вещества, происхожденія онаго, силы, дѣйствія и употребленія. -- Господа Чишашели! естли переводъ сей, какъ я надѣюсь, естли не ошибаюсь, будетъ ненепрїятнымъ для васъ, то прошу чишашъ оной съ прилично каждому человеку умѣренностію и извиненїемъ погрѣшностей, могущихъ случиться въ несходственномъ можешъ бытъ изложенїи Латинскихъ словъ на нашемъ языкѣ.

---



---

# СПОСОБЪ ЛѢЧИТЬ БОЛѢЗНИ.

---

## ГЛАВА I.

О способѣ лѣчить вообще.

### § 1.

**В**сѣ натуральныя или естественныя вещи, находящіяся въ человѣческомъ тѣлѣ, соблюдать должно. Между оными главнѣйшія суть жизненныя дѣйствія или движенія; оныхъ причины, всякія испражненія, сонъ и плодородіе.

### § 2.

Что изъ вещей неестественныхъ или преестественныхъ можетъ вредить или причинить вредъ человѣческому тѣлу, то должно или поправить, или истребить изъ тѣла. Сюда относятся изъ преестественныхъ вещей причины, называемыя посредственными ближайшими, какъ - то испорченность соковъ и многокрѣвье; прежде нежели онѣ причинятъ болѣзнь, которыя частію изъ предшедшаго употребленія вещей неестественныхъ, частію изъ



естественныхъ вещей, частію изъ предшедшихъ болѣзней познаются.

§ 3.

Всякую преестественную вещь, находящуюся въ шѣлѣ и оное дѣйствительно повреждающую, надобно либо изкореняшь, буде возможно, или унимаешь и перемѣняешь до шѣхъ поръ, пока больше вредишь не станешь.

Сюда принадлежатъ

1. Опять причины болѣзней посредственные ближайшія, всякое то есть испорченное равновѣсіе или пропорція какъ жидкихъ, такъ и твердыхъ частей, однако такая, что дѣйствительно причиняетъ болѣзнь; и непосредственная, кошорая однако вещественною или дѣятельною бываетъ болѣзни причиною.
2. Болѣзни отъ неумѣренности, спроенія и разрушенія соединенныхъ частей какъ сами по себѣ, такъ и поколику оныя бываютъ причинами другихъ болѣзней, или болѣзненныхъ припадковъ.
3. Припадки, а особливо понуждающіе, великую то есть причиняющіе боль, или грозящіе опасностію жизни; такъ же и шѣ, когда болѣзнь лѣчишь не возможно, на примѣрѣ: прекращеніе рѣчи въ глухомъ отъ рожденія, слабосиль зрѣнія по причинѣ старости, или близорукость (myopismus), испорченная рѣчь по не-



недостатку зубовъ и прочая; ибо прочіе припадки, уничтоживъ причину оныхъ, сами по себѣ унимаются.

§ 4.

Всѣ сїи вещи (§ 1. 2. 3.) вообще называются *показывательными*, пошому что онѣ показываютъ, что оныя или сохранишь, или перемѣнишь, или отдалишь должно, и раздѣляются вообще на *показывательныя первоначальныя*, каковыя суть всѣ находящїеся въ шблѣ припадки, и *второначальныя* (*secundaria symptomata*), куда принадлежатъ вещи неесшесшвенныя долгодлишельныя, также полезныя и причиняющїя вредъ.

§ 5.

Изъ сихъ иныя суть

1. *Купно - показывательныя* (*coindicantia*), то есть такія, которыя вкупѣ показываютъ одно и то же дѣйствїе, кошорое Врачъ произвести долженъ; напр. ешлы болѣзни шребуешъ кровопусканїя, и больной прежде бросалъ кровь, или ешъ многокровоной: тогда обыкновенїе съ многокровїемъ суть знаки *купно-показывательныя*.
2. Иныя *позволительныя* (*permittentia*), кошорыя въ шакоемъ состоянїи, въ какомъ онѣ находяшся въ человекѣ, позволяющъ произвести нѣкошорое дѣйствїе, а въ другомъ не позволили бы, напр. *возрастъ юношескій и мужескій и довольныя*



ныя силы, буде надобно произвести рво-  
ту или блевошину.

3. Наконецъ иныя супъ *противопоказы-  
вательныя* (contraindicantia), копорыя по  
есть показывающъ, что не безъ боль-  
шаго вреда дѣйствіе означаемое другимъ  
знакомъ произвести можно, почему по-  
казывающъ, что оное дѣйствіе оспа-  
вить должно; напр. если кила, или  
воспаленіе въ нѣкоторой находящся час-  
ти, то оныя показывающъ, что рвоту  
производить не должно, хопя бы дру-  
гая настоящая болѣзнь того и требо-  
вала.

#### § 6.

Заключеніе изъ показывательныхъ зна-  
ковъ, что должно дѣлать, или оспавить,  
чтобы поисправить или исключить не-  
естественныя или преестественныя вещи,  
и шѣмъ сохранить оспавшееся естествен-  
ное шѣла состояніе, называется *показы-  
ваніемъ* (indicatio).

#### § 7.

Сии показыванія полагаютъ за основа-  
ніе свое испытное естества человѣческаго  
(phisiologia) познаніе, также знаніе болѣз-  
неннаго состоянія, или науку оболѣзняхъ  
(pathologia) и науку о знакахъ (et semiotices  
scientiam) обоого состоянія, здороваго то  
есть и болѣзненнаго, и дѣлающа по яс-  
нымъ предложеніямъ, или аксіомамъ, въ



§ 1. 2. и 3. предложеннымъ. Раздѣляются же оныя на показыванія *жизненныя* (vitalis), *охранительныя* (præservatorias) и *врачевательныя* (curatorias).

§ 8.

Показываніе *жизненное* (vitalis) есть заключеніе изъ показываемельныхъ припадковъ и признаковъ, кошорое показываешь, что должно употреблять либо такія лѣкарства, кошорыя укрѣпляютъ шѣло; и сіе показываніе называется *жизненнымъ*, въ шочномъ шо есть смыслѣ взяшымъ (stricte dicta): или прежде всего безъ всякаго закосненія опдалаешь шѣ припадки, кошорые скоро могутъ причинитъ смерть. Изъ послѣднато сего показыванія нѣкошорые соспавляютъ особенное или часпное заключеніе, и называють оное *укротительнымъ* или *унимательнымъ* (mitigatoriam).

§ 9.

Показываніе *охранительное* (præservatoria) есть заключеніе изъ познанныхъ посредственныхъ болѣзненныхъ причинъ, прежде нежели оныя причиняють болѣзнь, или когда произведуть оную (§ 2), кошорое научаешь, чтобы спараться опдалишь оныя, дабы не пинали болѣзни, или не дошли до такой степени, что могли бы произвеснь оную. Иногда называется *охранительнымъ то заключеніе*, кошорое про-

изво-



изводиться изъ причины настоящей болѣзни, есѣли причина оная есѣ такая, что опасѣйшую могла бы причинить болѣзнь, и показывается, что оную уменьшить должно.

§ 10.

Показываніе *врачевательное* (curatoria) есѣ заключеніе изъ болѣзни и непосредственной оной причины, наипаче вещественной (§ 3 число 1), которое показываетъ, что должно перемѣнить или уничтожить причины, самую же болѣзнь или искоренить или укропить, такъ что изъ сего двойное происходиѣ лѣченіе, истинное (vera) и *унижательное* или *облегчительное* (curatio palleativa).

§ 11.

Сіи однѣ или и всѣ прочія въ § 8. 9. 10 описанныя показыванія научающъ, что должно производить такое дѣйствіе, которыми жизнь и здравіе или сохраняются, или опять возстановляются. Сіе дѣйствіе называется *произведеніемъ* или *указаніемъ* (indicatum).

§ 12.

Сіи указанія, поелику относятся къ соблюденію жизни и здравія, должны быѣ таковы, чтобы дѣйствія оныхъ въ шѣлѣ нашемъ были сообразны съ есѣственнымъ дѣйствіемъ; то есѣ, чтобы чрезъ дѣйствія оныя какъ количество и качество

жид-



жидкостей и жизненныхъ соковъ или духовъ, такъ и силу и спройность швердыхъ частей сохранять можно было, и буде оная нарушилась, возстановить чрезъ прибавленіе подобныхъ вещей, таковыхъ то есть, каковы были въ естественномъ состояніи; откуда и составляется первая оная аксіома: *подобное подобнымъ сохраняется* (similia per similia conservantur).

§ 13.

Означенія, которыя касаются до леченія человѣческаго шѣла, должны производить дѣйствіе болѣзни, причинѣ оныя и припадкамъ прошивное; напр. есшлы дѣйствіе болѣзненной причины есшъ клейкосшь, то означеніемъ должно быть меньшее соединеніе частей; есшлы дѣйствіе болѣзненной причины есшъ большее движеніе, то прошивное сему меньшее движеніе естественное; есшлы причиною есшъ кислоша, въ великомъ количествѣ находящаяся въ жидкостяхъ, или большее количество жидкостей, то означеніе есшъ уменьшеніе кислошы, или дѣйствія оной, равно какъ и излишнихъ жидкостей. Отсюда произойдѣтъ другая аксіома: *противное противнымъ врачуются* (contraria contrariis curantur).

§ 14.

Всѣ пороки и испорченности жидкостей состояшъ либо въ качествѣ, либо количествѣ, или и испорченномъ движеніи частей



шей тѣла нашего; твердыхъ же частей пороки состоятъ или въ разстройствѣ, или разрушеніи соединенныхъ цѣльныхъ частей, копорыя оныя, поколику онѣ разсуждающія въ способѣ лѣченія, могутъ отнесены бытъ къ испорченному либо качеству, либо количеству жидкихъ или твердыхъ частей. Слѣдственно прошивныя тому означенія суть:

1. Перемѣненіе качества.
2. Уменьшеніе излишняго количества, то есть испраженіе, чрезъ что вмѣстѣ и недоспадки движенія исправляются.

§ 15.

Перемѣненіе жидкостей состоитъ въ перемѣненіи

1. Кислой маперіи въ среднюю.
2. Алкалической или щелочной въ среднюю же.
3. Острой соленой въ тупую или неострую.
4. Клейкой въ жидкую.
5. Жидкой въ клейкую.
6. Влажной въ сухую.
7. Сухой въ влажную.
8. Теплой или причиняющей жаръ въ умѣренную.
9. Холодной въ умѣренную же.
10. Ядовитой, какого бы она рода ни была, въ такое состояніе, чтобы она не могла дѣйствовать такъ, какъ ядъ.



§ 16.

Перемѣненіе въ твердыхъ частяхъ состоитъ въ перемѣненіи

1. Разслабленной часпи въ твердую по природѣ.
2. Твердой въ слабую или мягкую, по природѣ же.
3. Разрушенныхъ частей въ соединеніе.
4. Неестественно соединенныхъ въ отдѣленные.

§ 17.

Испраженія суть или кровавыя, или пасочныя, либо сукровичныя вмѣстѣ съ соединенными съ ними частицами, покуда оныя обращаются въ своихъ сосудахъ; или матеріи, въ нѣкоторой части тѣла стоячей и больше въ сосудахъ своихъ чрезъ обращеніе недвижущейся; первыя называются всеобщими, а послѣднія частными. Всякое испраженіе производится или естественными, или искусствомъ произведенными путями. Особливо сукровицы или водяности испраженія бывающъ или примѣшныя либо чувствительныя, или непримѣшныя либо нечувствительныя.

§ 18.

Испраженія крови естественными путями бывающъ

1. Чрезъ кровотеченіе (per haemorrhagiam).
2. Теченіе мѣсячныхъ очищеній (menstruorum fluxuum).



3. Почечуй или геморой (hæmorrhoides).
4. Кровавой поносъ (dysenteriam).

§ 19.

Испражненія крови пушмями искусствомъ произведенными бывающъ

1. Чрезъ отвореніе крововозрачной жилы.
2. Чрезъ отвореніе бѣдшейя жилы или артеріи.
3. Чрезъ припущеніе пѣявицъ.
4. Чрезъ начерканіе кожи, или рожечное либо банковое кровопусканіе (per scarificationem).

§ 20.

Сукровицы или водяности испражненіе непримѣтное общее естъ только одно, то естъ нечувствительное умноженіе испарины. Примѣтные же естественными пушмями испражненія пасокии ли мокроты, бывающъ

1. Чрезъ потъ или потѣніе.
2. Мочу.
3. Мышъ или проспой поносъ (per diarrheam).
4. Плеваніе.

§ 21.

Примѣтные пасоки испражненія пушмями, искусствомъ произведенными, бывающъ

1. Чрезъ нарывные пластыри (per vesicatoria).
2. Ручейчики или вырѣзанныя въ шѣлѣямки, либо искусственныя болячки (per fomiculos).
3. Чрезъ заволоки (setacea).

§ 22.



§ 22.

Испражненія частныя бывають

1. Изъ кожи чрезъ насѣченія или нажатія кропивою (per urticationes), пощипанія (trictiones) и чрезъ банки или наковыриваніе горшковъ (per cucurbitulas).
2. Изъ ноздрей и зѣвоу, чрезъ изверженіе мокроты искусствомъ произведенное или харкошину (per apophlegmatismum).
3. Изъ дыхательнаго гортла и легкихъ, чрезъ выхаркиваніе (per expectorationem).
4. Изъ впадины грудной и чревной, чрезъ прокалываніе или прободеніе оныхъ и изцѣжденіе (per paracentesin).
5. Изъ желудка, чрезъ рвоу.
6. Изъ кишечъ, чрезъ промывательное.
7. Изъ мочеваго пузыря, чрезъ употребленіе катетера (per cateterosmum).
8. Изъ ложеснъ или матки, чрезъ вкладываніе свернутой въ конусъ, или кигель, какой либо матеріи, обмоченной въ какомъ нибудь лѣкарствѣ, въ машку (per pessarium).
9. Изъ прочихъ частей, чрезъ разныя Хирургическія дѣйствія или операціи.

§ 23.

Когда находишься преестественное или прошивное напуръ жидкостей движеніе, то оное бываетъ или во всемъ шѣлѣ, или въ части онаго; въ обоихъ же случаяхъ или излишнее, или недостающее бы-  
Б 2
вастъ.



ваешъ. Еслили бываетъ излишнее, и припомъ во всемъ шѣлѣ, то показывается, чшобы уменьшитъ, или унять оное чрезъ отдаленіе причинъ, или укрощеніе оныхъ; а еслили оное недоспащочное во всемъ же шѣлѣ, то показывается, что оное должно умножитъ чрезъ возстановленіе причинъ; еслили бываетъ большее въ какой нибудь часши шѣла, то показывается, что оное должно или опвесить къ другой часши, или прекрашитъ, либо опшуда опбитъ; еслили меньшее, и припомъ влажнотъ находится въ сосудѣ, тогда показывается или опведеніе, или опдаленіе отъ другаго мѣста; а ежели внѣ сосудовъ, или и въ сосудахъ, но неприличныхъ оной находишся, тогда показывается, что оную или опвесить, или испражнишъ должно.

§ 24.

Во всѣхъ сихъ означеніяхъ должно наблюдать

1. Вещество или матерію, чрезъ которую сіе получается.
2. Количество какъ вещества, чрезъ которое получается, такъ и перемѣненія и испражненія.
3. Мѣсто прикладыванія.
4. Время.
5. Дѣйствіе онаго для познанія позволительныхъ, или прошивопоказывательныхъ знаковъ. Вещество, чрезъ которое получается означеніе, взимается или  
изъ



изъ источника *діетнаго* (dietetico), или *лѣчебнаго* (pharmaceutico), или *хирургическаго* (chirurgico ex fonte).

§ 25.

Естьли означенія суть прошивныя, то должно избирать то, которое наипаче пользуется и охраняетъ жизнь, или которое означается опѣвесьма побудительнаго знака; ибо изъ *двухъ золъ* всегда меньшее избирать должно. Припомѣ въ сомнительномѣ случаѣ показывающій знакъ должно почитать за такой, къ которому оной ближе подходитъ, то есть должно заключать изъ сходственныхъ послѣдованій (ex analogia).

§ 26.

И такъ способъ *лѣченія* есть знаніе изыскивать и хорошо употреблять способныя средства къ соблюденію настоящаго, или возстановленію потеряннаго здоровья.

---

## ГЛАВА II.

О показываніи *жизненномѣ* (de indicatione vitali).

§ 27.

Что показываніе *жизненное* есть двоякое, или такъ называемое въ *точномѣ*



смыслъ взятое, которое по есть дѣйствительно укрѣпляетъ и соблюдаетъ силы, или которое, укрощая припадки, соблюдаетъ оныя, о томъ выше (§ 8) сказано; о первомъ уже говорено, о послѣднемъ послѣ показыванія врачевательнаго говорено будетъ.

§ 28.

Къ естественнымъ силамъ принадлежишь

1. Надлежащее количество и качество крови.
2. Волоконъ и сосудовъ неразрывное соединеніе и надлежащая упругость.
3. Довольное количество и качество жизненныхъ соковъ или духовъ; отъ всего сего зависитъ цѣлость и спрочность всѣхъ дѣйствій, а наипаче движеніе духовъ и кровообращеніе.

§ 29.

Почему соблюденія и подкрѣпленія силъ требуютъ

1. Прежде бывшее большее испражненіе жидкостей, какъ-то поносы, пошъ, кровотеченія носомъ, и необыкновенныя или чрезвычайныя бѣднія.
2. Разслабленіе или усталость отъ предшлага сильнѣйшаго движенія.
3. Блѣдность или вялость волоконъ, также недостатковъ чувствованій и движеній,



ній, какъ-то въ обмираніи или замира-  
ніи (in syncope) и обморокѣ (lypothermia).

4. Слабой пульсъ.

§ 30.

И такъ означенія сего суть

1. Возстановленіе истощенныхъ жид-  
костей.
2. Довольное опдѣленіе, или вырабаты-  
ваніе жизненныхъ соковъ.
3. Укрѣпленіе, и
4. Движеніе сосудовъ.

§ 31.

Возстановленіе истощенныхъ жидко-  
стей получается чрезъ жидкія и мягкія  
яствы, подобныя нѣкопорымъ образомъ  
жидкостямъ нашего шѣла, каковы суть  
супъ или мясная похлебка, яицы и прѣуго-  
товленные изъ оныхъ пишанія, однако не  
швердыя; мяса молодыхъ живошныхъ, хо-  
рошо пригошвенные, молоко, хлѣбъ и  
сдѣланные изъ онаго кушанья, масляныя  
сѣмена и ядры, какъ-то мигдали, писпаш-  
ки (pistacia), кедровые орѣхи и прочее. Си-  
ми также и вырабатыванію соковъ поспѣ-  
шествуется. Количество сихъ яствъ, за  
однимъ разомъ употребляемое, должно  
быть меньшее, нежели въ здоровомъ со-  
стояніи, но напрошивъ того чаще ѣсть  
должно.

§ 32.

Сосуды укрѣпляющіяся

1. Тѣми вещьми, копорыя влажнѣости и  
духи въ довольномъ возстановляющіи ко-



лиществѣ (§ 31), наполняя самые маленькіе сосуды, большіе сосуды составляющіе.

2. Кошорыя при прикосновеніи къ другимъ крѣпко съ оными соединяющся. Таковы суть вещества, содержащія въ себѣ земляныя и кисловащія или суровыя частицы; сюда принадлежащѣ всѣ лѣкарства, которыя въ наукѣ о врачевныхъ веществахъ (*in materia medica*) извѣстны подъ именемъ *вязательныхъ*, *заживляющихъ*, или *крѣпительныхъ* и *всасывательныхъ* лѣкарствъ. Особенно же
  - а. Изъ царства прозябаемаго Борздорфійскія яблоки (*poma Borisdorfiana*), армуды или квишны (*cydonia*), плоды чашковатаго дерева (*mespilli fructus*), дерновыя или свидиныя ягоды (*bacca corni*), кислица или барбарисъ (*berberis*), красная смородина (*bacca ribium*) и прочая.
  - б. Изъ царства животныхъ мяса большихъ и вскормленныхъ животныхъ, какъ-то говяжье мясо, оленье и прочая; усприцы, оленій рогъ, десны или жабры щуки рыбы, кабаньи зубы, и прочая.
  - в. Изъ царства ископаемыхъ веществъ, а наипаче желѣзныхъ, каковы суть желѣзные опилки неплавленные, или сырыя (*limatura martis cruda*), желѣзная ржавчина (*crocus martis*), сафиръ камень (*lapis saphirus*) и прочая.



§ 33.

Однако и тогда не должно употреблять сии маперіи (§ 32 числ. 2) однѣ, или въ большемъ количествѣ, но смѣшавши съ другими, и употреблять послѣ кушанья, дабы онѣ могли съ питательнымъ сокомъ опнестись въ составъ кровавой съ шѣмъ, чшобы, будучи оставлены самимъ себѣ, не зашворили успьевъ млечныхъ сосудовъ; почему не позволяешь употреблять, а наипаче вязательныхъ лѣкарствъ, буде шѣлесная лихосъ и слабосъ происходятъ онѣ засоренія млечныхъ сосудовъ; такъ же въ младенческихъ лѣшяхъ, и послѣ долговременнаго неяденія или пощенія, и прочая.

§ 34.

Движеніе сосудовъ довольное, то есть, или большее сжиманіе оныхъ, получается

1. Посредствомъ *летучихъ солей* (per *salia volatilia*), прикладываемыхъ снаружи къ ноздрямъ, устамъ или другимъ частямъ шѣла, и дѣйствующихъ поощреніемъ нервовъ или чувственныхъ жилъ, и слѣдственно приведеніемъ въ движеніе жизненныхъ соковъ.

2. *Летучихъ спиртовъ* (per *spiritum volatilem*) и острыхъ внутрь даемыхъ лѣкарствъ, кошорыя дѣйствуютъ частію такъ же поощреніемъ или щекотаніемъ (*vellicando*) млечныхъ сосудовъ, частію разширеніемъ и опонченіемъ жидкостей.



§ 35.

Снаружи прикладываются летучія соли

1. КЪ ноздрямъ.

а) ВЪ образѣ нюханія или обонянія, какъ оныя по есть сами по себѣ изливаются опѣ шѣлѣ; куда принадлежатъ всѣ душистыя травы, какъ - по фїялки, ландыши (*lilia coruall.*), розы, туберозы, гвоздики, нашатырной спиртѣ, душистыя или ароматическія масла, либо одни, либо распущенныя въ винномъ спиртѣ и смѣшанныя съ нашатырнымъ спиртомъ; лѣкарственные уксусы, амбра, цибетъ (*zibethum*), кабарга или мосхусъ (*moschus*), бобровая струя (*castoreum*), дурной или черпозъ духъ (*assa foetida*), о коихъ однако пѣши послѣднихъ примѣчать должно, что употребленіе оныхъ, смотря по особливому каждому лица сложенію, а наипаче женщинъ, часто не позволяется, что есть не всегда употребляются.

б. ВЪ видѣ куренія, куда принадлежатъ всѣ камеди, гуммы или смолы, головными называемыя, а особливо гуммы души (*gumm. animæ*), гумма мастиковая (*mastiches*), можжевельникова (*juniperi*), янтарь (*succinum*), также перегонныя масла, въ винномъ спиртѣ распущенныя и изліянныя на уголья, перья и копыты лосевы зажженныя.

с. ВЪ видѣ чихательнаго порошка, приугошовленнаго изъ высушенныхъ головныхъ



ныхъ травъ, а наипаче изъ маіорана (ex herba majoranae), ландышевъ, пчельной травы (melissa), богородской травы (serpilli) и прочая.

2. Къ устамъ или рту и языку въ образъ жваній, куда относящся ароматическія гуммы, особливо смирна, корни, корки и головные и желудочные плоды, какъ-то изъ кореньевъ, аировой корень (radix calami aromatici), калганъ (galanga), девясилой корень, или оманъ (hellenii), пиретровой (pyretri), цыцварной корень (zedoariae), изъ корокъ померанцовая, ципронная, коричневая (cinamum), изъ сѣменъ анисныя (semen anisi), шимонныя (carvi), гвоздичныя, кубебныя (cubeba), кардамоновыя (cardamomi) и прочая.

3. Къ другимъ внѣшнимъ частямъ, а особливо къ шѣмъ, гдѣ бѣющіяся жилы или артеріи не глубоко проходящъ, въ видѣ балсамовъ, мазей, прикладокъ (sub specie epithematum), изъ перегонныхъ маслъ и прочая соспаваемыхъ, какъ-то балсамъ мушкашной (balsam moschatum), вода ошъ поспрѣлу (aqua aroplectica), бальсамъ жизни (balsam. vita), вода Геркулеса Саксонская (aqua Herculis Saxoni). Сіи лѣкарства означаются наипаче ошъ шрепьяго показывашельнаго знака.



§ 36.

Принимаемая внутрь побуждающія и утончающія жидкости вещества сушь

1. Острые или кислые свѣжѣ плоды, каковы сушь цитронныя яблоки (*roma citri*), помегранцы, ягоды барбарисовы (*bacca berberis*) и прочая; ихъ сырой и заквашенной сокъ, какъ-то вино, наипаче крѣпкое или благородное.
2. Всѣ пряныя вещества и прѣуготовленныя изъ оныхъ масла, сущности или эссенціи оныхъ (*essentia*), и сгущенные соки или шинктуры (*tinctura*), каковы сушь исправляющія испорченность жидкостей или безоардическія шинктуры (*tinctura bezoard.*), эссенція, гонящая вѣшры и укрѣпляющая желудокъ и кишки (*carminativa essentia*), эссенція древесная (*essentia lignorum*), бальсамъ жизни (*bal-samum vita*), смѣшеніе или простая микстура (*mixtura simplex*) и проч.
3. Спиршы и летучія соли, какъ щелочныя или алкалическія, такъ и кислыя, однако о послѣднихъ (числ. 2 и 3) примѣчать должно, что оныхъ никогда употреблять не должно, развѣ въ весьма маломъ прѣемѣ, а особливо не должно употреблять
  - а. Тамъ, гдѣ воспаленіе (*inflammatio*) дѣйствительно находится.
  - б. Гдѣ скважинки или кожные пары запершы, какъ на примѣрѣ въ сливныхъ оспахъ



пахъ послѣ загноенія или опухоли (invaliolis confluentibus post suppurationem).

- с. Гдѣ ощущается жаръ весьма сильной, и пульсъ твердой и скорой; ибо во всѣхъ сихъ случаяхъ опѣ употребленія оныхъ волнованіе крови, и, такъ сказать, разрушеніе оныя послѣдовать могутъ.

§ 37.

Возстановленіе потеряннаго § 30. получается, и дѣйствія средствъ для сего употребляемыхъ, въ § 31. 32. 33. 36. предложенныхъ, помоществуяющихся чрезъ правильное шестіи вещей неестественныхъ употребленіе, естли по естѣ

1. Будетъ воздухъ умѣренно тепелъ, сухъ и тяжелъ.
2. Движенія тѣла производятся сначала легкія, крапкія и часно повтораемыя, каковы суть плаваніе на корабляхъ, ѣзда въ коляскѣ, ношеніе на креслахъ, и хожденіе; по шомъ постепенно умножающіяся и перемѣняющіяся на ѣзду на лошадахъ, плясаніе, борьбу, хожденіе по горамъ и долинамъ, и сему подобнымъ.
3. Довольной, но не излишній, ниже недостаточный сонъ.
4. Душевные страсти, или никакія, или развѣ пріятныя и невинныя позволяющіяся.
5. Когда испражненія надлежащимъ образомъ производятся.

ГЛА-



# ГЛАВА III.

## О перемѣненіи (de alteratione).

### § 38.

Всякія соляныя качества, узнаваемые изъ своихъ предвѣдущихъ причинъ и дѣйствій, по ученію Патологіи (e Pathologiae doctrina), Семіотики (Semiotica), показывающъ вообще перемѣненіе, или уменьшеніе своихъ дѣйствій, что совершается

1. Уменьшеніемъ скопленія солей, (iminutione conurtrutionis) то есть большаго количества въ меньшемъ пространствѣ.
2. Уменьшеніемъ или препятствіемъ дѣйствія оныхъ же ошъ приставанія.
3. Уменьшеніемъ дѣйствія оныхъ же чрезъ движеніе сердца и артерій, или бѣгущихся жилъ.

### § 39.

Уменьшеніе скопленія какихъ нибудь солей получается чрезъ распушеніе и распвореніе, которое производится многими пишемъ теплой воды. Дѣйствіе же оныхъ ошъ приставанія уменьшается

1. Нарочитымъ притупленіемъ поверхности оныхъ, посредствомъ сѣрныхъ нѣжныхъ маперій, каковы суть масляныя сѣмена, какъ-то миндали, кедровыя ядры, ядры писташковыя (nuclei pistacia), произведенныя изъ оныхъ чрезъ

выжи-



выжиманіе сладкія масла, хлѣбные и овсяные опвары, также опварѣ изъ сладкаго корня (*descoctum glycyrrhizæ*), корня дикой козы (*doronicæ*), контраервы (*contragervæ*), а наипаче изъ шафрану пріуготовленные, обопіованные лѣкарства, то есть приправленные съ соннымъ зельемъ, или опіемъ (*opiata*).

2. Вязываніемъ или вклеиваніемъ солей, что обыкновенно совершается частію посредствомъ вышеозначенныхъ матеріи, частію чрезъ огустѣвшія матеріи, или студни (*per gelatinas*), кисели и мази, составляемые изъ корня большаго просвирняка (*unguent. de radice althææ*), изъ сѣменъ квишовыхъ (*femin. cydoniorum*), и блохинаго сѣмени (*phillii femin.*).

3. Отведеніемъ дѣйствія оныхъ къ другимъ частямъ шѣла, которыя гораздо тяжелѣе сущь, нежели части шѣла нашего, куда принадлежатъ

a. Противныя соли (*Salia contraria*).

b. Всасывательныя лѣкарства (*absorbentia*), какъ-то раковины, жабры щуки рыбы (*mandibulæ lucii piscis*), лемнійская или печатная земля (*terra lemnia*), земля называемая кашеху, или Японская земля (*terra catechu siue Japonica*), желѣзная ржавчина (*crocus martis*), или опилки онаго и сафиръ (*sapharus*).

c. Киноварь и рлущь (*cinabar. & mercur. vivus*).

На-



Наконецъ уменьшеніе дѣйствія солей, поколику оное зависѣтъ отъ силы сердца и артерій, хотя вообще чрезъ испражненіе, однако наилучше чрезъ покой шѣла и души, чрезъ бросаніе крови и чищеніе такое, которое не возмущаетъ крови, учинено бытъ можетъ.

§ 40.

*Кислота*, кромѣ главныхъ учиненій, (§ 38. 39) требуетъ

1. Употребленія мясъ и прочихъ частей такихъ наипаче животноныхъ, которыя питаются яденіемъ мясъ.
2. Пишья, соспавленнаго изъ горькихъ правъ, каковъ бываетъ отваръ изъ трилиственника (*trifolii fibr.*), нагорнаго полію (*pollii montani*), пива, въ которомъ довольно варено хмѣлю.
3. Алкалическихъ и съалкалическими смѣшанныхъ лѣкарствъ (*alcalica et alcalina*) однихъ или соединенныхъ съ маслами, каковы суть ароматы или пахучія мази, Венеціанское мыло (*sapo Venetus*), соки горькихъ и пахучихъ правъ, спиртъ или духъ нашатыря (*spirit. l. ammon.*).
4. Всасывательныхъ земляныхъ матерій, каковы суть раковыя жерновки (*lapid. cancr.*), коральки (*corall.*), мѣлъ (*creta*), печашныя земли (*terra figillata*), кровавикъ (*lapis hæmatites*), ртуть и прочая.
5. Движенія, каковое для подкрѣпленія силъ потребно есть, и которое описано въ § 37.



§ 41.

*Суровость* (austerum) естѣли будеть кислая, или перемѣнишся въ кислую, по тѣхъ же самихъ (§ 40) пребуеѣ мапериѣ, въ большемъ шолько количествѣ употребленныхъ, а наипаче избыльнаго пишья, и кромѣ того оспрыхъ душистыхъ мапериѣ, каковы сущъ перечная шрава (lepidium), рѣжуха или кресъ (pasturtium), горчица (sinapi), ложечная шрава (cochlearia), дикая горчица (eruca) и прочая.

§ 42.

Изобилующая щолочная острота, кромѣ общихъ средствъ (§ 38. 39), пребуеѣ еще

1. Употребленія живопныхъ, или частей оныхъ, а наипаче молока, жиру, масла тѣхъ живопныхъ, копорыя пишающся шравами.
2. Кислыхъ плодовъ и ихъ соковъ, каковы сущъ яблоки, какъ обыкновенныя наши, такъ и цитронныя, ягоды красной смородины (baccæ ribium), барбарисъ (berberis), акиції (aciciæ), кислая вишня, также кислая шрава, какъ-то щавель (acetosa), конскій щавель (acetosa).
3. Кислыхъ или виноградныхъ винъ, каковы сущъ ренское, Туринское, камней оныхъ винъ, и прѣугошовленныхъ изъ оныхъ порошковъ; также солей или

В

кис-



кислыхъ, или къ кислымъ подходящихъ, каковы сущь уксусы, кислые спирты (*spiritus acidi*), селифра (*nitrum*), двойная или двусоставная слабительная соль (*arcanum duplicatum*).

4. Мясъ животныхъ, и корней и земель вбирающихъ въ себя алкалическую оспрошу, каковы сущь земляные черви (*lambrici terrestres*) и змѣи (*viperæ*), корень контраевы (*radix contrayervæ*), Лемнійская земля, сюрма (*antemonium*), прошивогнойные или исправляющіе испорченность соковъ порошки (*pulveres bezoar*), соснавленные изъ вещей, подъ числомъ 3 и 4 показанныхъ.
5. Всякихъ минеральныхъ матерій и составовъ изъ оныхъ.
6. Тѣлеснаго и душевнаго покою и умѣреннаго прохладенія. Сего самаго требующъ и щелочныя соли, когда соединяшя онѣ съ сѣрными часшицами и учиняшя масляными, мыльными или желчными, съ кошорыми однако должно соединять довольно количество среднихъ солей.

§ 43.

Когда соленыя соли (*salia salsa*) усилятся, то кромѣ общихъ средствъ, показанныхъ въ § 38 и 39, требуютъ еще

1. Чтобы не упошреблять соленой пищи.
2. А наипаче клейкихъ матерій (§ 39 числ. 2).



3. Щелочныхъ лепучихъ солей, соединенныхъ съ масляными часпицами, дабы соединенныя соли опдѣлились, и опдѣлившись испразнились.

§ 44.

Находящаяся въ шѣлѣ *клейкость* зависитъ

1. Отъ недостатка разводящей жидкости.
2. Отъ большого изобилія земляныхъ часпицъ, и отъ часпицъ огустѣвшихъ матерій.
3. Отъ сгущающей кислоты.
4. Отъ изобилія жирныхъ часпицъ.
5. Отъ недостатка движенія.
6. Отъ самого большого количества жидкостей въ разсужденіи сосудовъ.
7. Отъ большей теплоты или во всемъ шѣлѣ, или нѣкоторой части онаго.

§ 45.

Почему показывается *клейкость*

1. Разведеніе наипаче посредствомъ теплой воды, внутрь принимаемой, и буде *клейкость* часпная, снаружи производимое (§ 44. числ. 1).
2. Разрушенія земляныхъ часпицъ посредствомъ среднихъ кисловатыхъ солей, каковы суть двусоставная слабишельная соль (*arsanum duplicatum*), винной окупорошенной камень (*tartarus vitriolatus*), селиштра, и опкрытыя или явныя кислоты, которыя ни съ какою жидкостію



и ни съ какими земляными часпицами не соединены, каковы сушь уксусы и кислые спирты (§ 44. числ. 2).

3. Разрѣшеніе скопившейся маперіи и перемѣненіе сгущающей кислошы въ среднюю (§ 44. ч. 3), что производися посредствомъ часпїю разводящихъ маперій, часпїю противныхъ кислоштъ (§ 40. 41).
4. Разрѣшеніе жиру (§ 44. ч. 4.), которое совершается посредствомъ сказаннаго въ § 40 ч. 3. и § 41 также чрезъ употребленіе мыльных веществъ, то есть изъ маслѣ и щолочныхъ солей, какъ искусствомъ, такъ и самою натурою произведенныхъ, каковы сушь всѣ свѣжіе соки правъ умѣренно горькихъ, какъ то сокъ конскаго чесноку (*fuccus scordii*), шрилишвенниковъ (*trifol. fibr.*), волчьего корня (*scorzonera*), сокольной правы (*hieracii*), цикорный или сокъ зубнаго корня (*cichorei*), мыльной правы (*saponaria*), порошокъ изъ морскаго луку (*pulvis squillæ*).
5. Движеніе какъ всего шѣла, буде клейкосшь есть повсемѣстная, такъ и часшей онаго, на пр. попираніе, ошъ конечныхъ составовъ къ шуловищу производимое, также такихъ поощришельныхъ лѣкарствъ, копорыя вмѣштъ прошиваяся усилившейся соли; или, буде соль не усилилась, посредствомъ головныхъ, сердечныхъ и желудочныхъ лѣкарствъ (§ 44 ч. 5).



6. Всякія испражненія, однако приличныя (§ 44. ч. 6), о чемъ ниже говорено будешъ.

7. Прошивныя теплошъ (§ 44. ч. 7), о чемъ также ниже въ § 50.

§ 46.

Когда *излишняя жидкость* находится въ шлѣ, то она зависитъ отъ опношительнаго недоспадка земляныхъ часшей, или отъ острой соли, разводящей кровавой сославъ, то есть разрѣшающей соединенные кровавые шарики на меньшія часпицы, и препяшствующей соединенію часшей.

§ 47.

Почему *излишняя жидкость* показываетсяшъ

1. Упошребленіе клейкихъ маперій, каковы суть огородныя овощи, мучныя неквашенныя приправы, какъ-то спудни, сославленные изъ косшей, бобы, грыбы, ячменной отваръ съ оленьимъ рогомъ, волчьимъ корнемъ (cum ferozonera).

2. Всасывашельныя, вязашельныя и крѣпительныя лѣкарства (§ 32).

3. Если находится острая соль, разпворяющая влаги, размывашельныя, въ коихъ отварены суть склизистыя часпицы, каковы суть мясныя похлебки, хладишельное лѣкаршвенное пишье, вы-



жиманія, или эмулсіи изъ четырехъ хо-  
лодильныхъ нравъ большихъ и мень-  
шихъ, изъ сладкихъ миндалей, овсяные  
и ячные ошвары, и прочая.

4. Тихое движеніе, мало помалу умно-  
жаемое.
5. Воздухъ умѣренно тепелъ и сухъ.

§ 48.

*Излишняя влажность* зависить или  
отъ водянаго пищья, а наипаче теплаго,  
въ большемъ употребляемаго количествѣ,  
или отъ недѣятельности и ослабленія  
сосудовъ; почему требуетъ

1. Испражненія влажной матеріи посред-  
ствомъ рвотнаго, чищительнаго, по-  
шоваго и мочегонительнаго лѣкарства,  
и прочая.
2. Укрѣпленія сосудовъ, чрезъ вышеска-  
занныя средства (§ 32, 34, 37,) полу-  
чаемаго.

§ 42.

*Большая сухость* или засуха вообще  
произходитъ отъ недостатка нѣжной вла-  
жности, а особливо отъ изобилія соля-  
ныхъ и щелочныхъ, также и земляныхъ  
частицъ; почему вообще показываетъ,  
чтобы возстановить влажность какъ  
посредствомъ питія, такъ и баней, ма-  
зей, припарокъ и прочая, а особливо по-  
мощію лѣкарствъ соляной оспрошъ (§ 43),  
щелочной (§ 42), и клейкости отъ зем-



ляныхъ частицъ производящей (§ 45. ч. 1) прошиводѣисвующихъ.

§ 50.

*Большой жаръ* во всемъ тѣлѣ, или какой либо части онаго, производимъ отъ разрѣшенія сѣрныхъ частицъ и отъ всѣхъ матерій раждающихъ оной, какъ-то отъ излишней засухи, наружной теплоты, отъ душевныхъ спрасей и прочая. Усиливается же оной отъ сильнѣйшаго дѣйствія сердца и артерій, а иногда отъ одного засоренія какихъ либо сосудовъ; почему показывается

1. Перемѣненіе соли щелочной въ среднюю (§ 44), а наипаче прелятствіе дѣйствія оныя же соли, посредствомъ сказаннаго въ § 38 и 39, и уничтоженіе отдаленныхъ причинъ, причиняющихъ жаръ.
2. Уменьшеніе дѣйствія сердца и артерій, или бѣющихся жилъ, что произвесъ можно
  - а. Разведеніемъ тѣдкихъ поощряющихъ солей.
  - б. Смягченіемъ волоконъ посредствомъ водяныхъ заспывшихъ и огустѣвшихъ матерій, каковы супъ отваръ овсяной, отваръ ячной съ оленьимъ рогомъ, и отваромъ изъ волчьяго корня (*Scorzonera*).
  - в. Испражненіемъ сосудовъ чрезъ отвореніе жилы, иногда также, еслии находится клейкая загноившаяся матерія, чрезъ чищеніе и слабленіе.



d. Истребленіемъ запора или засоренія, что дѣлается частію посредствомъ сказаннаго подѣ числ. 2, частію чрезъ раздробительныя среднія соли и всасывательныя внутрь принимаемыя дѣкарства, частію чрезъ мягчительныя и разбивательныя снаружи прикладываемыя средства.

§ 51.

Холодъ во всемъ тѣлѣ происходитъ

1. Отъ недостатка сѣрныхъ частицъ.
2. Отъ недостатка соленыхъ щелочныхъ частей.
3. Отъ излишества влажности, или клейкости.
4. Отъ недѣятельности и ослабленія сосудовъ.
5. Отъ недостатка питательныхъ жидкостей.

Холодъ же въ какой нибудь части онаго, кромѣ вышесказанныхъ общихъ причинъ, показывается еще запоръ нерва или чувствительной жилы, также разрываніе нерва или нѣсколько большей артеріи.

§ 52.

Почему холодъ, находящійся во всемъ тѣлѣ, требуетъ

1. Возстановленія сѣрныхъ и щелочныхъ частицъ (51. ч. 1. 2), что дѣлается посредствомъ всякихъ душистыхъ маселъ, перегонныхъ или дистилованныхъ маселъ,



а особливо коричнеаго и твоздичнаго (per olea destillata, præcipue cinnamom. et caryophil.).

2. Испражняющихъ мокроту низомъ и мочею (§ 103 до § 123) и разведенія клейкости по способу, въ § 41 показанному.
3. Движенія сосудовъ, помощію средствъ въ § 34. 35. 36. 37 предложенныхъ.
4. Возстановленія жидкостей по сказанному въ § 31.

Есѣли причину частнаго холода будетъ запоръ нерва, то тогда должно растворять клейкость и размягчить сжатые волокны, наипаче чрезъ прикладываніе лѣкарствъ, сказанныхъ въ § 45. къ тому мѣсту, гдѣ засоренъ нервъ; буде же причина частнаго холода происходитъ отъ пресѣченія чувственной или бѣющей жилы, то шаковое зло бываетъ неизлѣчимымъ.

### § 53.

Яды различное представляющъ показываніе, смотря по тому, какъ оные различаются между собою, то есѣ

1. Въ разсужденіи качества.
2. Въ разсужденіи времени, по принятіи или прикладываніи оныхъ.
3. Въ разсужденіи мѣста прикладыванія.

Однако вообще знать надлежитъ, что, какъ премногіе яды скорую причиняющъ смерть, такія должно избирать лѣкарства, которыя бы скоро дѣйствовали, и припомъ такъ употреблять или при-



кладывать оныя, чшобы, не претерпѣвъ никакой перемѣны, до самаго проницали яду.

§ 54.

Въ разсужденіи качества яды суть

1. *Кислые острые*, каковы суть всѣ кислые спиршы, расшворы (menstrua), извеспи и всѣ соли, чрезъ кислые спиршы изъ мешалловъ пригошовленные.
2. *Острые алкалическіе или щолочныя*, какъ на примѣръ соли изъ шравъ чрезъ пережженіе, или изъ живошныхъ чрезъ тноеніе пригошовленные, и чрезъ соединеніе съ нѣкошорою огнепостоянною щолочною солью жигучими (caustica) учинившіеся.
3. *Острые средніе*, какъ-то коболнѣ (cobaltum), всѣ мышьяки (arsenica omnia), лазоревой камень (lapis lazuli), Арменскій камень (Armenius), свѣжїя ядовишыя шравы со всѣми ихъ часшями, какъ-то шрава Лароновой бороды, или Нѣмецкаго имберу (herba Ari), борецъ или волчїй корень (aconitum), волчїй ядъ (papellus) эзуля или волчье молоко (esula), безвременной цвѣшъ (colchicum), дѣвичья красша или чернушка (nigella), дивное дерево (cataputia vel ricinum), чемеричные корни (radices hellebororum), корни гермодактилевъ или косашиковъ (radis hermodactili), земляныя яблоки или свиной хлѣбъ (cyclomen), сѣмена и цвѣшы волчьяго перцу



цу (laureola femina et flores), дивнаго дерева (ricini), волчьяго дикаго перцу (thimelæ) и прочая.

4. Вязкіе и острые, какъ-то ягоды бѣшеной вишни (baccæ bella-donna), сѣмя бѣшеной шравы (semen daturæ), сонное зелье или опій (opium), цилибуха (pux vomica), виды болиголова или дурману (species cicutæ), бѣлая блекотна (hyosciamus) и прочая.

5. Какъ точно клейкіе, такъ и рождающіе клейкость, какъ на примѣрѣ: масляникъ (viscus agaricus), нѣкоторые грибы, блохино сѣмя (semen psyllii), свинецъ и олово и прѣугоповленные изъ оныхъ вещества, о коихъ должно примѣчать, что они развѣ въбольшомъ количествѣ и повсюрожаемъ часно пріемъ бывающъ ядовиты, къ кошорымъ также обыкновенно причисляются гипсъ (gypsum) и извесь; ибо сїи вещества не только впаивающъ и вбирающъ въ себя всякую кислоту, но и щелочныя обнаруживаютъ и дѣлающъ бѣде.

6. Такіе, которые по одной твердости своей и острой фигурѣ обыкновенно причиняютъ вредъ, то есть разрѣзываютъ волокны, каковы суть спицы алмазныя, желѣзныя, стеклянныя, горнаго хрустала, перистыхъ квасцовъ (aluminis plumosi), и мѣдныя опилки.



7. Которые силою чрезвычайнаго чищенія и слабленія причиняють смерть, какъ-то мѣдъ, извѣсть изъ пережженной мѣди (calx aris usta), извѣсть мѣдная же, чрезъ ѣдкіе растворы составленная (calx aris per corrosiva), сюрмяная ржавчина (crocus antimonii), сюрмяная извѣсть чрезъ пережженіе составленная (calx antimonii ustulando parata), сюрмяное стекло (vitrum antimonii), сюрмяные цвѣты (flores antimonii), однимъ огнемъ или посредствомъ нашатырной соли (ore falis ammoniaci) составленные, винной рвошной камень (tartarus emeticus).

8. Которые совсѣмъ неизвѣстнымъ дѣйствуютъ образомъ, хотя бы и извѣстно было, что въ нихъ находится острая щелочная соль, шаковы сушь: паукъ (aranea), шаранпула или Италіанской паукъ (tarantula), аспидъ (aspis), змѣя или эхидна (vipera), церасъ (cerastis), пресстеръ (prester), сепсъ (seps), скорпионъ (scorpio), бѣшеная собака, ядовитая жаба (bufo), бупрестъ (buprestus), спеліонъ (stelio), саламандра (salamandra), морской заяцъ (lepus marinus) и прочая, хотя бы они внутрь попались, или снаружи уязвили.

9. Которые задушаютъ, и которые частію не умѣряя жару въ крови, какъ-то паръ молодого вина (musti vapor), и бродящаго пива, частію кромѣ сего спѣ



спѣсня и сжимая сосуды, дѣйствуютъ, на примѣръ: сѣрной дымъ, также дымъ горящихъ угольевъ, или угаръ въ запертомъ мѣстѣ, подземной воздухъ, копорой долго былъ запертымъ, весьма тонкіе лешучіе мучные порошки, въ великомъ изобиліи находящіеся на воздухѣ, о чемъ всемъ въ особенноти сказалъ Бургавъ Instit. pagin. 457 ad 465.

§ 55.

О всемъ сказанномъ въ § 54, исключая 5 и 9 число, должно примѣчать:

1. Что естли сїи существа будучъ приняты рномъ, то прежде нежели онъ развѣдашь начнушь часши и смѣшиванься съ кровью, показывающъ
  - а. Испражненіе или изверженіе оныхъ чрезъ рвошу.
  - б. Разведеніе или раствореніе оныхъ чрезъ довольное количество теплой воды.
  - с. Уменьшеніе дѣйствія оныхъ, чрезъ перемѣненіе поверхности ихъ, посредствомъ масляныхъ маперій, меду, сѣменъ плауновыхъ (ore femini lycorodii) и прочая.
2. А естли уже онъ развѣдашь начали, то показывающъ, что никакой рвошы производить не должно, развѣ когда она сама по себѣ возпослѣдовать можетъ, по причинѣ принятыхъ въ великомъ изобиліи водяныхъ щеплыхъ клейкошь раждающихъ маперій, каковы сушь склизы, соспавленные изъ сѣменъ

КВИ-



квишовыхъ (*mucilag. femin lydon*), плауновыхъ (*lycopodii*), блохиныхъ (*psyllii*), корня большого просфирняка (*radic. althex*) и прочая. Въ водѣ растворенные масляные соспавы, масла сладкихъ миндалей и другія подѣ числ. і. в. и с. предсѣвленные, а продолжашъ только выше-сказанныя матеріи, также и всасывательныя земляныя лѣкарства, каковы сушь раковины (*conch*), корольки или седмибрашская кровь (*coralli*), пучныя или жирныя земли (*pingves terræ*).

3. Но есѣли онѣ уже проникнули въ кишки, то кромѣ показанныхъ матерій (подѣ числ. і. в. и с.) должно еще употребляшъ и промыванія, и слабыя проносныя лѣкарства.

4. Есѣли смѣшались съ кровью, то должно употребляшъ тѣ же разводящія водяныя теплыя вещи, и кромѣ оныхъ

а. Размягчашъ кожу посредствомъ бань, есѣли оныя ужалѣніемъ или угрызѣніемъ проѣли чрезъ кожу.

б. Должно дѣлашъ начерканіе кожи (*scarificatio instituenda*), накидывашъ горшки, вырѣзывать ямы въ шѣлѣ, или дѣлашъ прижогои (*cauterium*)

с. Употребляшъ попогонительныя средства.

д. Умѣренно кислыя, какъ то-лѣкарственныя уксусы (*aceta medicata*) просную микстуру (*mixtura simpl.*), и прочая.

е. Опій (*opium*) и



Г. Другія особенныя прошиводныя лѣкарства, есѣли какія шолько имѣнь можно.

5. А есѣли яды по одной почпи вязко-  
сни своей дѣйствуюшѣ, также есѣли  
они клейки и оспры (54 числ. 4. 5), то,  
послику они обыкновенно не разѣдаюшѣ  
волоконѣ, склизисшыя и клейкія лѣкар-  
ства осавляшѣ, а вмѣсто оныхѣ раз-  
мывашельныя шакія, сѣ которыми со-  
единены сушѣ среднія соли, мыльныя и  
лешучія душисіыя употребляшѣ долж-  
но будешѣ, и внѣшніе сосуды размяг-  
чашѣ чрезѣ припарки и баненія, дабы  
шакимѣ образомѣ споспѣшествовалѣ шеченію жидкошей.

6. Есѣли принятыя маперіи шочно по  
фигурѣ оспрой и швердоспи своей сушѣ  
ядовишы, тогда есѣли будешѣ желѣзо  
или спашѣ оспрѣе оныхѣ, перебуешѣ  
пришупленіе, которое нѣсколькими  
каплями купороснаго спириту (*aliquot guttulus  
spiritus vitrioli*) во многія унцы воды влишѣ-  
ми производишѣ, есѣли же оные ошѣ ки-  
слыхѣ средствѣ раздроблены и расшворены  
бышѣ не могушѣ, куда ошносяшѣ всѣ про-  
чія вышесказанныя средства (§ 54. ч. 5),  
тогда что показываешѣ, уменьшеніе дѣй-  
ствія оныхѣ чрезѣ присшаваніе жирныхѣ  
веществѣ, каковы сушѣ деревянное ма-  
сло, масло коровье (*butyrum*) и прочая,  
также уменьшеніе дѣйствія швердыхѣ  
волоконѣ чрезѣ кровопусканіе и сыпи-  
тель-



пельныя лѣкарства или опійныя (opiate) производить должно.

7. Если яды оказываютъ дѣйствіе чрезъ задушеніе или стѣсненіе груди, тогда, поелику опѣ воспященнаго крови кругообращенія слѣдуетъ смерть; буде возможно сохранить жизнь, должно будетъ сохранить ее чрезъ довольное выпущеніе крови, вверженіе въ холодную воду, и вдуваніе холоднаго воздуха въ легкія.

§ 56.

*Разслабленіе* (laxum) зависитъ

1. Опѣ воспященнаго впечатенія жизненныхъ духовъ и крови.
2. Опѣ междуположенной излишней или многой влажнoсти въ промежутки частей, волокны сославляющихъ, и стѣснаго покоя.
3. Опѣ большаго въ какое либо время бывшаго сосудовъ испражненія.
4. Опѣ большаго волоконъ разширенія или разтягиванія.

§ 57.

Почему требуетъ оное

1. Возстановленія впечатенія духовъ и крови (§ 56. ч. 1).
2. Уменьшенія избыточной влажнoсти, и изверженія оной изъ промежутковъ волоконъ (§ 56. ч. 2. и 4.)
3. Возстановленія естественныхъ жидкостей (§ 56. ч. 3).



4. Приведенія разспянушыхъ волокнистыхъ часпищъ въ непосредственное совокупленіе (§ 56. ч. 4.)

§ 58.

Довольное возстановленіе впечатенія духовъ и крови получается различными образами, такъ какъ и причина уменьшенія впечатенія различна бываетъ. Ибо оно получается:

1. Чрезъ возстановленіе количества влажностей и духовъ (§ 31), буде недостатокъ оныхъ тому былъ причиною;
2. Укрѣпленіемъ сосудовъ, (32 до 37.) естли вялость и ослабленіе волоконъ или мясисныхъ жилъ будетъ причиною разслабленія;
3. Пошираніемъ или фрикціею (frictione);
4. Размягченіемъ сосудовъ на мѣстѣ запора или зашвердѣлости, и раздробленія или разрѣшенія запирающей мшеріи, (§ 44. 45. 49.), буде вялость волоконъ происходитъ отъ запора, или засорѣнія, и другими способами, о коихъ ниже говорить будемъ.

§ 59.

Уменьшеніе излишней влажности получается чрезъ пошъ, моченіе (diarefin) и слабительное, о чемъ будетъ ниже, изгнаніе же оной изъ промежутковъ волоконъ, часпію вышесказанными испражненіями, часпію употребленіемъ крѣпительныхъ



лекарствъ, (32) частію шѣлочиженіемъ и стѣсненіемъ сосудовъ (§ 34 до 37), частію чрезъ земляныя, сушишельныя и заживляшельныя, снаружи прикладыаемыя, извѣспныя подъ именемъ эпуплотическихъ (epulotica) производимо бытъ можеть.

§ 60.

Возспановленіе естесственныхъ жидкостей производися выше сказанными способами (§ 31); соединеніе же раздавшихся частицъ мясистыхъ жилокъ, частію хирургическою рукою, частію чрезъ сказанныя въ § 59 средства получается.

§ 61

Причиною *преестественнаго сведѣнія* бываетъ:

1. Недоспапокъ влажноти въ промежуткахъ волоконъ.
2. Изобиліе земляныхъ частицъ.
3. Ёдкія и оспрыя соли, слѣдственно и судорожное или дергошное сжаніе волоконъ (convulsiva spasmodica strictura).
4. Изобиліе влажнотей и жизненныхъ духовъ, слѣдственно излишнее наполненіе сосудовъ спячими жидкостями.
5. Движеніе волоконъ и шѣла хощя не чрезвычайное, однако безпрерывное.

§ 62.

Первая, вторая и претая дергошнаго сжанія волоконъ причина, (§ 61) показываетъ размягченіе чрезъ влажныя и слизиспыя



спыя лекарства, какъ внутрь, такъ и  
снаружи употребляемыя (39. ч. 1. и 2);  
четвертая показывается изпращеніе сосу-  
довъ, а особливо чрезъ пусканіе крови и  
разрѣшеніе спячей матеріи чрезъ выше-  
сказанныя средства (45) производимое;  
пятая наконецъ требуетъ постепеннаго  
переспаванія отъ сильнѣйшаго движенія;  
довольнаго покою, и тонкой и нѣжной  
пищи.

§ 63.

Соединеніе разрушенной цѣлости, по  
различію поврежденной части, различныхъ  
требуетъ и средствъ, которыхъ однако  
опишетъ можно къ слѣдующему:

Ибо въ семъ случаѣ показывается,

1. Отвореніе крововозвратной жилы, если-  
ли бываетъ кровошеченіе, однако же не  
изъ столь великихъ сосудовъ, или если-  
ли лихорадка приступать начинаетъ,  
или когда кровь промежъ волоконъ, а  
не въ большія впадины просѣла или изъ  
сосудовъ своихъ выпекла. Отворяя  
жилу должно на такомъ мѣстѣ, чтобы  
кровь, прежде нежели достигнетъ до  
поврежденной части, потекла чрезъ от-  
крытую жилу.
2. Требуется, дабы отнять поспуорон-  
нее что либо отъ поврежденной части,  
хотя бы то снаружи прилучилось тѣлу,  
или швердая какая либо часть самага  
тѣла отъ прочихъ частей, или совсѣмъ,



или нѣсколько только опдѣлилась такъ, что новаго соединенія ожидать уже невозможно, либо были засореніе, нечисль, сукровица и прочая.

3. Чтобы швердья части привесни въ соединеніе еспешивенному подобное, и въ томъ положеніи содержать оныя чрезъ нѣсколько дней.
4. Дабы учинишь кровь способною къ круговому ея теченію чрезъ самые маленькіе сосудцы, и опшрашишь всякую неумѣренность по тому, что такимъ образомъ части, будучи самою напурою приведены ко взаимному соединенію, бывающъ совокупны, а шѣ, которыхъ не было, однако же могли бытъ воспавлены, опять опрождающъ.
5. Дабы вновь рожденныя части, будучи мягки, достигнувъ надлежащей величины, такъ зашвердѣли, чтобы больше росши перестали.

§ 64.

Первое, второе и шрешое шребованіе (§ 63) точно получается чрезъ хирургическія операціи или дѣйствія; четвертому удовлетворяется чрезъ переменяшельныя (per alterantia) лекарства, которыя, смотря по различному больного сложенію, какъ о томъ сказано (§ 39, 55), различныя избирать должно. По большей же части размывательныя или разшворяшельныя лекарства въ образѣ опвара, или какія пишья и всасы-



всасывательныя и слегка раздробляемыя средства въ видѣ порошковъ употребленныя, къ кошорымъ, смотря по состоянію больного, есѣли то есѣ по случаю сдѣлается запоръ, смягчительныя или слабительныя примѣшивать должно. Пятому помоществуется чрезъ сказанныя средства въ § 59.

§ 65.

Не натуральныя соединенія развѣ однимъ искусствомъ хирургическимъ раздѣлены быти могутъ.

§ 66.

Матерію, чрезъ которую перемененія производить должно, я уже показалъ въ своемъ мѣспѣ, пріемы же оной изъ науки о врачебныхъ веществахъ, а способъ, по кошорому принимаешь должно, изъ науки о врачебныхъ образцахъ взымать надобно. Въ разсужденіи количества перемененія слѣдующее примѣчать должно:

1. Есѣли не будетъ никакой опасности, то всегда должно начинать отъ легкихъ лекарствъ, или когда употребляются сильнѣйшія, въ меньшемъ оныя давая количество, и смѣшивать съ другими, дабы сильнѣйшія, будучи приняты однѣ, и самыхъ даже здоровыхъ и цѣлыхъ часшей не повредили.
2. А есѣли будетъ угрожать опасность, или будетъ сильная боль, какъ то въ удушливомъ насморкѣ (*in catarrho suffocativo*)



tivo) и франкахъ или нечисти венерической (in lue venerea), короснѢ, лихорадкахъ, по леченіе начинатьъ должно отъ сильнѣйшихъ.

3. Сильнѣйшія или слабыя лекарства, такъ же и пріемъ оныхъ большій или меньшій избираать должно, смотря по тому, какъ знаки или болѣзненные припадки увеличиваются или уменьшаются.
4. Должно знать, что довольное уже учинено перемѣненіе, естли всѢ унялись и исчезли припадки.

§ 67.

Мѣсто прикладыванія, буде зло находится внутри, само по себѣ открываеши, а буде оное снаружи находится, или такъ же и внутри, однако къ оному доступъ имѣть можно, то всегда должно прикладывать лекарства непосредственно къ болѣзнующей и спраждающей части, не опуская однако никогда употребленія и внутреннихъ лекарствъ.

§ 68.

Время перемѣненія есть или *избирательное* (electivum tempus), и тогда весеннее, осеннее и упреннее, покудова еще пощой желудокъ, избирающа или *необходимое*, въ какомъ случаѣ всякое прилично время, только бы окружающій воздухъ перемѣненъ былъ въ умѣренно теплой, и каждой почти часъ, естли понуждаеши необходимость, или  
силы



силы приходятъ въ ослабленіе, перемѣня-  
тельные даются лекарства; а буде зло  
крошче и не очень свирѣпо и опасно, то  
не только въ утренніе часы по два раза,  
но и вечерніе и даже при наступленіи но-  
чи даются. Однако шѢ часы дня, въ ко-  
торые желудокъ тощъ бываетъ, для умѣ-  
рятельныхъ, а шѢ, которые слѣдуютъ  
послѣ кушанья, для раздроблятельныхъ и  
разбивательныхъ обыкновенно опредѣля-  
ются. Еслии клейкость и вязкость въ  
большемъ находятся количествѣ, то такъ  
же раздроблятельныя лекарства на то-  
щакъ давать должно. Коихъ состояніе изъ  
отношенія способа, какъ дѣйствуютъ ле-  
карства, на тощій, или полный желудокъ,  
довольно явствуетъ. Въ разсужденіи по-  
рядка перемѣнятельныя лекарства всегда  
прежде испражнятельныхъ даются, развѣ  
когда необходимостъ, либо опасностъ  
скорѣйшаго пребывающаго испражненія, и то-  
гда, то есть: послѣ испражненія, перемѣ-  
нятельныя лекарства даже до выздоров-  
ленія продолжать должно.



# ГЛАВА III.

О изпражненіи влажностей въ особен-  
ности.

## О п д Ѣ л е н і е 1.

О кровотеченіяхъ (*de hæmorrhagiis*) мѣсяч-  
ныхъ кровяхъ (*menfibus*) кровоочище-  
ніяхъ, бываемыхъ послѣ родовъ (*lo-  
chiiis*) и геморояхъ или почечуяхъ  
(*hæmorrhoidibus*)

### § 69.

Всякое изпражненіе въ человѣческомъ  
тѣлѣ при вещи полагаетъ:

1. Гонишельную силу,
2. Способность жидкости, и
3. Опредѣленіе или опшведеніе къ вожде-  
лѣнному мѣсту.

### § 70.

Сила гонительная (§ 69) получается

1. Чрезъ умноженіе жидкошей, чему про-  
шивное означаетъ, когда количество  
жидкошей такъ усилилось, что сосуды  
надлежащимъ образомъ сжимаются не  
могутъ: ибо въ семъ случаѣ изпражне-  
ніе гонишельную силу умножаетъ,
2. Чрезъ разжиженіе оныхъ же жидкошей,
3. Чрезъ движеніе швердыхъ часшей.

Способность жидкостей (§ 69 чи. 2.)  
точно чрезъ перемѣненіе качества изше-  
ченію



ченію противнаго производися. Отведе-  
ніе же (determinatio) кѣ извѣстному мѣ-  
сту состоитъ по большей части въ  
большемъ уменьшеніи сопротивленія въ  
одномъ мѣстѣ, нежели въ другомъ; что  
учинишь можно, зашворивъ одинъ путь,  
а другой оставивъ въ естественномъ  
состояніи, какъ то случается въ нѣ-  
которыхъ чищеніяхъ, иногда также про-  
изводися сіе чрезъ умноженную силу  
твердыхъ частей, какъ напимѣръ въ  
рвотѣ производися приведеніе.

§ 71.

Кровопеченія изъ носа врачи никогда  
не производятъ, пошому что природа  
рѣдко имѣетъ обыкновеніе испражнять из-  
лишнюю кровь симъ путемъ, и развѣ то-  
гда, когда часть сія противъ своей при-  
роды слабѣйшею учинишя, слѣдственно  
врачъ сію часть едва способною кѣ извер-  
женію учинишь можетъ; а естли по слу-  
чаю онѣ сильнаго спремленія крови, какъ  
то случается въ лихорадкахъ, чрезъ раз-  
дражительныя внѣшнія вещи, каковы суть  
листья тысячелистниковы, бедринцевы  
или гречишкыны (folia millefolii) и прочая,  
отвореніе или просѣденіе сосудовъ и вос-  
послѣдуетъ, однако сіе не состоитъ во  
власти врача, чшобы симъ путемъ столь-  
ко можно было выпустить крови, сколь-  
ко бы надлежало или хотѣлось выпустить,  
почему сіе испражненіе лучше предостано-  
вляется одной натурѣ.



§ 72.

Мѣсячныхъ кровей или очищеній, движеніе или произведеніе означается:

1. Самымъ слабѣйшимъ или женскимъ поломъ, и его лѣтами между 12 и 49 годами заключающимися.
2. Противнымъ напурѣ запоромъ, или меньшимъ количествомъ, противнымъ же напурѣ пѣхъ же мѣсячныхъ очищеній.
3. Уроченнымъ временемъ изпеченія оныхъ, противъ обыкновенія длишельныхъ.
4. Головною болью съ напученными сосудами и другими знаками многокровія.
5. Изпращеніемъ крови другими пушями, какъ по кровавою рвою, кровохарканіемъ или получахошкою (per hemoptysin) кровопеченіемъ изъ ноздрей гемороями, или почечуями (per hæmorrhoides) и прочая.

§ 73.

Явленія сїи (§ 72. числ. 2. 3. 4. 5.) никогда возпослѣдовать не могушъ, что бы не было вкупѣ изпорченнымъ и качество крови, особливо, что бы не была кровь или вязною, или острою, или въ обѣихъ качествахъ совсѣмъ не изпоршилась бы. А посему печеніе мѣсячныхъ очищеній изда лека ознаменающія обстоятельствова необходимо требуюшъ

1. Жидкости или тонкости крови,
2. Переменія остроты, наипаче кислой.



3. Умноженія стремленія оной (70 чи. 1.2. 3),
4. Обращенія къ употребъ или машкѢ.

§ 74.

*Жидкость и теченіе крови* (fluxilitas) (§ 73 чи. 1) производинся чрезъ вышесказанныя (§ 73. чис. 2) средства, а кислая остропа (73. чис. 2) исправляется чрезъ сказанное въ § 40. Первое совершается въ особенности чрезъ желудочной или крѣпительной порошокъ Кверцетановъ и Веделіевъ (per pulverem stomachicum Quercetan. et Wedelii), цицварной корень (radicem zedoariae) корень Аароновой бороды, или нѣмецкаго имберу (radicem ari) и седлицкую соль (sal fedlicense). второе чрезъ отворяшельныя желѣзныя средства, какъ то: чрезъ отворяшельную желѣзную ржавчину (per croc. mart. aperit). желѣзныя опилки, (limaturam mart.) сафиръ, (saphir) кровавикъ, (lapid. hemat.) шинкшуру желѣзную оквишованную, (tinct. mart. cydoniat.) очемериченную (helleboratam) и ояблоченную (per tinctur. mart. cydoniat. helleborat et romat.) чрезъ самородную киноварь (per cynnabarim nativam), раковыя жерновки, (lapid. cancer.) улишки (conch.) яншарь (per succinum): одно же и другое получается чрезъ шафранныя лекарства, каковы суть грудной эликсиръ (elixir restoral.) эликсиръ называемой свойспвениости (elixir propriet.), сущность или ессенцію древесную, (essentiam lignorum), ессенцію яншарную (essent. succin.) и смирновыя лекар-



карства (mirrata), эссенцію козацкаго можесельника (essent. fabina) и прочая.

§ 75.

*Стремленіе крови* (impetus sangvin.) (§ 73. чи. 3.) умножается и увеличивается.

1. Чрезъ умноженіе количесства крови (§ 31), чего производишь не лзя, буде оная давно уже находишся въ великомъ множествѣ; ибо въ семъ случаѣ стремленіе оныя производишся.

2. Чрезъ изпращеніе самыя же крови посредствомъ оизоренія крововозвращной жилы, или буде оная довольно жидка и текуча, чистишельнымъ или слабишельнымъ лекарствомъ.

3. Чрезъ побужденіе и укрѣпленіе сосудовъ (§ 32 до 37 и 74).

Приводится кровь къ матки- (§ 73. чи. 5.)

а. Чрезъ размягченіе сосудовъ, чрезъ сидѣніе по пупъ въ теплыхъ баненіяхъ, въ коихъ опварены раздробляшельныя и раздѣляшельныя травы, какъ то: справа называемая жидова (sideritis), конской чеснокъ (scordium), незабудъ меня (chamedrys), нагорный полій (pollium montan:) дягиль или коровки (angelica) рупа (ruta) маточная трава (matricaria), дикая рябина или жижма (tanacetum) и прочая.

б. Чрезъ попираніе подчеревной спороны и промежности между спрамными проходами, простое, или съ поспановленіемъ



ніемъ банокъ, либо накидываніемъ горшковъ чинимое.

§ 76.

Понеже изпражненіе мѣсячныхъ очищеній есть дѣйствіе напуры, для того безопаснѣе всегда оставляется оное самой же напурѣ, и опнимающся только однѣ препоны, почему всегда отъ однихъ перемѣнятельныхъ лекарствъ, (§ 74) и притомъ слабѣйшихъ леченіе начинашь должно. А буде сихъ не довольно, то употребляющся наконецъ гонительныя и приводящія въ движеніе средства, чшобы кровь, еспли въ маткѣ надѣ чаяніе непомѣрное будешъ возпашеніе или сопротивленіе, не пошекла съ опасеніемъ худыхъ слѣдствій другими пушями. Однако опвореніе жилы, чищеніе и смятченіе всегда безвредно производисья могутъ, буде перемѣнятельныя лекарства къ тому не досташочны, развѣ находящійся въ чревѣ младенецъ, или пипаніе грудью будущъ причиною задержанныхъ и остановленныхъ мѣсячныхъ кровей; ибо въ семъ случаѣ, посліку мѣсячныя очищенія противъ обыкновенія своего не изпражняющся, побудишельныя и поощряшельныя лекарства могутъ причинишь вредъ, развѣ когда многокровоіе о половинномъ беременности времени опворенія жилы шребовашь будешъ. Чшо касаешся до времени, то перемѣненіе производишь должно за чешырнашцашь или



восемь дней, прежде нежели мѣсячныя крови, естественнымъ должны бы были испражняться порядкомъ.

§ 77.

Остановленное *кровей послѣ родовъ* печеніе (*fluxus Lochiorum*) возстановляется чрезъ тѣ самые способы, кошорые изображаемы были опѣ (§ 73. до 76; при чемъ однако примѣчашъ надлежитъ, что естли къ печенію оныхъ прикинется лихорадка, раздробляшельныя и разбивашельныя лекаршва умѣренно употребляшъ должно, каковы суть безоардическія, или всякую испорченность влажностей исправляющіе порошки (*bezoardici pulveres*) раковыя жерновки, цицварной корень, (*radix zedoariae*), корень Аароновой бороды, (*ari*) селитра (*nitrum*) или двойная или двусоспавная слабительная соль (*arsanum duplicatum*) и продолжашъ всегда вмѣстѣ съ умѣряющими жаръ лекаршвами (§ 50). Для сей самой причины должно избѣгашъ бань, а буде необходимостъ къ тому понуждаешъ, промывашельными или припарками оныя замѣняшъ должно. Также и отвореніе крови здѣсь не приличествуетъ, какъ при случаѣ изшощенныхъ силъ, развѣ когда крайная къ тому будешъ побуждашъ необходимостъ.

§ 78.

*Теченіе Гемороевъ*, поелику не принадлежитъ къ естественнымъ дѣйствіямъ,  
ни-



никогда прямо опѣ врача производимо не бываешѣ, но развѣ тогда, когда глухїе бывающѣ геморои, или когда оныя прежде имѣли печенїе, а послѣ остановились, и опѣ того ощущающагося другїя тяжкїя злы; ибо когда печенїе геммороевѣ весь сославѣ кровавой исправляешѣ, и дѣлаешѣ кровь жидче, естли находишся многокровїе, и сїи частїи прямыя кишки или по природѣ, или по причинѣ прежде возпослѣдовавшей опѣ испражненїя боли сдѣлались слабѣе; тогда всѣ принадлежности находящїя кѣ учиненїю испражненїя (§ 69, 70) и слѣдственно самое испражненїе. Когда же причиною геммороевѣ не порядочно текущихъ естѣ

- 1) Огуснѣлая и тѣкая кровь, слѣдственно
- 2) Многокровїе и
- 3) Сила или крѣпость мясистыхъ жилокѣ сего мѣста.

Геммороевѣ же глухихъ либо большая степень вязкости, либо остроша большая; по весьма легко будешѣ заключишѣ изѣ сихъ знаковѣ кѣ мѣрамѣ, каковыя вѣ семѣ случаѣ принимаешѣ должно.

### § 79.

Мѣры, означаемыя вѣ Гемморояхѣ, не порядочно текущихъ суть,

- 1) Разрѣшенїе вязкости и умѣренїе кїсдой остропы, а по сему обращенїе и
- свобо-



свободнѣйшее естественными путями влажностей испражненіе; отсюда

- 2) Уменьшеніе многокротія,
- 3) Слабость волоконъ задняго прохода. Въ глухихъ же, или какъ другіе говорятъ, сухихъ геморояхъ, кромѣ общихъ означеній (чис. 1 и 2), показывается еще
- 4) Раздробленіе стоячей матеріи и
- 5) Раздробленной и разпущенной либо опведеніе, либо испражненіе.

### § 80.

Первое означеніе (79) совершается чрезъ вышеказанныя средства (40 и 45); второе чрезъ отвореніе жилы; третье, четвертое и пятое чрезъ смягчительныя и раздроблятельныя влажныя, и снаружи употребляемыя средства, въ видѣ промывательныхъ прикладокъ, (sub specie cataplasmatum) мазей, маселъ, припарокъ, а наипаче соспавленныхъ изъ травъ и кореньевъ, дикаго льна (ex herbis et radicibus linaria) наричняка или собачьей головы (scrophularia) донной травы (meliloti), цвѣтковъ царской свѣчи (floribus verbasci) мольной травы (blataria) бѣлыхъ лилей, отваренныхъ въ молоко, и проч.



# ГЛАВА IV.

## О ш д Ъ л е н і е 2.

О отвореніи кровозератной жилы (*de vena sectione*) кровеносной жилы (*arteriotomia*) прикладываніи пиявицъ (*applicacione hirundinum*) и начерканіи кожи (*et scarificatione*).

### § 81.

Ошвореніе жилы показывающѣ

1. Остановленные обыкновенные испраженія, какѣ по остановившееся мѣсячныхъ очищеній и гемороевъ шеченіе, и сему подобное. Ошѣ чего дѣлается преизобиліе крови, и ошѣ онаго производящія злы, какѣ то:
  - a. Излишнее разшягиваніе сосудовѣ.
  - b. Медленнѣйшее движеніе крови.
  - c. Сгущеніе крови.
  - d. Пострѣлѣ, головная боль, дрожаніе или бѣеніе сердца, кровавая одышка (*asthma sanguineum*).
2. Большее разжиженіе крови и злы ошѣ того производящія, какѣ то:
  - a. Сильнѣйшее движеніе крови во всемѣ шѣлѣ.
  - b. Большой жарѣ.
  - c. Острая боль, а особливо производящая чувспвованіе огня.
3. Злы ошѣ обѣихъ причинѣ (чис. 1 и 2) производящія на примѣрѣ:



- a. Стояніе (stalis).
- b. Возженіе, а наипаче которое дѣйстви-  
тельно ощущашься начинаешъ.
- c. Тягопительнѣйшее кровотеченіе, не  
переломное или не крипическое (non  
critica hæmorrhagia)
- d. Одышка весьма тяжелая и шрудная,  
опъ сжашія, судороги или дергошы и  
жабы (ex angina et spasmo) произходящая.
- e. Брѣдъ, (delirium), ломъ въ членахъ  
(arthritis) а что больше самая Француз-  
ская болѣзнь.
4. Повальная болѣзнь (epidemicus morbus),  
въ которой какъ видно изъ опытности,  
всегда полезно.

§ 82.

Первое и второе обстоятельство (81)  
то есть: весьма шрудная одышка, и жа-  
ба въ горлѣ опъ непомѣрности, разжи-  
женія или большей теплоты крови про-  
изходящая, шребуюшъ большаго изиражен-  
нія количесшва оной, по крайнѣй мѣрѣ до  
цѣлаго фунта, и позволяюшъ опвореніе  
всякой жилы; однако же надобно всегда  
избирашъ такую, которую бы безъ опасе-  
нія поврежденія нерва или чувственной жи-  
лы, артеріи или бѣющей жилы, или су-  
хой жилы опворишь, и которую бы удо-  
бно перевязашъ можно было, каковы сущъ  
на рукахъ *головная* (cephalica) и *селетел-*  
*ла* или *локотная*, *къ мизинцу идущая*  
*жила* (salvatella) и на ногахъ *берцоплю-*  
*снвая*



новая енѣшняя (Saphana) и головная жила (септаліса); второе дѣйствіе, которое вмѣстѣ здѣсь предпринимаеся, свободнѣйшее по естѣ крови чрезъ сосуды движеніе называется *обращеніемъ* или *струеніемъ* крови. (ventilatio sanguinis).

§ 83.

Стоянїе и возпаленїя (81. чи. 3. а и в), кошорыя еще бышь начинающѣ, кромѣ изпражненїя крови, кошорое дѣлаешѣ, что въ послѣдующее время меньшее бываешѣ дѣйствіе крови на спраждущую часпѣ, перебующѣ еще и опшведенїя крови, большаго по естѣ спремленїя оной къ спраждущей часпи, чтобѣ часпицы слегка оспановляющїяся чрезъ сильнѣйшее спремленїе или движенїе продвинушѣся могли. А какѣ спремленїе крови, яко опѣ сердца и алшерїи зависящее, не можешѣ обращено бышь больше къ одной, нежели къ другой часпи; слѣдственнo обращенїя или приведенїя учинишѣ не можно, развѣ чрезъ уменьшенїе сопротивленїя, кошорое ощущаешѣ въ той часпи, къ кошорой оную обратишѣ должно; между возпаленїями же крови опѣ сердца чрезъ алшерїи текущей прилучающимися, не послѣднее естѣ самая кровь, споящая въ крововозвратныхѣ жилахѣ; почему при предпрїяшїи обращенїя крови, такую должно будетѣ прочкнушѣ жилу, кошорой корни или кончики произходятѣ опѣ спраждущей и наболѣлой часпи. Въ



особенности есѣли въ языкѣ начинаеѣ быѣ споянїе, *жабыю или подѣязычную жилу* (vena canina), есѣли въ зѣвахъ или другихъ внѣшнихъ и внутреннихъ частяхъ головы, *шейную или яремную внѣшнюю* (jugularis externa), есѣли на самой нижней части ноги, *берцоплюсневую* (saphæna), есѣли на крайности руки *головную* (cephalica) прорѣзывать должно.

§ 84.

Сстоянїя и возпаленїя уже совершившїяся, пятопшнѣльнѣйшїя кровошеченїя а что! больше сстоянїя и возпламененїя, еще шокмо быѣ начинающїя, (поселику произшесѣвїе обращенїя всегда сомнишельное есѣ, и есѣли сстоящихъ частицъ подвигнуѣ не можно, сильнѣйшїй дѣлаеѣся запорѣ), шребуюѣ опшпорженїя или уменьшенїя сшремленїя крови къ одной части, чрезъ умноженїе шакже сшремленїя къ другой, и пришомѣ, какѣ вообше думающѣ, опѣ сшраждущей части гораздо опдалѣннѣйшей, посредствомъ опворенїя жилы; почему премного погрѣшающѣ прошивѣ законовъ движенїя жидкошстей, кои вѣряшѣ:

- 1) Что уменьшенїе сшремленїя коови въ болѣзнуюющую часть дѣлаеѣся большее нежели въ прочихъ частяхъ шѣла, опѣ уменьшенїя или выпущенїя крови;
- 2) Въ опшпорженїи крови опѣ сшраждущей части должно избиратьѣ жилу опдаленную



ную отъ оной, на примѣръ: на ногѣ, когда зло находишься въ головѣ, на рукѣ, когда ощущаешься въ машкѣ, и прочая: ибо чрезъ выпущеніе крови во всемъ шѣлѣ снревленіе оной равноѣрно меньшее бываетъ, исключая ту часть, въ копорой отворенной жилы находясь корни, по тому что въ сей части большее бываетъ снревленіе (§ 85), откуда явствуемъ, что нѣтъ никакого опшорженія въ части особеннаго, и копорое не соотвѣтствовало бы уменьшенію снревленія въ прочихъ частяхъ шѣла, чтожь касается до уменьшенія снревленія вкупѣ въ части и всемъ шѣлѣ, то къ сему всякая жила способна, выключая одну ту, чрезъ копорую почное дѣлается опведеніе (§ 83). Ибо для обращенія крови въ машкѣ обыкновенно опкрываютъ жилу на ногѣ, чрезъ что однако снревленіе къ машкѣ больше уменьшается, нежели умножается.

*Смотри разсужденіе Гамбергера о отвореніи жилы, поколику оная перемѣняетъ движеніе крови. Въ Венѣ 1747.*

§ 85.<sup>1</sup>

Непосредственное и единственное опворенія жилы дѣйствіе естъ уменьшеніе крови, за копорымъ припомъ послѣдуюшъ



1. меньшее дѣйствіе крови на сосуды, слѣдственно,
2. естли оное было излишнее такъ, что почти превозходило ту силу, которою сосуды сжимаются могутъ, возстановленіе дѣйствія сосудовъ на кровь; отсюда производитъ.
3. Кругообращеніе и ошощеніе крови, дыханіе и всѣ опдѣленія или вырабошыванія свободнѣйшія.
4. А естли количесво крови было покло довольное, или и естесственнаго меньшее, или когда кровопусканіе бываеиъ чрезвычайно велико, тогда, какъ поелику самая кровь, будучи чрезъ отвореніе жилы уменьшенна, весьма удобно успунаиъ можетъ, такъ и поелику сосуды, для сей самой причины мало раздаются и слѣдственно не много сжимаются, дѣйствіе сосудовъ на кровь бываеиъ меньшее, и слѣдственно движеніе крови медленнѣйшее, а иногда въ самыхъ маленькихъ сосудахъ по причинѣ возпослѣдовавшаго снѣсенія почти совсѣмъ прекращаются.
5. Всѣ опдѣленія соковъ, особливо жизненныхъ духовъ, уменьшаются и отъ того самого раждаются обмороки (lipothymia).
6. Великая невыгода сія, естли мокрота, или другая какая или сукровичная вязкая матерія въ великомъ количесвѣ смѣшается



шаеся съ кровью, пошому что сїи матерїи оспонавливаюся въ крайносїяхъ шѣла, приспаюшѣ къ онымъ, и либо производяшѣ запоры либо сами поршяшся и загниваюся, опѣ чего великїя производяшѣ бѣдсшвїя.

§ 86.

Слѣдсшвенно не позволяюшѣ опшворяшѣ жилы:

1. Младенческїя, опроческїя и спарыя лѣша.
2. Холодное, влажное или мокрошное сложенїе (temperamentum pituitosum)
3. Слабосшъ всего шѣла, и внушреннихъ часшей опѣ всякой причины производящая, выключая опягощенїе слѣдсшвенно и роды.
4. Начаинающїяся болѣзні переломъ (crisis) а наипаче шопѣ, чрезѣ кошпорой вязкая матерїя къ какой либо низвергаеся часши, и шамѣ садшся.

§ 87.

Не позволяюшѣ оное и вкупѣ показываюшѣ.

1. Мужескїя и юношескїя лѣша,
2. Всякое сложенїе, кромѣ холодного и мокрошного (§ 6. чи. 2)
3. Сухошавое и крѣпкое состоянїе шѣла.
4. Роскошной и шрудолубной родѣ жизни.
5. Обыкновенїе или привычка.
6. Теплѣйшее состоянїе воздуха.



## § 88.

Всякое время, когда понуждаетъ необходимость, къ ошворенію жилы есть способно; однако, буде возможно есть, предпочищается ушреннее, дабы новое ошверстіе раны и обмороки скоро примѣшивъ можно было; шакже весеннее хорошимъ почищается временемъ; въ оспрыхъ болѣзняхъ, чѣмъ скорѣе производися ошвореніе жилы, тѣмъ большую приносишь пользу, однако не споль безопасно есть производишь оное по прошествіи прехъ дней, развѣ когда силы будущъ еще довольны, или слабость происходитъ будещъ опъ многокровія; въ продолжительныхъ же болѣзняхъ (*in chronicis*) кровопусканіе производися вкупѣ съ перемежательными лекаршвами. Въ юношескихъ и мужескихъ лѣтахъ рѣдко ниже полфунта крови выпускается, а иногда даже до обморока вытекаеть оной позволяется; однако, буде необходимость понуждаешъ, лучше повшоряшь кровопусканіе, дабы шакимъ образомъ ошвратишь обморокъ. За часъ предъ ошвореніемъ жилы надобно дать изпить одну или другую рюмку ренскаго вина, и еснли приступишь обморокъ (*lypothermia*), то должно, буде нѣтъ лихорадки, холодною водою вспрыснуть шѣло, дабы сосуды сжались, и, сжавшись, опяшь могли дѣйствовать на кровь. Еснли сухая жила (*tendo*) или чувстввенная (*pervus*) будещъ повреждена, то должно на-

грѣ-



грѣшнаго терпеншиннаго масла или спиршу  
(oleum vel spiritus terebenthinae) влить въ рану,  
а естли рана посинѣетъ, тогда съ поль-  
зою намазывается оная рушнымъ масломъ  
(oleum rutae illinitur)

§ 89.

*Артеріотомія или отвореніе кровено-  
сной жилы* (arteriotomia) рѣдко шеперь дѣ-  
лается; частію по тому, что оное не о-  
значается, развѣ для возпаченія стремле-  
нія крови, которое однако не долѣе про-  
должається, какъ до шѣхъ поръ, пока кровь  
не течетъ, и артерія перевязана; частію  
для опасенія произшествія опухоли, рож-  
дающейся отъ изліянія крови по причинѣ  
прорвавшихся плѣвъ артеріи въ клѣпчатой  
составъ (aneurisma); частію по тому, что  
оного нигдѣ производить не можно, кро-  
мѣ меньшей височной артеріи, что развѣ  
въ головной боли съ пользою учинено бытъ  
можетъ.

§ 97.

*Пиявицы* для извлеченія крови изъ  
жилъ, употребляются тогда, когда или  
къ мѣсту удобно приступишь и перевя-  
зашь оное не можно, какъ на примѣрѣ въ  
отвореніи волдырей или гемороевъ около  
задняго прохода, или больные бояшя от-  
воренія жилы. Избираются же изъ оныхъ  
такія, которыя сушь круглыя, не косма-  
тыя или пушистыя, имѣющъ не большую



голову, у копорыхъ на брюшкѣ никакихъ нѣтъ лазоревыхъ пиянышекъ, копорыя взяшы сущъ не изъ болошисаго мѣста, и копорыя, прежде нежели припущены будушъ, чрезъ нѣсколько дней въ чистой водѣ каждой день перемѣняемой содержались. Прочее изъ хирургіи взымать должно. Въ прочемъ показывающія прикладываніе пиявицъ обстоятельство, отъ показывающихъ отвореніе жилы не различествуютъ между собою; чтожь касается до дѣйствія, то сосаніе пиявицъ отъ отворенія жилы одной только различается скоростью; а посему какъ отведенія чрезъ припущеніе пиявицъ учинить не можно, такъ и обморокъ за припущеніемъ оныхъ никогда послѣдовать не можетъ, развѣ когда большее число оныхъ допущено, и очень долго на мѣстѣ оставлено будетъ.

§ 91.

Также *начерканіе кожи* (scarificatio) маленькими скважинами, для изпращенія крови и другихъ влажностей, иногда вмѣсто отворенія жилы или кровопусканія. употребляется. Означается же оное тѣми же самими обстоятельствомъ, какъ и отвореніе жилы (81); но поелику оное, кромѣ повсемѣстнаго изпращенія, еще и въ особенностяхъ влажностей изъ того мѣста, гдѣ дѣлается начерканіе, изпращаетъ, и по причинѣ раздраженія мясистыхъ жилокъ умножаетъ припеченіе жизненныхъ духовъ къ начерканному



нѣму или насеченному мѣспу, также по причинѣ меньшихъ вѣспѣ разрѣзанныхъ артерій останавляетъ и оповодитъ спремленіе крови къ ближнимъ часнямъ, слѣдственно можно дѣлать оное и въ спояніи клѣйкихъ и вязкихъ жидкостей въ какой либо часпи шѣла, какъ то въ начинающейся слѣпотѣ, когда запоръ не заспарѣлъ и не совсѣмъ еще совершился.

## Г Л А В А V.

### О п д ѣ л е н і е 3.

О нечувствительной изпаринѣ и потѣ  
(*de transpiratione insensibili et sudore*).

#### § 92.

Нечувствительной изпаринѣ и поту препяшствуетъ

1. Ослабѣвшая сила сердца и артерій,
2. Неспособность пасочныхъ часпей и опдѣлившихся отъ оныхъ, или совокупившихся съ оными къ обращенію чрезъ самыя мѣлкія сосуды, состоящая либо въ большей вязкости или великости часпей.
3. Спѣсненіе испражнятельныхъ закожныхъ сосудовъ, хотя бы то отъ спужи возпослѣдовало, или отъ острой соли, либо клейкой маперіи въ ихъ самихъ, или на крайности оныхъ же находящейся.

По-



Полезныя и здравію служащія дѣйствія нечувствительной испарины и поща сущь :

- а. Соблюденіе равновѣсія или пропорціи частей кровавой комѣ соспавляющихъ.
- б. Изпробленіе вредныхъ частей, копорыя отъ мокроты разведены или съ оною совокуплены бышъ могутъ, каковы сущь соляныя, сѣрные и не многія земляныя.

§ 93.

По чему показывающъ возстановленіе или умноженіе нечувствительной испарины

1. Части, смѣшанныя съ пасокою или сукровицею, могущія разспроишь кровавый соспавъ (§ 92 чис. б) : шакковы сущь шѣ частицы, копорыя всякаго рода лихорадки, а что больше самую заразу рождаютъ, шакже и шѣ, копорыя коросту (scabies) скорбутъ (scorbutus) франки или венерическую нечисть (lues venerea) и прочая производяшъ.
2. Все то, что всякія тончайшія шрубочки слегка запираетъ (§ 92 чис. 3) куда отнесъ можно всякія раны, а особливо свѣжіе пришибы (contusiones) свѣжія живонныхъ уязвленія, раждающееся возпаленіе, флюсное или простудное къ какой либо части припеченіе.
3. Вязкость мокроты, производящая отъ какой нибудь причины (§ 92. чи. 2)
4. Ослабая сила сердца (§ 92. чи. 1)



5. Самая напура больного, буде онъ обыкновенно имѣетъ избыточную испарину.

§ 94.

Сіе получается

1. Ошдаленіемъ или изпребленіемъ препоны.
2. Обращеніемъ печенія жидкостей къ поверхности шѣла, и
3. есшлы сего недовольно, умноженіемъ движенія сердца и бьющихся жилъ.

§ 95.

Первая препона истребляется (§ 92) чрезъ вышесказанныя средства ошъ (§ 27 даже до § 37), вторая чрезъ сказанное (въ § 44 и 45), третія частію чрезъ умѣренную теплоту, частію чрезъ вышесказанныя средства въ § 39, частію чрезъ способы въ § 45 подъ числомъ 1 показанные.

§ 96.

Обращеніе жидкостей къ поверхности шѣла производится частію чрезъ принятыя машеріи такія, которыя обыкновенно силою человѣческаго шѣла чрезъ поры или кожныя скважины испражняются, какъ шо теплую воду, не много въ большемъ количествѣ приняшую, частію чрезъ размягченіе кожныхъ волоконъ, что совершается:



1. Пребываніемъ въ шомъ мѣсѣхъ, гдѣ воздухъ умѣренно тепелъ и влаженъ, каковъ есть
  - а. въ посшелѣхъ,
  - б. подъ покровеніемъ широкимъ мягкимъ одѣяніемъ,
2. чрезъ попираніе кожи, посредствомъ губки почаще обмакиваемой въ теплую воду.

§ 97.

Движеніе сердца умножается

1. чрезъ приняшыя оспрыя, лепучія и сѣрныя машеріи, каковы суть: прошивогнильная или Безоардическая Веделіева и другихъ шинкшура (*tinctura bezoardica Vedelii et aliorum*) просная микшура (*mixtura simplex*) жидкосць или разтворъ изъ оленьяго рога ояншпорованной (*liquor cornu cervi succinat.*) пошовыя капли или ушопишельныя эссенціи (*essent. anod*) въ меньшемъ однако количествѣ употребляемыя.
2. Чрезъ ошвары изъ головныхъ и желудочныхъ шравъ въ просшой водѣ.
3. Чрезъ умѣренное и медленное движеніе шѣла, которыя однако двѣ послѣднія вещи, буде кровь находится уже въ большемъ движеніи, безопаснѣе и лучше ошавляющся.

§ 98.

Дѣйствіе нечувствительной изпарины, шакъ какъ дѣйствіе естественное, здоровому



вому соспоянію никогда не можешъ бышь вредно, и слѣдственно никакого не пребуешъ возпященія, но всѣ какъ естесственныя, шакъ и неестесственныя и преесшесшвенныя вещи не шолько позволяющъ оную, но и вкупѣ доказывающъ необходимосшь оныя. Количесшво изпарины должно бышь шакое, чшобы не могло перемѣнишь въ потѣ. Время же способно къ произведенію оной въ нашихъ климашахъ почишаешся дневное, весеннее и осеннее, покуда воздухъ еще умѣренно шепелѣ бываешъ.

§ 99.

Потѣ отъ нечувствительной изпарины различаешся однимъ шолько большимъ изпражненія степенемъ; дѣйствія онаго сушь

1. большее дѣйствіе всего кроваваго сошпава на сосуды,
2. изшощеніе и изсушеніе шѣла и разслабленіе онаго.

§ 100.

Почему опмешающъ произведеніе оной

1. сильнѣйшее движеніе крови,
2. гущоша оной,
3. возженіе или нагорѣніе и другой наспоящій шягопительной сосудовъ зашорѣ, какъ шо: шугая опухоль (scirhus)
4. Слабосшь или изшощеніе шѣла, произшедшее отъ разрѣшенія кроваваго сошпава; какъ на при. въ медленной и долго-  
дли-



длительной или сухотной лихорадкѣ (in hectica).

5. Опѣ пасоки или водяноспи, давно просѣдшей изъ своихъ сосудовъ, какъ то случается въ водяной болѣзни (in hydropse).
6. Сухой темпераментъ или сложеніе (temperamentum ficcum),
7. Опягощеніе;
8. Непомѣрная стужа и шеплоша воздуха.
9. Сыроспи на первыхъ пупяхъ находящіяся.

§ 101.

Рѣдкіе бывають случаи, копорые требуютъ произведенія поту, рѣдко также и благоразумный врачъ производитъ оной, однако требуютъ произведенія онаго.

1. Франки или венерическая нечисть (lues venerea).
2. Ядъ, съ наружи сообщенной крови, копорый никакихъ еще сильнѣйшихъ не произвелъ движеній; производится же потѣніе чрезъ все то, что умножаетъ нечувствительную испарину, будучи въ большемъ принято количествѣ, а наипаче потѣмъ, что умножаетъ движеніе сердца (§ 97). Однако по большей части избираются такіа лекарства, съ копорыми много совокуплено воды, каковы сушь: отвары изъ головныхъ и соляныхъ правъ, или и одна простая теплая вода, въ большемъ принято количестве



личествѣ производитѣ пошѣ, также сидѣніе какѣ въ наспоящей, такѣ и парной банѣ (in balneo vaporoso).

§ 102.

Количество пошѣ разсуждается по разстоянію того времени, чрезѣ которое оный производитѣся; обыкновенно же продолжается оный до половины часа, а рѣдко до цѣлаго часа. Если находишѣся излишество крови, то бросаѣшѣ оную; если будуще сырости на первыхъ пушѣхъ, то производитѣ рвоту или даваѣшѣ слабительное; а если другія какія либо сырости находяшѣся въ крови, то прежде производенія пошѣ, мочегонительное лекарство предписать должно.

## Г Л А В А VI.

### О т д ѣ л е н і е 4.

О чищеніи или приѣмѣ слабительныхъ лекарствъ (de purgatione).

§ 103.

Чищеніе, или испражненіе низомѣ показывающѣ

1. Преизобилующая во всемѣ шѣлѣ водяность или мокрота,
2. Вязкія, медленныя, ѣдкія, въ крови находящіяся сырости,



3. Сырости ни на первыхъ пушяхъ, однако же движимыя, либо другая какая либо движимая на оныхъ находящаяся матерія, какъ - то сукровица, желчь, помешъ или нечиспоша, и прочая.

§ 104.

Чищеніе производится

1. Содѣлываніемъ испражняемой матеріи способною къ испражненію.
2. Приведеніемъ жидкошей къ кишкамъ,
3. Умноженіемъ движенія сердца и кишекъ, буде необходимость того требуетъ.

§ 105.

Вредная матерія, находящаяся въ кровомъ составѣ, бываетъ неспособною къ испражненію,

1. Еслили чрезвычайно будетъ вязкая;
2. Еслили часпи излишно велики и еще не сварились, или не раздробились;
3. Еслили вредныя матеріи накрѣпко смѣшались съ кровью, или очень крѣпко пристали къ часпицамъ оной.

Всѣмъ симъ шремъ порокамъ удовлетворяютъ лекарства вязкость исправляющія (§ 44 и 45); въ особенноти же удовлетвореніе сіе совершается чрезъ среднія, удобно разпускающіяся и щелочныя соли, каковы суть: винной камень окупорошенной (*tartarus vitriolatus*), порошокъ и хрустали виннаго камня, или виннокаменные сметана и хрустали

(cre-



(cremor et cristalli tartari), седлицкая соль (sal sedlicense), селипра (nitrum), испариногонительная сурьма (antimonium diaphoreticum), и прочая, копорыя прежде чищенія подѣ вечерѣ принимаѣ должно; шакже чрезѣ разпворительныя или размывашельныя лекарсва, и не кислыя и не пряныя похлебкы, копорыя при продолженіи слабительныхъ лекарствъ принимаются или употребляются.

§ 106.

Изпражняемая матерія, на первыхъ путяхъ находящаяся, неспособною бываетъ къ изпражненію, естли будетъ

1. Мокроша чрезвычайно вязкая,
2. Зашвердѣлая или окрѣпая, каковъ ест помѣтъ или калъ въ кишкахъ.
- 3) Непомѣрно оспрая и бѣдая, какова ест оспрѣвшая желчь, сукровица и прочая.

Первое и второе преняшество ошдаляется чрезѣ средія соли, пряныя или ароматическія вещества, какъ шо селипру (per nitrum), двоенную слабительную соль (arcantum duplicatum), желудочной порошокъ (pulverem stomachicum), корень Аароновой бороды, или Нѣмецкаго имбе-ру (ari radicem); совиной спрѣлы или нимпинеллы (pimpinellæ) и прочая. Однако второе помѣшательство не шерниѣ пряныхъ лекарствъ, но лучше шребуеѣ солей съ довольнымъ количествомъ



разпускашелей или разваряшелей жидкости, какъ принятыхъ чрезъ ротъ, шакъ и въ видѣ промывашельнаго употребленныхъ; да и самыя слабительныя въ образѣ жидкомъ употреблять должно, каковъ есть опваръ изъ Александрійскихъ лисповъ (*decostum ferrea*); оспрошу желчную чрезвычайно ѣдкую должно исправлять, наипаче чрезъ растворяшелей лекарства, съ селищными и киповарными смѣшанныя, дабы, разпустившись чрезъ чистительное лекарство, не причинила она чрезвычайнаго слабленія, или не разѣла внутренней поверхности заднепроходной кишки. Сукровица же, находящаяся въ кишкахъ, чрезъ смягчительныя и размывашельныя въ образѣ пищи, или промывашельнаго исправляется, дабы чрезъ слабительный порошокъ большая не учинилась ѣдкость, или не воспослѣдовало возпаленіе либо непомѣрное слабленіе (*ut praevideatur hypercatharsis*).

§ 107.

Обращеніе жидкостей къ кишкамъ производися

- 1) Уменьшеніемъ или уполеніемъ нечувствительной испарины, что получается посредствомъ воздуха умѣренно холоднаго,
- 2) Умноженіемъ отдѣленія и выработыванія соковъ жидкостей, которыя естественню



ственно вливаясь въ кишки, какъ по-  
слины (salivae), желудочнаго разтворѣ (men-  
strui ventriculi), жидкости пригожемясной  
желѣзы (liquoris pancreatici) желчи, кишеч-  
ной мокроты (lymphæ intestinorum). Что  
все производится частію чрезъ среднія со-  
ли разтворяющія пасоку (§ 105 чи. 3) час-  
тію чрезъ побуждающія и поощряющія со-  
суды осприя веществѣ, дабы во всемъ шѣ-  
лѣ умножишь движеніе жидкостей, частію  
чрезъ легкую вязкость, проходы ошдѣли-  
тельныхъ сосудовъ кишечныхъ желѣзъ за-  
пирающую. Ошѣ чего напучиваются желѣ-  
зы, разпятиваются сосуды оныхъ, и  
такимъ образомъ какъ ошдѣленію, такъ  
и испраженію поспѣшествуется.

- 3) Возпаченіемъ всасыванія шѣхъ же жид-  
костей (числ. 2) чрезъ млечныя сосуды;  
что также производится либо чрезъ  
легкую вязкость, либо чрезъ умѣренную  
ошропу, поощряющую фибры или мя-  
сисныя жилы къ сжатію, либо и то и  
другое вмѣстѣ.

§ 108.

Сіе производяшѣ (§ 107 чи. 2. 3) вся-  
кія чистишельныя и слабишельныя ле-  
карства, копорыя однако обыкновенно на  
три рода раздѣляются либо *легкія*, оиднѣ  
то ссѣ калѣ извергающія, *Еккопротиче-  
скими* называемыя (eccoprotica) либо *посред-  
ственныя* (media) либо *сильно слабящія*  
(drastica dicta). Легкія слабишельныя сущѣ



шѢ лекарства, копорыя дѣйствующѢ, разтворяя одну мокроту и водяность, и возпящая легкую вязкостію своею всасыванію оной въ млечныя сосуды, такого рода сущь: ремень (*rhabarbarum*) седлицкая соль до шестипи драхмѢ или цѢлаго унца принашая, преречищенной винной камень, или виннокаменная смешана до цѢлой драхмы (*cremor tartari ad drachmum*) минеральныя воды (*aquæ minerales*) сыворощка (*lerum*) ангельская сладкость, (*polypodium*) кассія (*caisia*) манна (*manna*) тамаринды (*tamarindi*) сладкія сливы (*pruna dulcia*) разтворятельной или слабительной розевой сиропѢ (*syrupus rosar. solut.*) посредственныя сущь шѢ, копорыя разтворяютѢ матерію, и млечныя сосуды слегка запираютѢ, шаковы сущь: проносной корень или ялаппа (*jalappa*) мехоаканна (*mechoacanna*) отпроспки и молодая бузынная корка (*turiones et cortex iunior sambuc.*) персиковыя цвѣты (*flores persicæ*) драспическія или сильно слабятія сущь шѢ, копорыя очень слабятѢ, сосуды по причинѢ ѣдкости своей въ большее приводятѢ движеніе, и проходы оныхѢ сжимаютѢ, шаковы сущь: желтая камедь (*gummi gutta*) лошаковый огурецѢ (*elaterium*) и всѢ § 54 подѢ чи. 3 представленные вещества.

§ 109.

Движеніе сердца и артерій умножается, буде требуетѢ надобность, частію легкимѢ



кимъ движеніемъ самага шѣла, въ мѣстѣ умѣренно шепломъ, частію чрезъ чистительныя посредственныя и сильно слабляющія (108) лекарства.

§ 110.

Количество испражняемой матеріи рѣдко больше шести, или десяти стуловъ продолжать должно, и получается сіе чрезъ пріемъ знаемый изъ науки о цѣлебныхъ веществахъ, который однако по различному состоянію споронъ, сложенія, рода жизни, пола и возраста различествовать долженъ такъ на примѣрѣ: Шведы и обыватели нижней Саксоніи могутъ переносить въ двое почти большій пріемъ противъ соотчичевъ нашихъ; разныя сложенія различно дѣйствуютъ, такъ что нѣкоторые развѣ сильнѣйшими слабительными послаблены быть могутъ; а другіе отъ излишняго пріема даже медлительнѣйшихъ чистительныхъ лекарствъ чрезмѣрное претерпѣваютъ слабленіе. Деревенскіе люди и многіе упражняющіеся въ трудахъ, большаго требуютъ пріема. Младенцамъ едва дается другое слабительное, кромѣ ревеню, котораго новорожденный при грани безъ всякаго вреда и съ пользою перенести можетъ. Для младенцовъ перваго года возраста до шестьяго довольно давать отъ шести грановъ, до восьми; десяти лѣтнія же дѣти двенадцатью гранами послаблены быть могутъ. Женскій полъ требуетъ



буеѣтъ всегда меньшаго оупѣ мужескаго пола пріема чистительныхъ лекарствъ.

§ 111.

Обыкновенное мѣсто приниманія лекарствъ еѣтъ ротъ; площадные же врачи иногда прикладываютъ къ пупу сабуръ (aloe) райскія яблоки (cololinthis) или намазываютъ оной мазью соспавленною изъ артаніа или свинаго хлѣба (illiniunt unguentum de artanitha) или пластырь, Гамехъ называемой (emplastrum hamech), къ подошвамъ прикладываютъ, что все развѣ разбивая и умножая движеніе сосудовъ, дѣйствовать можетъ, не дѣлая особеннаго къ кишкамъ жидкостей приведенія, по чему и дѣйствіе оныхъ еѣтъ неизвѣстное.

§ 112.

Какъ слабыя такъ и сильнѣйшія слабительныя лекарства даются также и шѣмъ, которые не скоро слабѣются, прежде или послѣ ужина; но еѣтели онѣ скоро дѣйствуютъ, однако же не весьма сушь ѣдки и сильны, каковы сушь: всѣ соляныя, то даются по уѣру. Первое дѣлается частію для того, что бы довольно оснавалось времени къ разведенію мокроты, частію для того, что бы умѣришь оѣрошу посредствомъ пищи, послѣднее же для того, что бы пища вязкостію сѣю не помѣшала дѣйствію солей и что бы, буде необходимостъ поѣребуется, движеніе



нїе произвести можно было. Лучше же весной и осенью предписывать слабительныя лекарства по тому, что тогда влажности самую растворяющую природою, и состояніе воздуха бываетъ умѣреннѣе. Образъ лекарства зависить отъ произволенія. Если кто имѣетъ отвращеніе отъ оныхъ, или имѣетъ склонность къ рвотѣ, то лекарства въ образѣ кашышекъ предписывать должно.

§ 113.

Дѣйствія принятыхъ чищительныхъ средствъ суть либо такія, что ни какое по принятой оныхъ не происходитъ изпражненіе, либо бываетъ приличное и безъ всякихъ мученій, либо соединено съ мученіями и рвотью, либо и чрезвычайное бываетъ, а иногда нѣжнѣйшаго сложенія лицамъ подымается рвота.

§ 114.

Если по принятой слабительнаго или чищительнаго никакого не бываетъ произшествія, то есть слабленія, то повнореніе оныхъ на другое должно отложить время, или, буде необходимость потребуетъ, для достиженія желаемого конца, четвертую часть слабительнаго въ этотъ же день дать должно. Чему поспѣшествуетъ легкое движеніе тѣла и похлебки, которыя чрезъ два или три часа по прїемѣ слабительнаго употреблять должно.



§ 115.

Если хорошо производится слабле-  
ние, то дѣйствіе онаго суть уменьшеніе  
мокропы, умноженіе движенія крови, и  
не много большей степени остропы, бу-  
де оная прежде вмѣстѣ съ вязкостію не  
находилась въ великомъ изобиліи, изъ се-  
го явствуемъ, что чищенія производить,  
или что все одно, чистительныхъ ле-  
карствъ предписывать не должно.

1. Еѣ пѣхъ болѣзняхъ, въ которыхъ  
ощущается великая засуха или недоспа-  
шокъ нѣжной мокроты, на примѣрѣ: въ  
сухомъ кашлѣ (*in tussis*) въ долгодли-  
тельной, или чахотной лихорадкѣ, (*in*  
*hectica*) чахоткѣ (*phtisi*) и черножелчномъ  
шемпераментѣ.
2. Гдѣ пасока или мокрота необходимо  
нужны, на прим. во всякомъ переломѣ  
болѣзней, слѣдственно и въ выступле-  
нїи и загноенїи оспы;
3. Гдѣ бываетъ сильнѣйшее волнованіе  
крови, какъ то во всякой непрерывной  
лихорадкѣ (*in febr. cont.*) а иногда и въ  
самыхъ перемежающихся лихорадкахъ (*in*  
*febribus intermittentibus*), когда больные  
сухощавы или когда болѣзненная мате-  
рія еще не довольно разрѣшилась, по-  
тому что опъ того рождается большая  
жидкостей вязкость, и головные при-  
ключающія боли.
4. Гдѣ находится большая остропа и не-  
доспашокъ мокроты, какъ то во всѣхъ  
сна-



спарикахъ и непрерывныхъ лихорадкахъ, также въ здоровомъ состоянїи, въ теплыхъ и жаркихъ странахъ;

5. Гдѣ усиленная ѣдкость (судорожныя можетъ произвести движенія, какъ то: въ нѣжнѣйшихъ лѣтахъ и беременныхъ женщинахъ, исключая то, когда клѣвкость или пасока въ оныхъ въ великомъ количествѣ находится будеть.

§ 116. 2

Если съ слабленіемъ соединится рѣзъ, или вѣроятно воспослѣдовать можетъ, то, поелику она отъ оспрѣйшихъ солей волокны къ сжиманію чрезвычайноощущающихъ происходитъ, легкія сѣрные, поверхность солей перемѣняющія и прищипляющія лекарства чистительными смѣшивать, или послѣ оныхъ давать должно, каковы суть нѣкоторыя перегонныя масла, какъ то: анисное (*anisi*) и сасафоровое (*et ligni sassafras oleum*), а буде чрезвычайное воспослѣдуетъ слабленіе (*hypercatoris*), тогда, понеже и сего причину есть излишнее дѣйствіе солей, такія употреблять должно лекарства, которыя сильнѣе умѣряють ѣдкость солей, каковы суть: всасывательныя вещества, на примѣръ: переженные улишки, раковыя жерновки, седмибрашская кровь или кораллики (*corallia*) и пряныя вещества съ оными смѣшанныя, а особливо Ѳеріакальныя какъ то Ѳеріакъ Андромаховъ (*theriaca Andromachi*)



ѳеріакъ небесной (calectis), сущность или эссенція ѳеріакальная (essentia theriacalis), крѣпительная (traumatica), также прѣугопо-  
вленной нагорной или воспочной хрусаль (crystal. montanara) и корка кашкарыллова. (cortex cascarilla)

## Г Л А В А VII

### О т д ѣ л е н і е 5.

О моченіи или мочѣ (de diarefi)

§ 117.

Препятствуютъ выпеченію мочи,

1. Сосуды и во первыхъ,
  - а. Кровоносные, находящіяся во всемъ тѣлѣ, поколику не довольно подвижны бывающъ.
  - б. Сосуды, несущіе отдѣленную мочу, когда они засорены, или спеснены бывающъ.
2. Самая испражняемая матерія, какова во первыхъ есть пасока или водяность, и другіе частицы находящіяся въ оной, а во вторыхъ тѣ частицы, которыя съ оной соединиться могутъ, каковы суть земляныя, шаршарныя и вязкія, мокротныя и гнойныя; сии тѣла не отдѣляющіяся въ почкахъ есшляи суть
  - а. Излишно великія,
  - б. Чрезмѣрно вязкія,

с.



- с. Чрезвычайно тяжелыя,
- д. Отъ здоровыхъ частей крови не отдѣленные или не сваренныя,
- 3. Нѣчто постороннее запирающее отдѣленную мочу несущіе сосуды, какъ по
  - а. Изъ нутри камешекъ, находящійся въ почкахъ, въ шѣ мочевого пузыря или мочеиспускательномъ спволѣ: также засорѣніе песочное или хрящевое, вязкостъ, выросшее дикое мясо въ спволѣ, и прочая.
  - б. Съ наружи можешъ препятствовать выпеченію мочи все то, что только въ состояніи сжимаеъ либо моченосныя каналы, либо шѣ мочевого пузыря, какъ на примѣръ, у женщинъ находящійся въ чревѣ младенецъ, либо мочевой спволъ, какъ то возпаленіе желѣзъ, лежащихъ ниже сѣмянныхъ пузырьковъ, предстоятельными называемыхъ (*in gland. prostaticum*) дикія мясы въ спволѣ.

§ 118.

И такъ показываешъ или требуешъ отдѣленія и изпражненія мочи

- 1. Всякая посторонняя матерія, солосѣрная, виннокаменная пасочная и сукровичная, находящаяся въ шѣлѣ, и соединившаяся съ кровью, или уже изъ сосудовъ своихъ вытекшая, которую чрезъ почки изъ шѣла вывести можно: наипаче



2. Когда самая природа поспороннія части не рѣдко сими путями извергаетъ, или
3. Когда болѣзнь чрезъ сіи изтоки болѣзненную машерію переломно (critice) изпражняетъ, какъ то бываетъ въ лихорадкахъ, или
4. Наисообеннѣйше, когда сама болѣзненная, либо поспоронняя машерія въ мочевыхъ проходахъ находится, какъ то въ невольномъ и всегдашнемъ печеніи сбмяни, или грыжной или ломошной машеріи (in gonorrhoea).
5. Выведенія опдѣленной мочи пребуетъ оспановленіе оной въ моченосныхъ изтокахъ, по какой нибудь причинѣ заключенныхъ.

§ 119.

Опдѣленіе и выведеніе мочи получается,

1. Опдаленіемъ препяствъ (§ 117).
2. Приведеніемъ жидкосшей къ почкамъ либо мочевому пузырю, или спволу, и
3. Укрѣпленіемъ силы сердца и бьющихся жилъ.

§ 120.

*Первое препятствіе*, описанное въ § 117. чи. 1. а, по предписаннымъ средствамъ опъ § 27 по 37. *второе*, въ § 117 числ. 1. б. изображенное, опнимается чрезъ то, что извяснено въ § 62. а наипаче чрезъ



чрезъ бани и припарки, прикладываемые къ пояснищѣ, легкія внутрь упошребляемыя сѣрныя лекарсва, какъ на примѣрѣ: плауново сѣмя (per f. licopodii); *третье*, (§ 117. подѣ чи. 1. с) сказанное, часшію шакъ какъ и впорое, часшію разбиваніемъ засореній чрезъ упомянутыя въ § 15 средства; *четвертое*, *пятое* и *седьмое* § 117. подѣ чи. 2 а и d изъясненное такимъ же истребляется образомъ, какъ и препіе; а *шестое* препяпшствіе (§ 117. числ. 2. с) перемѣненіемъ особливыя тяжести чрезъ среднія соли и сѣрныя лекарсва. Камушекъ, находящійся въ почкахъ, не можетъ быти выведенъ, развѣ, сколько возможно естъ, чрезъ размягченіе мочевыхъ каналовъ, и упошребленіе промывашельныхъ, ушолительныхъ, и нѣжныхъ сѣрныхъ лекарствъ и опвореніе жилы, спараясь умѣряшь и истреблять острошу и ѣдкосъ солей, и препяпшствовать сжапію мочевыхъ пропковъ. Есшлы камушекъ находишся въ шеѣ пузыря, или въ спволѣ; шо шѣ же самыя средсва упошребляшь не бесполезно. А ежели сїи средсва не довольны будутъ, тогда должно Хирургическою рукою производить опдаленіе. Таковымъ образомъ и дикія мясца въ спволѣ истребляются, а вязкая хрящевая матерія испражняешся посредствомъ теплыхъ водяныхъ разшворяшельныхъ, въ великомъ количествѣ принимаемыхъ вмѣстѣ съ самыми слабѣйшими раздробляшельными лекар-



карствами, какъ по корнемъ совиной спрълы, или пимпинеллы, (*cum radice pimpinellæ*) сладкимъ корнемъ (*glycyrhizæ*) корнемъ Ангельскія сладости (*polypodii*) и раковыми жерновками. Естли же препяшствіе у женщинъ будещъ производить отъ младенца, находящагося въ чревѣ, то ничѣмъ такъ отвратить не можно, какъ хорошимъ и приспосойнымъ положеніемъ шѣла.

§ 121.

Спремленіе жидкостей къ почкамъ едва другимъ образомъ изъ нути произведено бытъ можешъ, кромѣ среднихъ солей и водянистыхъ лекарствъ, по шому что оныя еспешвенно во внушренностяхъ сихъ отдѣляются; съ наружи же размягченіемъ помощію бань, промывашельныхъ и слѣдственнo уменьшеніемъ сопротивленія въ почкахъ. Также легкою спужею или легкимъ прохладеніемъ шѣла, буде прочія позволяющъ обстоятельство, и возпятіемъ испаринъ чрезъ коженныя скважины приводящяся жидкости къ почкамъ. Приведеніе же жидкошей къ мочевоу пузырю и спволу, или шѣмъ же самимъ образомъ производися, или опнятіемъ и изшребленіемъ препяшствъ (§ 120)

§ 122.

Укрѣпленіе сосудовъ, смотря по обстоятельствомъ болѣзни, производися по извясненнымъ отъ § 27 до 37 средствамъ  
одна-



однако весьма хорошо употреблять въ продолжительныхъ болѣзняхъ пряныя и соленыя лекарства, бѣлой яншаръ (succ. alb), сурьмянную шинкшуру (tincturam antimonii), раковыя жерновки и каншариды или Шпанскія мушки (cantharides).

§ 123.

Количество лекарствъ опредѣляется по состоянiю болѣзней такъ, что когда унимаются припадки, и больше уже ничего прошивное нашуръ не опдѣляется чрезъ мочу, то и самое моченiе прекращено быть должно. И какъ моча есть обыкновенное шѣла опдѣленiе и испраженiе, то явствуетъ, что моченiе во всякое время производить можно, но въ острыхъ болѣзняхъ тогда развѣ дѣлать не позволяется, когда сварится матерiя. Наконецъ поелику моча есть медленное опдѣленiе, для того она никакихъ прошивныхъ себѣ не имѣетъ обстоятельствъ, развѣ когда наша либо по свойству болѣзни, либо по природѣ больного испраженiе болѣзненной матерiи другими путями производить предприметъ намѣренiе.



ГЛАВА VIII.

ОТДѢЛЕНІЕ 6.

О слюноотеченіи или плюновеніи (*de ptialismo sive salivatione*).

§ 124.

Слюноотеченіе (*salivatio*) есть искусственное и изобильное изъ всего шѣла пасоки или мокроты изверженіе, чрезъ слюнные жѣлезы рта, языка и зѣвовъ.

§ 125.

Понеже разумомъ ни дѣйствія ршши, какимъ то есть образомъ она производить слюноотеченіе, ни дѣйствія слюноотеченія, какимъ образомъ оно пользуется франки или венерическую нечисть, постигнувъ не можно: для того ничто другимъ знакомъ произведенія слюноотеченія быть не можетъ, какъ самая венерическая нечисть, и подобныя оной болѣзни, какъ то: проказа (*lepra*), проказа Арапская или слоновая (*elephantiasis*) зѣбриная, или скопская короста (*scabies ferina*), весьма усиленная цыготная болѣзнь или скорбутъ (*scorbutus*), по тому что слюноотеченіе, какъ опытами изслѣдовано, во всѣхъ сихъ болѣзняхъ бываетъ полезно.

§ 126.

Слюноотеченіе производится обыкновенно шроакимъ образомъ.



1. Чрезъ одни только внутрь принимае-  
мая лекаршва.
2. Чрезъ намазываніе только.
3. Чрезъ соединеніе обѣихъ способовъ.

§ 127.

Каковъ бы способъ ни употребленъ былъ, однако всегда должно прѣугошовлять шѣ-  
ло, чрезъ всасывашельныя, разшворяшель-  
ныя или размывашельныя, изпарино и  
мочегонительныя лекаршва, также и  
пусканіе крови, буде къ тому находятся  
знаки.

§ 128.

Есшьли должно будетъ произвестъ  
слиношеченіе чрезъ одни только внутрь  
принимаемая лекаршва, то должно упо-  
треблять всякой день пошпру подслащен-  
ной, надлежащимъ образомъ прѣугошвлен-  
ной ршущи (*mercur. dulcis*) по 15 или 18 грановъ  
чрезъ шри, чешыре или пяшь дней, есшь-  
ли подымется слиношеченіе, то его должно  
продолжать такъ, что бы по пяши или  
шести только грановъ давать, на одинъ  
пріемъ, подъ вечеръ давать кровочисти-  
тельные порошки, либо такого же свой-  
ства шинктуры; въ прочее же время,  
то есшь: днемъ употреблять отваръ изъ  
сарсапарилла (*decoct. sarsaparillæ*), гваяноваго  
дерева (*ligni guajacî*), сасафроваго дерева (*ligno  
sassafras*), или другихъ симъ подобныхъ рас-  
шѣній, что также употреблять можно и



вмѣсто обыкновеннаго пишья, или, когда сіе не кажется, одну просшую теплую воду либо полпиво, кислаго же всего всѣми мѣрами убѣгать должно, по тому, что всякая кислота оспанавливаеѣтъ вышеченіе слины. Иногда остается опухоль въ зѣвахъ, и почти послѣдуетъ задушеніе или давленіе, а наипаче во время сна, по чему ночью должно держати ложку въ ротѣ, или другимъ какимъ либо образомъ храниѣти разверстымъ ротъ, чтобы слюна свободно вытекаѣти могла.

§ 129.

Если ли слинное вышеченіе производится чрезъ намазываніе, то смѣшивающаея вмѣстѣ унца два яблочной, или розовой мази (ung. romati) или свиного жиру съ цѣлою драхмою сырой, однако перечищенной ршущи, а иногда пяѣть капель родійскаго дерева, и мази, соспавленной изъ онаго же, одна драхма, и намазывающаея въ тепломъ мѣстѣ либо пяѣти больного, либо члены рукъ и ногъ, либо вся спина рукою, или самаго больного, или хирурга, надѣвши перчатку. Послѣ намазыванія попираеѣтъ шѣло, и попомъ больной ложится въ постѣлю. Сіе намазываніе, если ли одиѣ только пяѣти намазывающаея, по два раза всякой день производится, поупру то еѣтъ и въ вечеру. А если ли нѣсколько вмѣстѣ намазываеѣтъ членовъ, то всякой день только однажды, если ли же намазываеѣтъ



ваешся спина, то чрезъ три дни только два раза. Прочее дѣлается такимъ образомъ, какъ сказано въ § 128. нѣкоторые сидяшъ только въ парной рпушной банѣ, другіе, намазавъ довольно вышесказанною мазью кушакъ,носяшъ оной около пупа и прочая.

§ 130.

Кои производяшъ слиношеченіе чрезъ внутреннія и вмѣстѣ наружныя лекарства, шѣ обыкновенно сладкую рпушъ до восьми грановъ даюшъ пить поушру, а подъ вечеръ намазываютъ шѣло, а когда начнешся слиношеченіе, то продолжаютъ пріемъ одной только подслащенной рпуши, или намазываютъ и спину однажды только. А въ прочее время внутрь даюшъ подслащенную рпушъ.

§ 131.

Сими средствами (§ 127. до 130.) вредная машерія дѣлается способною къ изпращенію, умножается сила сердца и сосудовъ, и нѣкоторымъ образомъ жидкость приводишся къ зѣвамъ, какъ сіе явствуетъ изъ образа, какъ дѣйствуетъ рпушъ. Но безопасіе еще приводишся мокрота къ зѣвамъ, естли съ начала леченія даже до начинающагося печенія слины, съ наружи голова нагрѣвается покровеніемъ, а ротъ поощается теплыми полосканіями.



§ 132.

Съ начала обыкновенно языкъ и прочія части; по естъ губы, десны, околоушныя желѣзы и прочая; болящъ и пухнущъ, зубы начинающъ колебаться, и производися печеніе слины, въ которое время должно оставить какъ внутреннее, такъ и наружное употребленіе ршущи; по томъ выпекаешъ тонкая сукровица, за которую слѣдуешъ вязчѣ, и за сею наконецъ самая клейкая и вонючая съ сильною харкопивною, что обыкновенно бываетъ въ иныхъ, осьмаго, въ иныхъ двенадцатаго, а въ иныхъ двадцатаго дня, и тогда изпражнение сіе довольнымъ почитается.

§ 133.

По учиненіи довольнаго изпражненія слины (§ 132), или, естли оное будешъ чрезвычайное, должно остановить оное,

1. Либо чрезъ чищеніе (*per purgationem*), либо промывательное (*clysterem*), либо потѣніе (*sudorem*).
2. Должно слегка подавливать часпи рта червонными, по тому что такимъ образомъ выходитъ ршущъ.

§ 134.

Дѣйствія употребленной ршущи суть такія, что либо какое не производитъ послѣ употребленія оной слюновеніе, либо бываетъ недовольное, либо простое и надлежащее (§ 132), либо чрезвычайное.

§ 135.



§ 135.

Естьли прешьяго, либо четвертаго дня по упошребленіи ршужи, никакая не воспослѣдуешъ опухоль около, и въ зѣвахъ (§ 132), но вмѣсто того чувсввуема будешъ шяжесъ на живомѣ, и примѣшися воспалишельная опухоль вздохомъ или подреберныхъ боковъ, шо вдругъ должно пересѣпашъ отъ дальнѣйшаго упошребленія ршужи, ибо тогда не полезно слюновеніе, но другіе весьма шяжкіе и жеспокіе воспослѣдуюшъ припадки, а вмѣсто того надобно упошребляшъ.

1. Рвошное въ шройномѣ пріемѣ,
2. Помогонисельной опшварѣ изъ тваяноваго дерева (ex ligno guajaci) можевельнаго и сасафроваго дерева (juniperi et sasafra lignorum).

§ 136.

Естьли не довольное бываешъ слинопеченіе, шо должно поспѣшеспвовашъ оному, часпїю дальнѣйшимъ упошребленіемъ ршужи, часпїю чрезъ острыя, но не кислыя держимыя въ ротѣ лекаршва, называемыя *изеергающими* *клейкую ротомъ матерію* или *мѣкротогонительными* (apophlegmizantia).

§ 137

Естьли бываешъ довольное слинопеченіе шо дѣйствія онаго сущъ,

1. Великое разширеніе всѣхъ частей рота и зѣвовъ.



2. Припеченіе острой вязкой Ёдкой мащери кЪ онымЪ.
3. Великое изнеможеніе и умаленіе силЪ.
4. Великое изощеніе и изсушеніе всего тЪла.

§ 138.

По чему не можно производить слиношеченія,

1. Когда шемпераментЪ будетЪ очень сухЪ и горячЪ (§ 134).
2. Когда силы больного изощенны, или самая блудодЪйная болЪзнь крайне усилилась, на примЪръ, когда кости уже разЪденны сущь, или другая какая либо болЪзнь прилучилась, какЪ то чахошка (phtisis) чахошная лихорадка (febris hectica) и прочая. (§ 132 чи. 3).
3. Когда блудодЪйная болЪзнь не весьма еще усилилась, по шому что изощеніе силЪ и могущіе отЪ шого возпослЪдовашь припадки будутЪ большимЪ зломЪ самыя болЪзни.
4. Прошиваяшся произведенію слиношеченія находящіяся вЪ зЪвахЪ раны, дабы отЪ шого большее не возпослЪдовало разшравленіе или разбереженіе (§ 137 чи. 1 и 2)
5. Когда младенецЪ находится вЪ чревЪ.

§ 136.

Естьли будетЪ чрезвычайное шеченіе слины, то, кромЪ вышесказанныхъ средствЪ (§ 137 чи. 1 и 2) и нарывныя пластыри прикла-



кладывать должно, особливо когда опасность будетъ, что бы отъ послѣдовавшей опухоли или воспаленія зѣвовъ не задушилась болѣзнующая особа.

## ГЛАВА IX

### О ш д ъ л е н і е 7.

О нарывномъ пластырѣ (*de vesicatorio* искусственной болячкѣ, или вырѣзанной въ въ тѣлѣ ямѣ, либо ручейкѣ (*fonticula*) и заволокѣ (*fetacco*)

#### § 140.

Нарывной пластырь (*vesicatorium*) есть лекарство острое, кожу шакъ развѣдающее, что она отъ пасоки подымается въ пузырь, и изобильное отъ того бываетъ изпражненіе.

#### § 141.

Дѣйствія онаго суть,

1. Изпражненіе пасоки или сукровицы,
2. Разрѣшеніе вязкой мокроты,
3. Легкое поощреніе мясистыхъ жилокъ, изключая то, что оной иногда въ нѣжнѣйшихъ лицахъ и нѣкошорыхъ особеннаго сложенія людяхъ въ мочевыхъ изтокахъ причиняетъ боли.

Ж 5

§ 142.



§ 142.

Прикладыванія нарывныхъ пластырей требуютъ шѣ болѣзни, въ которыхъ находится оспрая и клейкая мокрота, или чрезвычайно усилилась вязкость, во всемъ тѣлѣ, или въ нѣкоторой только части онаго стоящая, и причиняющая воспаленіе. По чему употребляются оныя въ брѣвѣхъ и головныхъ болѣзняхъ, въ оспрыхъ и блажныхъ или бѣшеныхъ горячкахъ (*in phrenitibus*), въ возпаленіи легочныхъ сосудовъ (*peripneumonii*) въ глазныхъ болѣзняхъ (*ophthalmiis*) жабѣ (*in angina*) въ зубныхъ болѣзняхъ, въ ушинѣ, то есть лядвейной или кресцовой болѣзни (*in malo ischiadico*) посипелѣ (*apoplexia*) въ непрерывныхъ наклонностяхъ ко сну и прочая. Нѣкоторыя употребляютъ также въ оспѣ, а особливо сливной (*in variolis confluentibus*)

§ 143.

Способъ прикладыванія нарывныхъ пластырей состоишь въ томъ, чтобы

1. Либо съ прикладкою (*cum cataplasmate*) составленною изъ заквашеннаго хлѣба, либо Оеріака, меду или съ нѣкоторымъ пластыремъ на примѣръ: составленнымъ изъ жабьихъ сѣменъ (*de spermate ranarum*) съ проспымъ донной травы, или дѣахильнымъ пластыремъ (*cum diachil. simpl*). смѣшивать столченные Шпанскія мушки въ такой пропорціи, что бы въ самомъ большемъ пріемѣ къ пол-унцу



- цу пластыря примѣшивать одну драхму мушекъ, въ средспивенномъ прѣемѣ, полдрахмы, въ самомъ маломъ 15 грановъ.
2. Чшо бы мѣсто, къ которому должно приложить нарывной пластырь, прежде попересть сукномъ, обривши, естли будущъ какіе волосы, и къ оному мѣсту приложить пластырь.
3. Чшо бы послѣ нѣсколькихъ часовъ, когда пузырь набѣжитъ довольно великъ, опнявши пластырь, опворить пузырь, и, смотря по необходимости, либо залечить оной, приложивши пластырь изъ лягушечныхъ сѣменъ или такъ называемый *чудесный*, или буде чрезвычайно шечешъ сукровица, посыпать стягучимъ порошкомъ, или опверспымъ соблюдашь безъ залеченія чрезъ нѣскольکو дней, три то естли шесть, десять или и дващцать, пока уймущся припадки.
4. Чшо бы, естли никакой не набѣжитъ пузырь, умножать количество Шпанскихъ мухъ до самой высочайшей степени (чи. 1). Естли и тогда никакой не сдѣлается пузырь, то въ такомъ случаѣ никакой надежды не остаешся къ выздоровленію.

§ 144

Мѣсто прикладыванія и испраженія въ блудодѣйныхъ паховикахъ или желвакахъ, (*in subonibus*), которые только что зардѣ-



зардѣлись, а еще не загноились, есть самая спраждущая часъ, въ прочихъ же болѣзняхъ хошя ближняя, однако не самая болѣзнующая, кольми паче возпаленная избирается часъ: такъ на пр: въ головныхъ боляхъ, въ безсонницѣ (*in vigiliis*) брѣдѣ (*delirio*) глазной болѣзни (*ophthalm.*) избирающся запылокъ или плеча, въ сумазбродствѣ (*in mania*) круженіи въ глазахъ и головѣ (*in vertigine*) поспрѣлѣ, шѣмя, чело или запылокъ, въ крещцовой грыжѣ или ушинѣ, (*in malo ischiadico*) бедра или спегна, въ блажной горягкѣ (*in phrenitide*) иногда икры или ляшки (*furæ*) избираются.

§ 145.

Понеже нарывной пластырь никакого вреднаго дѣйсвія не производитъ, развѣ что иногда ошѣ него спраждутъ мочевыя изпоки, для шого и никакой не имѣетъ причины, кошорая бы могла прошивишься упошребленію онаго, изключая

1. нѣкошорыя лица, у кошорыхъ по особенному оныхъ сложенію повреждаетъ мочевой пузырь.
2. Всякіе припадки мочевыхъ пушей,
3. беременность,
4. желчной и весьма острой шемпераментъ.
5. Водяную болѣзнь, ибо въ оной никакихъ ранъ дѣлать не позволяется для шого, что у спраждущаго водяною болѣзнью никакой раны удобно залечитъ не можно.

§ 146.



§ 146.

*Ручеекъ* (fonticulus) есть искусвомъ произведенная рана или *болячка* на плечѣ или берцѣ (in tibia); *заволока* же (setaceum) есть вередѣ въ зашылакѣ сдѣланной, дабы чрезъ сѣи мѣста непрерывно изъ шѣла чинилось испражненіе матеріи вязкой, острой, ѣдкогноиспой, коѣторая шѣло либо непрерывно, либо очень сильно удручаетъ, или нѣкошорую благороднѣйшую часть занимаетъ. Способы какъ производились искусственныя болячки, надлежитъ взывать изъ хирургіи.

§ 147.

Какъ нарывнаго пласпыря оспрыя, такъ искусственной болячки либо заволочки шребующъ долговременныя болѣзни, производящія ошѣ причинъ, описанныхъ (въ § 146), а особливо головная боль, наклонность ко сну, поспрѣлъ, круженіе въ глазахъ и головѣ, задумчивость или меланхолія, зубная болѣзнь, продолжительная глазная немощь, буде оныя никакимъ другимъ средствомъ не укрощаются, подшокъ въ глазѣ (cataracta) шребуетъ заволочки, и даже самая одышка, захватывающій духъ или удушливой насморкъ (catharrhus suffocativus) начинающаяся чахотка, и упорнѣйшіе голени ширѣи такихъ же шребующъ средствъ.



§ 148.

Время, когда должно начинатьъ производить изпращеніе, опредѣляетъ самая болѣзнь, буде оная другими средствами не унимаешь, а когда должно заживлять рану, то показывается

1. Самая рана или вередъ, когда оной очень ѣдокъ, причиняетъ боль, часто рдѣетъ, или всегда сухъ бываетъ.
2. Еслили по причинѣ возраста, или рода жизни, и перемѣненной стороны находящагося знаки показывающіе, что болѣзнь совершенно вылечена, въ противномъ случаѣ, безопасно продолжается оное до послѣдняго жизни предѣла; а когда такія искусственныя раны надобно будетъ заживить, то должно
  - а. заволоку перемѣнить въ ключикъ,
  - б. очистишь шѣло, и употреблять чрезъ извѣстное разстояніе времени пошовыя и гонящіе мочу лекарства,
  - с. Вкладываемые въ раны шарики, должны быть поспешенно уменьшаемы.



# ГЛАВА X.

## О частныхъ испражненіяхъ.

### О шдѣленіе 8.

О кропивныхъ нажаленіяхъ или насѣчкахъ (*de urticationibus*) потираніяхъ или фрикціяхъ (*frictionibus*) и банкахъ или рожкахъ (*et cucurbitulis*).

#### § 149.

Кропивенныя нажаленія и потиранія собственно не суть испражненія, но однѣ спрекопанія и раздраженія волоконъ, а наипаче волоконъ чувствственныхъ жилъ, кошорыми спремленіе жизненныхъ соковъ и влажностей въ нѣкошорой или къ нѣкошорой часши возбуждается; дабы такимъ образомъ жизненные духи, или во всемъ шѣлѣ стоящіе и не движущіеся, какъ-то бываетъ въ обморокахъ, либо въ нѣкошорыхъ часпахъ, какъ въ опняшій какой часши шѣла, или неправильно движущіеся, какъ на пр. въ судорогахъ, сведеніяхъ и окостенѣніи или околѣніи (*in catalepsi*), или влажноти въ какой либо часши стоящіе возбудишь и учинишь способными къ движенію, изъ непорядочнаго движенія привести въ порядочное, и отъ благороднѣйшей часши опвести къ неблагороднѣйшей, что однимъ словомъ *разбиваніемъ* (*discussio*) называется.

#### § 150.



§ 150.

Отъ куда явствуетъ, какія бываютъ обстоятельство, которыя показываютъ, когда должно производить дѣйствія сїи, и когда не должно, то есть, что ихъ безопасно производить можно, исключая воспаленіе и загноеніе настоящія или еще бывъ начинающія; чтожъ касается до количества кропивнаго насѣченія, то оное производится до тѣхъ поръ, пока уймушся припадки. Поширанія лучше слегка но чаще дѣлать, и чинить оныя либо нѣсколькими перстами, либо одной рукой, либо обвернувъ оную теплымъ сукномъ, напоеннымъ масломъ, мазью, или обмоченнымъ въ спиртъ, либо кисточкой (penicillo).

§ 151.

Хотя къ сему всякое время причисляется способнымъ, однако лучше производить оныя съ начала болѣзни. Мѣсто есть самая спраждающая или болѣзнующая часть, исключая глаза, пошому что глаза развѣ въ холодномъ припадкѣ, и то самое легкое могутъ вытерпѣвать шренте.

§ 152.

Банки, будучи просто употреблены, никакого не производящъ дѣйствія, кромѣ того, что такимъ образомъ производится большее шренте (§ 149), слѣдственно банки имѣютъ тѣ же съ пошираніемъ къ упо-



употребленію своему означенія. Но буде оныя употребляются съ начерканіемъ кожицы, то испражняющъ большее количество крови, нежели одно начерканіе: по чему съ начерканіемъ одинакія къ произведенію своему имѣютъ знаки.

## ГЛАВА XL.

### Ошдѣленіе 9.

О выхаркиваніи изъ рта или Апофлегматизмъ (*de apophlegmatismate*) и выхаркиваніи изъ груди (*expectoratione*)

#### § 153.

Выхаркиваніе изъ рта, есть мокроты или возгрей въ желѣзахъ рта и ноздрей уже совсѣмъ ошдѣленныхъ, и либо въ испражнятельныхъ сосудахъ, либо внѣ оныхъ находящихся художествомъ, помощію то есть лекарствъ произведенное испражненіе.

#### § 154.

Выхаркиваніе изъ груди, есть великое вязкой или загноившейся мащеріи въ дыхательной артеріи и ея духодвижныхъ каналахъ находящееся посредствомъ лекарствъ произведенное ошдѣленіе или испражненіе.



§ 155.

Почему признаками учиненія сихъ дѣйствій суть всѣ шѣ болѣзни, копорыя клѣбину или загноившуюся маперію къ симъ низвергають часнямъ, а наипаче насморкъ въ носу (согуза), сипъ или щеченіе гною изъ ноздрей (озоена), опухоль желѣзъ роша и зѣвовъ, круженіе съ глазахъ (vertigo), слабая память, лишеніе голоса (aphonia), трудность слышанія, подшекъ въ глазу (suffusio) темная вода въ глазу (gutta serena), звененіе въ ухахъ (tinnitus aurium), вонь изъ роша, зубная боль; выхаркиваніе изъ груди показывающъ кашель, чахошка, колошье (pleuritis), возженіе легкошныхъ сосудовъ (peripneumonia) захвачивающій духъ или удушливой насморкъ (catarrhus suffocativus), одышка (asthma), испеченіе изъ зѣвовъ крови, кровавая харкошина, или получехошка, (haemorrhysis) скопленіе гною въ груди (empyema) и прочая.

§ 156.

Сіе производися

1. Содѣлываніемъ маперіи способною къ изпражненію,
2. умноженіемъ гонительной силы.

§ 157.

Матерія, находящаяся въ зѣвахъ къ изпражненію способною дѣлается

1. Размяченіемъ оной чрезъ теплыя полосканья.



2. Раздробленіемъ и разрѣшеніемъ чрезъ среднія соли какъ внутрь даемыя, каковы суть двойная слабительная соль (*arsanum duplicatum*) корень Аароновой бороды или Нѣмецкаго перцу (*radix ari*) корень Фиалковой (*radix iridis florentinae*) селифра, шакъ и снаружи, въ полосканья то есть употребляемыя.
3. Чрезъ оспрыя лекарства въ жеваніи употребляемыя, копорыми вмѣстѣ и сила гонительная умножается, сосная въ спѣшеніи желѣзъ, и ихъ испражнятельныхъ пропотоковъ. Между оными обыкновенно употребляюща кубебы (*cubeba*) пиретровой корень (*radix pyrethri*) рѣдка, смирна и изъ оной либо одной, либо съ другими веществами смѣшенной составленные колеса (*trochisci*).

§ 158.

Маперія находящаяся въ ноздряхъ, способною къ испражненію, то есть не столь вязкою дѣлается чрезъ жидкія маперіи вшянушыя въ ноздри, или посредствомъ сифончика или насоса въ оныя влущенныя или влѣянные, каковы суть, теплое молоко, теплая вода, душицевая или маіоранная вода (*aqua majoranae*), либо одна, либо въ которой одномъ унцѣ распущеныя суть по одной грани лошакова огурца и бѣлаго купоросу (*in cuius uncia una, granum unum eleterii & vitrioli albi sunt soluta*); силу же гонительную умножаютъ, частію



послѣднія два средства, часнію душистыя лешучія лекарства, приложенныя къ ноздрямъ, часнію общія клѣйкоси разводящія вещества, внутрь употребленныя, часнію чихашельныя, либо въ образѣ порошковъ, либо такъ какъ другое какое либо раздражающее лекарство, употребленныя, на примѣръ: перишки, свернутыя полошеница и прочая.

§ 159.

Манерію находящуюся въ духовдвижныхъ каналахъ удобною къ изверженію дѣлають,

1. Буде оная чрезмѣрно вязкая,
  - а. раздробляющія клѣйкоси, (45) лекарства, особливо имѣющія нѣкопорую остроту, каковы суть корень Аароной бороды (*radix ari*), Фіалковой (*iris florentina*);
  - б. разводящія и препяшсвующія посредствомъ сладкой сѣры соединенію клѣйкоси съ прочими мокрочами, какъ то всякія сладкія вещества, каковы суть сладкой корень (*radix glycyrrhizæ*), корень дикой козы (*radix doronici*), сѣрные цвѣты (*flores sulphuris*), раковыя жерновки (*lapid. canc.*), лекарства киноварныя (*cinabarina*), коси способные къ составленію спудней, борововы зубы, щукины десны или жабы (*mandibuli lucii*), оленьи рога, Философически пригошвленные (*corn. philo. præp.*).



2. А естѣли чрезмѣрно водяная или пекучая и жидкая, то сгущательныя или клѣбкія лекарства, каковы суть: всасывательныя земляныя вещества, коши, изъ которыхъ можно дѣлать сшудни, и теплыя испребляющія влажностъ лекарства.

§ 160.

Гонительную же силу въ изверженіи мокроты изъ груди, то естъ кашель возбуждающъ всякія оспрыя и кислыя лекарства, каковы суть корень Аароновой бороды (*radix ari*), разбивательный грудной порошокъ, простая микстура (*mixture simpl.*), соляной спиртъ (*spirit. salis*), подслащенной селищенной спиртъ (*spirit. nitri. dulc.*) и прочая. А иногда и самая рвота, когда то естъ приближается задушеніе, какъ на примѣръ въ удушливомъ насморкѣ и одышкѣ.

§ 161.

Понеже еодѣльваніемъ матеріи способною къ опдѣленію и изверженію прошивная природѣ вещь нѣкоторымъ образомъ перемѣняется въ свойственную природѣ, то ясно, что сіе перемѣненіе не производитъ никакого чрезвычайнаго дѣйствія; слѣдственно оное не имѣетъ никакихъ признаковъ, кошорые бы прошивились произведенію онаго. Гонительная же сила, поелику производится лекарствами, упошре-



бляемыми въ жеваніи, а посему весьма сильно дѣйствуеиъ на чувствѣнныя жилы, ребячьимъ лѣтамъ прошивна. Изверженіе возгрей изъ ноздрей чрезъ чиханіе, а вредной матеріи изъ духовдвижныхъ каналовъ чрезъ кашель, поколику приводишь въ движеніе все шѣло, для того производишь онаго не позволишельно.

1. Въ младенческихъ лѣтахъ, по причинѣ опасенія килы.
2. Когда кила и выхожденіе матки (prolapsus uteri) совсѣмъ существуеиъ.
3. Во время беременности,
4. Когда повреждены легкія, какъ то въ поврежденіи легкихъ, кровавой харкопниъ и чахопкѣ, въ каковомъ случаѣ лучше соединяютъ съ извергающими мокроту лекаршвами, крѣпительныя и залечивательныя лекаршва (travmatica).

§ 162.

Къ сему прилично всякое время, когда матерія сдѣлалась способною къ изпражненію, что наипаче примѣчатъ должно въ колошья и возженіи легкихъ, въ какихъ болѣзняхъ прежде загноенія кашель производишь не должно. Однако воздухъ всегда долженъ быиъ умѣренно шепелъ, и никогда не должно ошсавлять общихъ изпражняшельныхъ и раздробляшельныхъ лекарствъ. О количествѣ судишь должно по униманію припадковъ.



§ 163.

Прободеніе (paracenthesis) какъ живота или брюха, шакъ и груди для выщипденія опшуда вредной скопившейся маперіи, шакъ же и другія особенныя испраженія, копорыя должны совершаемы бытъ хирургическою рукою, подробнѣе описываются въ хирургіи.

---

Г Л А В А XII.

О ш д Ѣ л е н і е 10.

О рвоѣ (*de vomitu*)

§ 164.

Рвота есть сильное находящихся въ желудкѣ и способныхъ къ движенію матерій чрезъ ротъ изверженіе, отъ сильнаго сжиманія желудка произходящее.

§ 165.

Дѣйствія оной сущь.

1. Испраженіе вредныхъ маперій находящихся въ желудкѣ.
2. Сильнѣйшее сжиманіе всего содержиимаго въ брюхѣ, и слѣдственно,
3. Большее дѣйствіе на весьма тонкія и волосу подобныя сосуды, находящіяся не шолько въ самой низшей, но и са-



мой вышшей впадинѣ или пустырѣ то  
есть въ головномъ черепѣ.

4. Спѣсненіе груди, слѣдственно и лег-  
кихъ.
5. Слабость всего тѣла.

§ 166

Производится же она

1. Въ поспоронней подвижной матеріи, на-  
ходящейся въ желудкѣ, какъ на примѣрѣ  
въ свѣжемъ прогложеніи яду, или сыро-  
стяхъ, находящихся съ желудкѣ, наи-  
паче когда часно мерзливостъ либо и  
самую иногда рвоту подымаютъ (§ 165  
чи. 1).
2. Въ медленномъ печеніи жидкости чрезъ  
сосуды низшаго желудка, исключая учи-  
нившийся сильной запоръ, ибо въ запорѣ  
мѣсячинъ рвотныя лекарства тогда  
означающа, когда то, что должно пре-  
же употреблять, исполнено будетъ  
(§ 165 чис. 2 и 3).
3. Въ медленномъ движеніи жизненныхъ  
духовъ, причиняемомъ мокротною или  
водяною какою причиною, какъ то въ  
мокротномъ поспрѣлѣ (in apoplexia ferosa)  
(§ 165 чис. 3)
4. Въ многомъ скопленіи слины около или  
въ зѣвахъ, или находящейся въ духо-  
движныхъ каналахъ, какъ то въ удушли-  
вомъ насморкѣ. (§ 165 чис. 4).
5. Въ поварной или другой какой либо  
болѣзни, на примѣрѣ въ падучей, ма-  
почной



почной болѣзни (*in epilepsia uterina*) буде опышность пользу произведенія оной въ шаковыхъ случаяхъ доказываетъ (\*).

б. Въ трудныхъ родахъ, когда шо естъ при хорошемъ положеніи младенца находяшся недоспашокъ въ усиліяхъ по причинѣ не доспапочныхъ переймовъ или другихъ какихъ либо обстоятельствъ.

§ 167.

Напрощивъ того не позволяющъ производить рвошу,

1. Тѣ вещи, копорыя большаго сжиманія низшаго желудка перенести не могутъ какъ шо, воспаленіе внутренностей въ самой низшей впадинѣ, а наипаче желудка, великіе завалы оныхъ, кила и у женщинъ находящійся въ чревѣ младенцевъ (§ 165 чис. 2).

2. Тѣ копорыя большаго крови спремленія къ вышней части шерпѣть не могутъ, какъ шо колонье (*plevritis*) глазныя болѣзни, посшрѣлъ, происходящій отъ многокровія, получаюмка или кровавая харкошина, бреженъ съ горячкою и бѣшенствомъ соединенное (*phrenitis*) однако наспоющая чахонка рвошу вышерпѣшь можешъ (§ 165 чис. 3)

---

(\*) На пр: въ церериной или хлѣбной судорогѣ или коверканіи (*in convulsione cereali.*)



3. Многокровоіе (plethora), въ которомъ однакожъ случаѣ, бросивъ прежде кровь произвесѣ можно.
4. Слабость силъ, происходящая отъ разслабленія, какъ то въ обморокѣ (in lipothimia) чрезвычайномъ и внезапномъ сокращеніи силъ или безчувствіи (in syncope) непрерывныхъ лихорадкахъ, по прошествіи трехъ дней (in febr. continuis) толстошѣиѣлесной (habitu corporis obeso) въ опроческихъ и ребячьихъ лѣтахъ, когда вмѣстѣ и болѣзнующее лице хворое будешъ.
5. Роды.

§ 168.

Произведеніе рвошъ получается

1. Содѣлываніемъ матеріи способною къ изверженію.
2. Умноженіемъ сильнаго сжиманія мышковыхъ волоконъ, какимъ образомъ получается и вмѣстѣ
3. Приведеніе матеріи къ пише-пресному каналу.

§ 169.

Матерія къ изпражненію способною дѣлаешся, буде оная клѣйка естѣ, чрезъ средія соли и теплыя водяныя лекаршва, каковы сушь: перечищенной винной камень и его хрушаль, двусоставная слабишельная соль (arsanum duplicatum) и прочая: а естѣли оная будешъ умѣрен-

но



но остра, то чрезъ великое количество теплой воды, или жирныя клѣикія похлебки, какова естъ похлебка изъ курицы вмѣстѣ съ волчьимъ корнемъ (cum scorzonera) и оленьимъ рогомъ составленная, но буде она ѣдка и ядовита, то чрезъ масла и масляныя не весьма ѣкія лекарства, каковы сунъ масло миндальное, деревянное, коровье, молоко и прочая.

§ 170.

Сильнѣйшее сжиманіе мышковыхъ волоконъ желудка получается или производится,

1. Чрезъ непорядочное движеніе шѣла; какъ-то везеніе на кораблѣ, или въ коляскѣ, однако сіе имѣетъ мѣсто только въ непріобыкшихъ.
2. Чрезъ воображеніе или мерзливое зрѣніе, что также въ непріобыкшихъ и нѣжнѣйшаго сложенія людяхъ имѣетъ мѣсто; слѣдственно врачи рѣдко такое предписываютъ употребленіе.
3. Чрезъ большее и скорое насыщеніе или наполненіе желудка, какъ-то чрезъ довольное употребленіе теплой воды, масла и прочая. Опъ чего мясистыя жилки желудка скоро раздаются, слѣдственно и къ сжиманію побуждаются,
4. Чрезъ раздраженіе зѣвовъ или чрезъ вложенной палецъ въ ротъ, или хлопчашую бумагу, либо клѣикость какую либо крѣпко приславшую къ зѣвамъ;



5. Чрезъ приняшыя осприя лекарства, какъ - то
  - a. Винной рвошной камень (tartar. emetic.), котораго самой большой пріемъ состоишь изъ шрехъ грановъ.
  - b. Настоянное вино съ сурьмяннымъ стекломъ (cum vitro antimonii) полунца, или цблой унцъ.
  - c. Рвошной корень (іресасианѣ), котораго въ взрослыхъ цблой скрупуль употребляется.

§ 171.

Чтобы учинить безъ большей невыгоды испраженіе, то должно послѣ cadaго послѣдованія рвошы, употребляшь жирную похлебку такую, кошорой мы обыкновенно не употребляемъ, по шому что такимъ образомъ рвошное, по разведеніи находящейся въ желудкѣ въ великомъ множествѣ клѣйкой маперіи, кошорая могла бы препяшсшвовашъ дѣйствію рвошнаго, сильнѣе дѣйствуетъ, или буде оное больше надлежащаго дѣйствуетъ на желудокъ, то такимъ образомъ оное разшворяется и опшвращается чрезвычайная рвоша (hyperemesis), маперіи, кошорыя суть шяжелѣе и вязчѣе, смѣшавшись съ слизкою жидкостію, скорѣе испражняющся и непріятной извергаемыхъ маперій вкусъ нѣкошорымъ образомъ опшвращается.



§ 172

Всякое время къ сему способно есть, буде необходимостъ понуждаетъ, даже и самое ночное, ибо *лучше лишиться сна, нежели потерять жизнь*; буде никакое обстоятельство не понуждаетъ къ произведенію рвошъ, то лучше избирается ушреннее время, по тому что на шоцій желудкъ принятое рвошное, скорѣе оное побуждаетъ на рвошу, и по причинѣ испражненныхъ ночью сосудовъ, съ меньшею опасностію, которой бы ожидать должно было ошъ сильнѣйшаго взволнованія крови, употребляется. Больше шести разъ рвошнаго испражненія продолжати не должно.

## ГЛАВА XIII.

### Ошдѣленіе II.

О промывательныхъ - или клистирахъ, сусолахъ или свѣчкахъ, и въ конусъ или трубочку свернутыхъ лекарствахъ, или пессаріяхъ (*de clysteribus, suppositoriis et pessaris.*)

§ 173.

Промывательное есть жидкостъ влажная или другая какая либо сухая маперія, ѣдкая либо ѣбжная, чрезъ задней проходъ въ кишки впущенная.

кар-



§ 174.

*Промывательное жидкое, нѣжное и слѣдственно смягчительное* составляется изъ воды, въ кошорой опваренны сушь съ масломъ травы и коренья смягчительныя, а иногда залечивашельныя, шягучія и сыпишельныя.

§ 175.

*Промывательное влажное, ѣдкое дѣлается* изъ воды, въ кошорой травы, и солено - алкалическія или оспрыя корни, также и другія соли съ небольшимъ количествомъ масла сушь опварены.

§ 176.

*Наконецъ сухое промывательное или сухой клистиръ* изъ шабачнаго дыму, а иногда и изъ другихъ травъ составляется.

§ 177.

*Дѣйствія влажнаго, нѣжнаго и смягчительнаго промывашельнаго (§ 174) сушь*

1. Размывашь испражняемую матерію или калъ.
2. Разшворяшь соли, и слѣдственно
3. Очищашь раны въ кишкахъ, и препяшспвовашь новому развѣденію или разсправленію;
4. Препяшспвовашь сведенію кишекъ, и оныя напрошивъ разшягивашь, и слѣдственно
5. Умножашь стремленіе влажностей, а наипаче къ кишкамъ,
6. Уменьшашь боли.

§ 178.



§ 178.

Дѣйствія влажнаго ѣдкаго промыва-  
тельного (§ 175) сушь

1. Размягчашь калъ,
2. Раздробляшь и разпускашь клѣйкосшь  
приспавшую къ кишкамъ,
3. Побуждашь кишки къ сжиманію, и слѣ-  
довательно
4. Изверганъ нечистоту изъ кишекъ, ли-  
бо гнашъ вѣшры и сему подобное.

Сіи два послѣднія дѣйствія произво-  
дяшся и сухими (§ 176) клистирами.

§ 179.

И такъ учиненія влажныхъ, нѣжныхъ  
мягчительныхъ промываній (174) требуюшъ

1. Окрѣплый калъ, и ошъ того учинив-  
шійся запоръ.
2. Береды или раны находящіяся въ киш-  
кахъ,
3. Несперпимая боль въ кишкахъ, произ-  
ходящая либо ошъ раздражающей остро-  
шы, какъ то бываешъ въ цингошной  
рѣзи (in colica scorb.) возженіи, пугихъ опу-  
холяхъ (in scirrhis) или ошъ судороги про-  
изходящей чрезъ взаимное отношеніе и  
согласіе часшей, какъ то въ каменной  
болѣзни (calculus).
4. Засуха кишекъ,
5. Сильнѣйшее сжиманіе ближнихъ вну-  
тренностей, какъ то почекъ, мочевого  
пузыря и мочепочныхъ каналовъ, въ



каменной болѣзни, и въ остановленіи  
мѣсячныхъ очищеній.

§ 180.

Влажныя, бѣкія промывательныя (§ 175,  
178) употребляются

1. Въ остановившихся и окрѣпыхъ не-  
числопахъ или калѣ, исключая то, ко-  
гда вкупѣ совокуплено будетъ возженіе  
толстыхъ кишокъ.
2. Въ завалахъ и засореніяхъ устѣевъ, млеч-  
ныхъ прошочковъ и желѣзъ, происходя-  
щихъ отъ клейкой маперіи находящейся  
въ кишкахъ, какъ то въ *бстѣннеса-*  
*ренномъ* и *питательно-сочномъ поносѣ*  
(*in linteria, saliosa passione*)
3. Въ слабости кишокъ, произшедшей ли-  
бо отъ засоренія нервовъ, либо отъ раз-  
ширенія вѣтровъ, каковое послѣднее  
обстоятельство требуетъ употребле-  
нія и сухихъ клистировъ, а наипаче ког-  
да слабость зависитъ отъ засоренія или  
запора нервовъ, и испражняемая маперія  
осѣла; ибо когда вѣтры вмѣстѣ съ  
дымомъ впускаются, то кишки ниже  
помещу не только поощряются и возбу-  
ждаются, но и расширяются, дабы по-  
мешъ скорѣе извергнуться могъ.
4. Когда ослаблые жизненные духи или въ  
сонливыхъ припадкахъ, какъ то весьма  
глубокомъ снѣ (*in caro*), въ смертельномъ  
снѣ (*in lethargo*) и поснрѣлѣ (*in apoplexia*)  
или къ спомоществованію родовъ побу-  
дить должно.

§ 181.



§ 181.

Но не можно употреблять мягчительныхъ промывательныхъ въ слабости кишокъ, какъ то бываетъ въ выходении задняго прохода, или параличѣ или онѣмѣніи оныхъ, также въ крипическомъ или переломномъ изпражненіи, которое другимъ мѣспомъ производится, на примѣръ въ оспѣ (in variolis) до тѣхъ поръ, пока она хорошо выпустаетъ либо высыпаетъ; а острия или ѣдкія употреблять промывательныя запрещаетъ оспроша, находящаяся въ кишкахъ, шугая опухоль оныхъ и геморои либо открытые или текучіе либо глухіе (hæmorrhoidæ apertæ et occultæ).

§ 182.

Что касается до возраста, то ихъ во всякомъ употреблять можно, однакожъ въ младенцахъ, беременныхъ или тяжелыхъ женщинахъ и преслѣблыхъ не весьма часто употреблять должно. Всякое время къ сему прилично есть; однако послѣ употребленія промывательныхъ, должно дать покой тѣлу, дабы такимъ образомъ чрезъ полчаса, или цѣлой часъ удержашъ можно было впущенную матерію. Самую же жидкость, должно впускать умѣренно теплую, такъ чтобы ягодицы могли сдержать теплошу, и при томъ прежде должно намазать задней проходъ деревяннымъ масломъ, или слизистой мазью, составленною изъ яблокъ.



§ 183.

Есѣли усилившіеся вѣшры препятсвуютѣ употребленію кѣспирей, то должно прежде вложитѣ другую шрубочку, дабы выпустиши вѣшры; когда промывательное очень скоро испражняеѣся, то должно новое впускаѣ шакое, вѣ которомѣ унимательныя и сыпипельныя шравы вѣ большемѣ количествѣ отшварены, есѣли же очень долго задерживаеѣся, то сдѣлаѣ другое шакое, кошорое бы было посолонѣе.

§ 184.

*Сеѣчки, подставки или сусолки* (suppositoria) сущѣ швердыя лекаршва изѣ клѣйкой машерѣи и умѣренной соли сосшавленныя, вошкнушыя вѣ задней проходѣ, каковы сущѣ шарики, сосшавные изѣ сахара и кабарги или мосхуса, сахарные опшрубочки, кигли или конусы сосшавленные изѣ мыла или меда сѣ чиспипельными или слабишельными лекаршвами смѣшанныхѣ. Сѣи не инымѣ какимѣ либо дѣйствуюѣ образомѣ, какѣ побужденіемѣ, частію по причинѣ соли, частію по неравному растягиванію прямой кишки, слѣдшвенно вѣ окрѣпыхѣ засореніяхѣ и лѣнивѣйшемѣ желудкѣ употребляюѣся.

§ 185.

*Пессариумѣ* естѣ конусѣ сосшавленный изѣ корня Генціяны (e radice gentianae) или чер-



черной чемерицы намазанный масломъ и въ шею машинъ для выведенія оспановившихся мѣсячинъ вложенный; но теперь по причинѣ неизвѣстнаго дѣйствія оныхъ, и опасенія разсправленія частей, больше не употребляются.

§ 186.

*Проколѣніе* (paracenthesis), есть прободеніе боковъ или спѣнъ груди и брюха, для изпражненія и выщипденія опшуда пасоки или скопившагося гною, и находящагося въ сихъ впадинахъ. Произведеніе онаго показывается выщеченіе сукровицы изъ своихъ сосудовъ въ сихъ впадинахъ, и древніе для выщипденія воды въ водяной болѣзни дѣлали шакія прободенія, что теперь чаще оспавляется, поколику средство сіе есть только унимательное или нѣсколько облегчательное, и пока внутренности не испортились водяною болѣзнію, внутрь принимаемыми лекарствомъ пользоваться можно; а какъ оныя испортились то выщипденіе, посредствомъ прободенія чинимое, не только не пособляетъ, но еще ускоряетъ смерть, а наипаче когда погрѣшность въ изпражненіи сдѣлана будетъ.

К о н е ц ъ.



## ОБЩЕЕ ПОКАЗАНИЕ.

- ГЛАВА** 1. О способъ лечишь вообще § 1 - 26.  
 ————— 2. О показываніи жизненномъ § 27 - 37.  
 ————— 3. О перемѣненіи § 38 - 68.  
 ————— 4. О испражненіи влажностей,  
 вѣ особенности

**Ошдѣленіе** 1. О кровошеченіяхъ, мѣсяч-  
 ныхъ кровяхъ, крово-  
 чищеніяхъ и Геморояхъ  
 или почечуяхъ § 69 - 80.

————— 2. О ошвореніи кровозвра-  
 щенной жилы, кровинос-  
 ной жилы, приклады-  
 ваніи пиявицъ и начер-  
 каніи кожицы § 81 - 91.

————— 3. О нечувствительной изпа-  
 ринѣ и пошѣ. § 92 - 102.

————— 4. О чищеніи или слабленіи,  
 употребленіи шо есть  
 слабительныхъ и чисти-  
 тельныхъ лекарствъ § 103 - 116.

————— 5. О моченіи или мочѣ § 117 - 123.

**Ошдѣленіе** 6. О слиношеченіи или плюве-  
 ніи. § 124 - 139.

————— 7. О нарывномъ пласты-  
 рѣ, искусственной боляч-  
 кѣ, или вырѣзанной вѣ  
 шѣлѣ ямѣ, либо ручей-  
 кѣ, и заволоклѣ. § 140 - 148.

**ГЛАВА** 5. О частныхъ или особен-  
 ныхъ испражненіяхъ.

**Ошдѣленіе** 1. О крапивныхъ нажаленіяхъ  
 попираніяхъ и банкахъ,  
 рожкахъ или накидыва-  
 ніи горшковъ. § 149 - 152.



- 
2. О выхаркиваніи изъ рта,  
и выхаркиваніи изъ груди § 153-163.
- 
3. О рвошѣ иди блевошинѣ § 164-172.
- 
4. О промывашельныхъ или  
клизтирахъ, сусо-  
кахъ и пессаріяхъ (\*) § 173-186.

И 3

ПЕ-

---

(\*) Сей видъ средствъ составляется такимъ образомъ, какимъ описывается оной въ своемъ опредѣленіи въ § 185, сіе обыкновенно вкладываютъ въ матку прицепивъ нитку къ оному. Брыбазій говоритъ, что пессаріевъ есть три вида, изъ которыхъ одни размягчаютъ, другіе вяжутъ, третьи отворяютъ. Мягчительные употребляются отъ маточныхъ воспаленій, загноитій, перекисовъ и простудъ, давленій или душеній, отворачиваній и раздуваній. Такого состоянія пессаріи состояются изъ разныхъ мягчительныхъ веществъ, какъ то воску, гусиного и куриного сала, неселенаго коровьяго масла, пережженной смолы, оленья мозжечку, волосаго укропу и симъ подобныхъ. Отворятельные съ пользою употребляются тогда, когда остановившіяся очищенія и испраженія вывести предпринимается нажбреніе, или исправитъ сжатой и сожкнутой дѣтородной женскій удѣ. Сего свойства пессаріи состояются изъ меду, чернопобильника, ясенцу, капусты, соку сладкаго корня, руты и смолы называемой скаймо (scamotum); вязательные, имѣютъ противное употребленіе отворятельными; по тому что вязательные употребляютъ въ остановленіи теченія женской бѣли, въ сжиманіи обвѣслой матки, и удержаніи оной отъ выпаденія.

---



П Е Р Е Ч Е Н Ъ

Лекарственныхъ веществъ, въ сей книжкѣ содержащихся:

А.

*Ambra амбра.* Сіе существо всякому извѣстно. Она выходитъ изъ морскаго дна наипаче въ восточной Индіи, по томъ огустѣвши, выкидывается водами на берега. Понеже она укрѣпляетъ весь нервной ослабѣвшій составъ, для того употребляется отъ головной боли, круженія въ глазахъ, пострѣлу, и обмиранія (ad fioresen). *Гофманъ* говоритъ, что она въ падучихъ болѣзняхъ всѣ прочія пропивопадучныя лекарства, какъ крѣпительныя, такъ и укрѣпительныя превышаетъ. Дается отъ одного до двухъ грановъ. Примѣшивается также къ другимъ вещамъ для приданія онымъ запаху.

*Asa fetida дурной духъ.* Запахъ имѣетъ весьма отвратительной и вонючій, и вкусъ острый и ѣдкой, однако съ превеликою пользою и дѣйствіемъ употребляется отъ судорожныхъ болѣзней, и отъ глистовъ, отъ двухъ до четырехъ грановъ. Снаружи употребляется для истребленія бородавокъ. Будучи распущенная въ уксусъ, не безъ пользы прикладывается къ сапу или гнойной ранѣ въ носу (ad ozoenam), и порывкожъ или ногтебдицъ (ad paronichiam).

*Alumen rhizogit перыстыя квасцы.* Внутрь употребляя опасно, по тому, что примѣчено было, что онѣ причинили смертельную кровавую харкопину. Снаружи въ мази употребляются отъ моли, или шелудей (ad tineam) и коросты.

*Angelica дягиль или коровки.* Сіе растѣніе есть пряное или ароматическое. Корень омаго, по-  
слику



елику содержишь въ себѣ густую сомау, и тонкое масло, для того оной грѣешь, крѣпишь и изрядно разбиваешь мокроту. Почему и употребляется въ одышкѣ, мокротномъ кашлѣ, рѣзи, происходящей отъ вѣшровъ, и перемежающихся лихорадкахъ. Лапонцы употребляютъ оной отъ воркошаній въ брюхѣ, и отъ обращеніи къ ѣдѣ. Сущность онаго, будучи накапанна на хлопчатую бумагу, и приложена къ гнилому зубу, унимаетъ онаго боли. Сѣмя сего растѣнія почищается пропивоогнильнымъ. Оное гонитъ мочу, облегчаетъ воспаление, и мѣсячинамъ, и кровочищеніямъ пособляетъ.

*Acetosa щавель.* Каковъ имѣетъ вкусъ всякому извѣстно. Сокъ онаго употребляется въ горячкахъ и цынготныхъ болѣзняхъ. *Веделий* говоритъ, что онъ видѣлъ одного площаднаго врача, котораго вылѣчивалъ сухожилыныя желваки (*ganglia*) воли или подбородочныя килы (*strumae*) и сему подобныя опухоли, разрѣзывая и намазывая оныя праженымъ сѣ щавелемъ масломъ. Не бесполезно будетъ отвѣдывать и теперь сіе дѣлать.

*Acetofella конской щавель* или *кислица* Силу почти такую же имѣетъ, какъ и простой щавель. Снаружи употребляется для выведенія заржавѣлыхъ пятенъ изъ полошенъ. Внутрь будучи употребленъ, дѣйствуетъ почти такъ, какъ винной камень.

*Acaciae fructus, flores, cortex, radix, akaціевы плоды, или плоды лѣсной груши, цвѣты оныхъ корка и корень.* Акаціевы плоды, имѣютъ кислосуровой вкусъ; почему вяжутъ и прохлаждаютъ, будучи налиты уксусомъ, дѣлаютъ его весьма крѣпкимъ, а вино пріятнымъ. Акаціевы цвѣты слабыи и чистятъ желудокъ, а иногда не безъ причиненія сильныхъ воркошаній въ



брюхѣ, наипаче свѣжіе. Вѣ прочемѣ очищаютѣ кровь, и предписываются вѣ легкопныхѣ зава-  
лахѣ, коликѣ и выведеніи хрящу изѣ почекѣ. Берется горсть оныхѣ и настаивается вѣ во-  
дѣ, винѣ или молодѣ. Корка акаціева сні-  
мається сѣ корня, и употребляется вѣ отварѣ  
отѣ перемѣжающихся лихорадокѣ такѣ, какѣ  
обыкновенное питье. Употребленію акаціевой  
корки научился первый кажется *Небелій* отѣ  
одной площадной лечительницы, которая та-  
кимѣ образомѣ выпользовала отѣ лихорадки  
того больного, котораго онѣ никакимѣ обра-  
зомѣ, ни самою то естѣ перуанскою коркою выле-  
чить не могѣ. Самый же корень лѣсной груши или  
зерна имѣетѣ мочегонительную и вязательную  
силу. *Гевхеръ* говоритѣ, что настоящее сѣ  
онимѣ вино, весьма хорошо какѣ лечитѣ ка-  
менную болѣзнь, такѣ и охраняетѣ отѣ оной.  
Сѣ пользою также настойкою сею положается  
ротѣ блудодѣиной или французкою болѣзнію  
испорченной.

*Acetia medicata* лекарственные укусы на примѣрѣ ро-  
зовой укусы, фіалковой, ноготковой (*acetum*  
*calendulae*) и прочая, приготавливаются такѣ:  
берутся верхушки какого либо растѣнія, либо  
и листки и прочая, и настаиваются вѣ уку-  
сѣ на солнцѣ, либо вѣ другомѣ какомѣ умѣ-  
ренно тепломѣ мѣстѣ, по томѣ укусы оной  
процеживаются и хранятся. Какого будетѣ  
свойства растѣніе, такого будетѣ и укусы,  
какѣ на пр. укусы морскаго луку (*acetum* *scil-*  
*liticum*).

*Arcanum duplicatum, sive nitrum vitriolatum, sive panacea*  
*Holfatica* средня или двусоставная соль, со-  
стоитѣ по видимому изѣ купоросной кислоты,  
и настойной щелочной селищренной части.  
Оная употребляется во всѣхѣ шѣхѣ болѣзняхѣ,

гдѣ



гдѣ разбиваніе нужно. Дается онѣ половины скрупула до половины драхмы.

*Aquæ minerales minerales воды.* Какѣ при леченіи болѣзней онѣ худаго состоянія шѣла производящихѣ весьма часто бываетѣ рѣчь о минеральныхѣ водахѣ, также и многіе, наипаче изѣ Господѣ, покупающѣ оныя вѣ аптекахѣ и употребляющѣ безѣ разбору; почему и не рѣдко вмѣсто пользы чувствующѣ онѣ употребленія оныхѣ превеликой вредѣ, того ради я нѣчто разсудилѣ обѣ оныхѣ здѣсь упомянуть. Я не буду говорить обѣ оныхѣ Химическимѣ образомѣ, но коротко скажу, какѣ и гдѣ ихѣ употреблять можно. Минеральными нѣкоторыя воды называются, или по тому, что онѣ такѣ, какѣ и прочія минералы сокрываются вѣ недрахѣ земли, или по тому, что, какѣ говорятѣ, содержишѣ вѣ себѣ сѣрные, купоросныя и желѣзныя частицы. Называются еще оныя стальными, по тому что вѣ нихѣ больше желѣзныхѣ, нежели другихѣ какихѣ либо содержишся частицѣ. Смѣшиваются сѣ молокомѣ и употребляются вѣ болѣзняхѣ онѣ кислоты производящихѣ, почему не справедливо называются онѣ кислыми, по тому, якобы вѣ нихѣ находится какая либо ошмѣнная кислота, иначе молоко онѣ смѣшенія сѣ оными скидывалось бы; ибо тонкой оной и летучій духѣ, спиртѣ Телмонциевѣ Гасѣ, (постоянной воздухѣ) находящійся вѣ оныхѣ или кислой есть, ни нашатырной, но алкалическій, по тому, что, какѣ Гофманѣ опытами извѣдалѣ, вѣ нихѣ не находится никакой купоросной кислоты. Впрочемѣ онѣ имѣющѣ кисло-соленой вкусѣ. Седлищкія чистительныя минеральныя воды имѣющѣ горькой вкусѣ. Изѣ сихѣ водѣ наилучшими почищаются, когда весьма много пузырьковѣ вѣ склянкѣ вѣ верху оныхѣ собирается.



Онѣ могутъ терять силу свою разнообразно, отъ долговременности, жару и прочая. Почему лучше употреблять оныя холодными, примѣшавъ не много кислаго молока. Минеральныя воды такъ, какъ и прочія различаются между собою, вкусомъ, вѣсомъ и прочая. Первое изъ оныхъ мѣсто занимаютъ Пирмоншанскія, яко много изобилующія дѣйствительнымъ оныхъ духомъ; потомъ Эрганскія, и Спаданскія по нихъ Сельшеранскія; всѣ вообще дѣйствуютъ, гоня мочу и послабляя желудокъ. Пирмоншанскія и Спаданскія чаще слабятъ, а Спаданскія и Сельшерскія больше гонятъ мочу. Въ особенностяхъ онѣ разбиваютъ клейкость, и справляютъ острошу, разбиваютъ завалы и отворяютъ запоры, по чему употребляются отъ внутреннихъ засореній. Только смотрѣть должно, чшобы не было внутри ранъ, и стугихъ опухолей. Понѣже оныя умножаютъ жаръ, и побуждаютъ на ѣду, для того вредны сушь для спраждущихъ чахошкою, лихорадкою и изсохшихъ отъ чахошки: онѣ также вредны для пострѣльныхъ людей. Но пользуютъ въ падучей болѣзни, головныхъ боляхъ и долговременныхъ болѣзняхъ, въ грудной водяной болѣзни не пользуютъ, но причиняютъ вредъ. Въ грыжахъ, членосоставныхъ боляхъ, употребляются съ пользою, при употребленіи оныхъ должно наблюдать и время. Количество употребленія оныхъ должно быть какъ умножаемо, такъ и уменьшаемо поспепенно. Если при употребленіи оныхъ случается икота и напыщеніе вздоховъ, то должно употреблять крѣпительныя и вѣспрогонительныя лекарства. Надобно также наблюдать и діетъ. Вредныя въ семъ случаѣ бываютъ мяса, гусинья, свинья, сельди, дыни, огурцы, бобы, молочныя кушанья, салатъ, сыръ и швердыя или крупыя  
яица



лица. Напротивъ полезны сушь молодыя мя-  
са, шеляшина, баранина, голубяшина, ку-  
ря-  
пина, пепрушка, печеныя яблоки и груши,  
спаржа, сухари, ренское вино, упошребленіе  
кофею или чаю за завприкомъ. Впрочемъ луч-  
ше упошребляшь ихъ съ совѣтомъ доктора  
либо искуснаго врача, нежели самому кому ли-  
бо съ слѣпымъ такъ сказать дерзновеніемъ.

*Antimonium diaforeticum* испариногонительная сурьма.  
Сія сурьма пропившись гнили, почему очища-  
етъ кровь. Предписывается во всякомъ родѣ  
лихорадокъ. Будучи примѣшена къ чиспитель-  
нымъ лекарствомъ, силы оныхъ умножаетъ. Поспѣ-  
шествуетъ также харкошинъ. Дается ошъ пя-  
ти грановъ, до половины драхмы.

## В.

*Vaccæ corni*, дернъ или свидинья ягоды. Сіи ягоды  
прохлаждаютъ и сушатъ. Почему похваляю-  
ся ошъ поносу и для уполенія кашлю. Оныя  
сушатъ и упошребляютъ въ отварахъ.

*Berberis* барбарисъ или кислица. Ростетъ въ лѣсахъ  
и садахъ, содержишь въ себѣ кислой сокъ, по-  
чему утоляетъ жажду, унимаетъ жаръ и оста-  
новляетъ мышь или поносъ. Сокъ изъ онаго,  
отваръ и сиропъ въ острыхъ болѣзняхъ, бла-  
гихъ и злыхъ горячкахъ, или, какъ говоритъ  
Алпинъ, въ самой заразѣ съ превеликою упо-  
шребляющею пользою. Обстоятельствва пока-  
жутъ, сколько какъ самый барбарисъ, такъ и  
произведенія изъ онаго упошреблять должно  
будетъ.

## С.

*Sudoniogum rota*, армуды или квиты. Дерево растетъ  
при Дунаѣ, и часто садится въ виноградникахъ  
или парникахъ. Вкусъ оныхъ очень суровъ. По-  
чему



чему они полезны бывающѣ въ разслабленіи желудка, кишекѣ, и въ поносѣ: выжатой сокѣ изъ самыхѣ армудовѣ полезенѣ бываетѣ для удушливыхѣ. Сырья придаются къ прикладкамѣ употребляемымѣ, въ воспаленіи сосцевъ, также для оспановленія поносу и уполенія жару, ощущаемаго въ желудкѣ, прикладывается также къ жилкамѣ около задняго прохода или волдырямѣ. Мѣра употребленія оныхѣ сама по себѣ явствуетѣ.

*Cariophilli гвоздика.* Понеже она наполнена есть весьма острыми и горячительными масломѣ, кошорое въ водѣ осѣдаетѣ, для того въ холодныхѣ припадкахѣ и ослабленіи жизненныхѣ духовѣ съ превеликою употребляется пользою. Масло оныя употребляется къ укрощенію или прекращенію мертвечины (*ad sp̄acellum compressendum*). Прежде приступа лихорадки будучи внутрь употреблено, отвращаетѣ жестокость оныя, почему видно какѣ и сколько употреблять должно.

*Cortex aurantiorum et Citri, цитронныя и померанцовыя корки.* Почти обѣ равно дѣйствуютѣ. Свѣжая цитронная корка, будучи срѣзана и въ водѣ отварена, придаетѣ оной пріятной вкусѣ и изрядной зеленой цвѣтѣ; теплой отварѣ сей съ превеликою пользою употребляется въ насморкахѣ. Но померанцовая корка, поелику имѣетѣ пріятной горьковатой вкусѣ, для того укрѣпляетѣ слабой желудокѣ, и способствуетѣ пищеваренію, разбиваетѣ вѣпры и прогоняетѣ перемѣжающіяся лихорадки. Въ семѣ случаѣ дается она въ порошокѣ. Въ отварѣ же удивительнымѣ образомѣ оспановляетѣ мажочныя кровошоченія.

*Cinnatomin корица.* Сія корица имѣетѣ весьма пріятной вкусѣ и запахѣ, почему и употребляется, какѣ въ домостроительствѣ, такѣ и вѣрачебной наукѣ. Она грѣетѣ, крѣпитѣ и укрѣпляетѣ



иляетъ все шѣло, исправляетъ слабости желудка и мапки, и пользуется желудочныя печенія. Г. Бургавъ говоритъ (Хими. 11. стр. 129) что онѣ въ возстановленіи сокрушенныхъ силъ въ беременныхъ женщинахъ и родильницахъ, когда въ прочемъ никакого не находилось воспаленія и порчи сосудовъ, никакого лекарства полезнѣе и дѣйствительнѣе корицы не видѣлъ. Употребленіе оной само по себѣ явствуетъ.

*Cubebae kubesы*, какъ онѣ суть пріятныя существа, по имѣющъ силу грѣть и укрѣплять чувствительныя жилы, и часпи. Особенно же полезны онѣ суть для слабой памяти; употребляя оныя можно такъ какъ покажутъ обстоятельство.

*Calami aromatici radix* *Аировой корень* растетъ на болохахъ, имѣетъ вкусъ ѣдкой и жгучей, почему имѣетъ способность грѣть, гонять и укрѣплять. Онѣ унимаютъ рвоту, и во первыхъ мышѣ или поносѣ останавливаетъ. Его можно варить и употребляя въ порошокъ. Но по большей часпи корень сей рѣжется въ кружочки и приправляется сахаромъ.

*Carvi semen* *тимонное сѣмя*. Сіе сѣмя числится между четырехъ горячительныхъ большихъ сѣменъ, какъ по аниснымъ, кминнымъ и сѣменемъ волоскаго укропу. Понеже сѣмя сіе наполнено есть сѣирнаго или лешучаго масла, для шого гонитъ и разбиваетъ въшры, умножаетъ молоко, укрѣпляетъ желудокъ, и будучи настоянное съ медомъ, пользуется отъ засоренія и загноенія легкихъ. Настойка сія употребляется такъ, какъ чай. Масло онаго называется снаружи въ рѣзяхъ живошныхъ, или рѣзныхъ живошныхъ боляхъ.

*Cardamomum* *кардамонъ* растетъ на разныхъ островахъ восточной Индіи, а особливо въ Малабарѣ и Явѣ. По причинѣ острога лешучаго масла, которое имѣющъ всѣ виды кардамоновы,



горячитъ, пріятствуешъ чувствѣннымъ жиламъ, побуждаешъ на ѣду, поспѣшествуетъ пищеваренію, умножаешъ память, и зрѣніе, и слышаніе изоощряетъ. Сѣмя сіе можно разнообразно употреолять.

*Corallia*, корольки или седьмибратская кровь. Надобно знать, что ихъ два вида есть, бѣлые и красные. Къ которому бы точно оныя относились царству, споръ еще не рѣшенъ. Они растутъ подъ водой, гдѣ, покудава находясь, бывающъ мягки и слизиспы, или вязки, а какъ вынуща наружу, то зашвѣрдѣвающъ въ камень. Свойство ихъ есть вбирать въ себя кислопу. Употребляющъ по пересеченіи въ извѣсть по чайной ложкѣ въ водѣ или молокѣ.

*Stipbaris* киноваръ. Древніе, и между оными Діоскоридъ, приписывали оной вязательную силу. Но послѣ начали употреблять оной въ разныхъ головныхъ и членовныхъ боляхъ, въ судорожныхъ движеніяхъ и падучей болѣзни, такъ, что Капонъ называлъ киноваръ магнитомъ падучей болѣзни. Оною и г. Вогель одну дѣвицу вылечилъ отъ падучей болѣзни, давая оной чрезъ двѣ недѣли по два раза въ день по полскрупла. Какъ оную употреблять, должно научиться изъ науки о врачебныхъ вещахъ.

*Cichoreum* цикорной или зубной корень имѣетъ горькой вкусъ, почему имѣетъ разбивательную силу, и употребляется во внутреннихъ завалахъ и происходящихъ отъ пуда болѣзняхъ въ порошокъ или настойкѣ сколько угодно. Ешъли много онаго отварить въ похлебкѣ, и употреблять оную, то прогоняетъ задумчивость. Цикорные цвѣты имѣютъ умѣрятельную силу. Перегонная изъ оныхъ вода употребляется отъ глазнаго гноенія.

*Coli-*



*Collicum* безвременной цвѣтъ. Сокъ онаго млечному подобенъ, и вкусомъ сладокъ, но подъ симъ самымъ прелѣстнѣйшимъ видомъ, скрываетъ губительную силу. Ибо когда его сѣсть, а наипаче корень онаго, говоритъ Діоскоридъ, то оной задушаетъ и лишаетъ жизни. Веделій и Вильгелмъ приписываютъ оному много силы прошивогнильной и прошивозаразительной, елики носить оной на шлѣхъ въ какойнибудь завязкѣ. Галлеръ отвергаетъ сіе. Но Гасенесъ повѣствуетъ, что отъ ношенія корня сего на шею и прикладыванія къ голой груди, не только онъ самъ, но и его соудники избавлялись и охранялись отъ злой и заразительной спановой или обозной лихорадки. Изъ сего видно, что оной сънаружи только употреблятъ можно.

*Cuscuta* свиной хлѣвъ или земляныя яблоки. Вкусъ онаго горькой, елики намазать онымъ животъ, то производитъ слабленіе. Ошваръ онаго истребляетъ сыпь и пятна на кожѣ. Также полезно банить онымъ ранки на головѣ и ознобы (*perniones*).

*Cicuta* болголовъ, дурманъ, омелъ. Сіе растѣніе есть ядовито, и елики принять его внутрь, то причиняетъ круженіе въ глазахъ, сонъ, бредъ и самую смерть. Самой даже запахъ дурмановъ вреденъ есть. Вънутрь не употребляется, а только снаружи для разбиванія опухолей, и для отбиванія молока у женщинъ, приложивъ то есть свѣжіе онаго листы къ сосцамъ. Однакожъ не совсѣмъ безопасно есть и даже снаружи употреблять оной. Почему при употребленіи онаго великаго преуещія благоразумія.

*Cham dris*, не забудь меня. Сіе растѣніе имѣетъ горькій и острый вкусъ. Почему разбиваетъ огушѣлыя влаги, и укрѣпляетъ швердыя части



спити шѣла. Целсѣ похваляешѣ опвары онаго въ грудныхѣ и оспрыхѣ боковыхѣ боляхѣ. Риверій опѣ перемѣжающихся лихорадокѣ. Крапонѣ опѣ кроваваго плюновения. Наконецѣ многіе похваляющѣ оное противѣ лому, въ членосоставныхѣ боляхѣ или разслабленности членовѣ (въ сидняхѣ, in artitide). Снаружи употребляется для очищенія ранѣ.

*Cataripia* клѣцсина. Сѣмя оной есть ѣдкое и горькое. Понеже оное весьма великую подымаетѣ рвоту, и весьма сильно слабитѣ, для того рѣдко предписывается, развѣ когда находится въ шѣлѣ много мокроты съ червями. Дается же еѣ опварѣ волоскаго укропу и изюму опѣ пяти до восьми и двашапи грановѣ, придавѣ не много сахару и корицы.

*Catechu* Японская земля, называемая Катеху, она есть выжатой сокѣ изѣ дерева называемаго арека, роспускаго въ Малабаріи, Цейлонѣ, и проч. и по шомѣ сгущенной и обращенной солнечною теплошою въ швердой комѣ. Онѣ имѣетѣ силу укрѣплять и вязать. Почему дается внутрь въ поносахѣ, бѣлой или ломошной грыжѣ (in gonorrhœa), кровавой мочѣ, и рвотѣ опѣ одного скрупула до половины драхмы, наружное употребленіе, подобно есть внутреннему.

*Cortex cascarilla* кашкарыловая корка, есть горькая, оспрая, благовонная; имѣетѣ крѣпительную силу, почему не только въ перемѣжающихся но и въ высыпныхѣ лихорадкахѣ употребляется въ порошокѣ до половины драхмы, либо въ сущности или винной настойкѣ. Употребляется также опѣ червей находящихся въ заднемѣ проходѣ (contra ascarides).

*Cantharides* испанскія мухи. Сіе насѣкомое все есть ѣдкое и жигучее. Почему причисляется къ классу ядовѣ. Оныя наипаче повреждаютѣ моче-



чечасные каналы, и не рѣдко самую кровь изъ сихъ шрубокъ съ жаромъ и воспаленіемъ чашей оныхъ проливаютъ. Гиппократъ, думая, что весь ядъ въ нихъ находится въ головѣ, крыльяхъ, и ногахъ, отрубивъ оныя употреблялъ одно только шуловище. Внутрь даютъ новѣйшіе врачи въ водяной болѣзни отъ двухъ до шести грановъ. Въ пластыряхъ оныя употребляются въ рѣзныхъ припадкахъ, о чемъ должно смотрѣть въ наукѣ о врачебныхъ вещахъ.

*Castoreum* бобровая струя имѣетъ тяжелой запахъ, а по сему сыпительную и укрѣплятельную силу. По чему употребляется въ судорожныхъ болѣзняхъ, рѣзѣ, мапочномъ спраданіи, отъ двухъ до десяти грановъ. Въ судорогахъ и дергосахъ младенческихъ, наипаче при прорѣзываніи зубовъ случающихся. О прочемъ смотри въ наукѣ о врачебныхъ вещахъ.

*Cochlearia* ложечная трава. Сія права очень сочная и оспрая; особенно полезная въ цынготной болѣзни. Она Гренландцамъ особливою естъ защипою отъ цынготной болѣзни. Употребляется также съ пользою въ мокротной одышкѣ, въ затноившихся деснахъ отъ цынготной болѣзни и недовольномъ печеніи мѣсячинъ.

*Corni cervi philosophicum* оленій философическій рогъ, то естъ безъ огня приутовленный. Свойство онаго естъ вязать, всасывать и производить испарину. Употребляется въ оспѣ и кори и другихъ злыхъ и заразительныхъ болѣзняхъ. Дается отъ одного до двухъ скрупуловъ.

*Crocus antimonii* сурмяная ржавчина. Употребляется она не больше чепырехъ или шести грановъ въ мапочныхъ кровопеченіяхъ, чрезвычайномъ печеніи Гемороевъ, отъ поносу и перемежающихся лихорадокъ.



*Crocus martis aperitivus* потогонительная или отвора-  
тельная желѣзная ржавчина, оказываетъ пакія  
же дѣйствія, какъ и осурмованная или сурмян-  
ная, развѣ что не много больше вяжетъ. Даетъ  
ся отъ трехъ до четырехъ граней.

*Cremor et cristalli tartari.* Перекрищенной винной камни  
или винокаменная сметана и хрустали онаго.  
Хрустали виннаго камня не что супъ иное,  
какъ существенная винная соль, она разби-  
ваетъ всякія мокроты, поощряетъ слегка же-  
лудокъ, побуждающъ на ѣду. Ипохондрикамъ,  
желчнымъ, лихорадочнымъ и худощавымъ  
пользуютъ, будучи къ чистительнымъ лекар-  
ствамъ примѣшанны, умонжаютъ силы оныхъ.  
Даютъся отъ одного скрупула до двухъ драхмъ.  
Распускаются весьма шрудно, и развѣ въ теп-  
ломъ растворѣ.

*Convulsio cerealis* церерина или хлѣбная, отъ хлѣба  
то есть происходящая судорога, дергота, или  
хлѣбное коверканіе. Хлѣбное коверканье не  
что есть иное, какъ ужасныя судорожныя све-  
денія, собраніе всѣхъ золъ и ужаснѣйшихъ при-  
падковъ. Первый кажется Каршейзеръ сему злу  
далъ такое названіе, приписывая причину  
происхожденія онаго пшеницъ и другимъ ржав-  
чиною сѣжденнымъ или заржавѣлымъ пиша-  
ніямъ. Гоффманъ называетъ оное непостоян-  
нымъ судорожнымъ движеніемъ, по причинѣ  
шой, что при наспуленіи онаго особенное нѣ-  
которое ощущается щекопаніе, и какъ бы ка-  
залось лазаніе муравьи. При наспуленіи онаго  
ощущается расслабленіе и тягостнѣіе въ чле-  
нахъ, тягостительная боль въ головѣ, шоска  
и гнѣшеніе въ груди, по томъ происходятъ су-  
дорожныя дрожанія пальцевъ или ногъ съ наи-  
досадительнѣйшимъ чувствованіемъ какъ бы  
ползанія муравьевъ; по томъ мало по малу рас-  
простирается зло по всему тѣлу съ чрезвычай-  
нымъ



нымъ мышцѣ сжиманіемъ, членовъ сведеніемъ и болѣзненнымъ цепененіемъ. Иногда прилучается рвота и сему подобное. Переламывается сіе зло иногда попомъ и поносомъ, но чаще поспрѣломъ, падучею болѣзнію, сумозбродствомъ, сухощкою, анпоновымъ огнемъ и мершвечиною, наипаче конечностей тѣла, какъ то сіе не давно жалоспнымъ опытомъ и съ чувствительнѣйшимъ соболѣзнованіемъ въ околичности города Кіева видѣнно было, гдѣ многіе бѣдныя земножищели иные жизни, иные цѣльныхъ частей тѣла лишились. Часпо перемѣняешся зло сіе въ параличъ; сумашество и прочая. Однако заразительнымъ почестъ оное почю не можно, развѣ когда всѣ люди будутъ питаться однимъ и тѣмъ же хлѣбомъ. Зло сіе наипаче свирѣпствуетъ надъ младенцами. Иные оправляются отъ онаго, инымъ вшорично прикидывается хлѣбное коверканіе. Что же до происхожденія онаго, то врачи сущъ разнаго обѣщомъ мнѣнія. Премногіе поспаваютъ причиною онаго хлѣбные рожки, свѣжую и недоспѣлую рожь, чему удивляшся должно, наипаче что молодая рожь ушоліетъ судорожныя движенія, а не производитъ оныя, иные горячей хлѣбъ, иные испорченную и заржавѣлую пшеницу, и сіе послѣднее такъ какъ и первое мнѣніе кажутся бытъ справедливе прочихъ, послѣднее по причинѣ вязательныхъ силъ, а первое по причинѣ сыпнательнаго свойства. Иные сырому и холодному воздуху, иные яденію незрѣлыхъ плодовъ, иные пьяному куколю, что также справедливо кажется, иные земли, но сіе сколь не основательно естъ, всякъ видѣти можетъ: лучше сказать можно, что такое явленіе происходитъ подлинно отъ сырой и незрѣлой ржи, въ которой также много находится куколю, и рожковъ, по шому что сіи



послѣднія существа могутъ производить вѣ шѣла какъ бы такъ сказать пьяность, разслабленіе и усыпленіе, какъ то сіе изъ опытовъ примѣчается, а первая можетъ содержать вѣ себѣ много упругаго воздуха даже и послѣ леченія, кошорой послѣ яденія хлѣба отъ внутренней теплоты можетъ свободяться отъ частей хлѣбныхъ и получить свою упругость, раздувать желудокъ и пучить кишки, слѣдственно придавливать какъ вѣ нихъ самихъ, такъ и ближнихъ частяхъ кровеносные сосуды, откуда происходитъ остановленіе жидкостей, а отъ сего загореніе крови, антоновъ огонь, мершвечина, смерть. Да и Г. Сажъ говоритъ, что хлѣбъ не на поляхъ портился, но послѣ собранія своего и худаго приугоповленія. Думать можно, что онъ разумѣетъ здѣсь и спорченную муку и прилеглоу, по тому что всякая гниль худыя раждаетъ слѣдствія. Изъ сего видно сколь рачительно должно обходиться около хлѣба, и какое вниманіе должно имѣть объ ономъ благочинію! Леченіе сей болѣзни состоитъ вѣ произведеніи рвоты, и употребленіи чистительныхъ ршущихъ лекарствъ, вѣ электризованіи онѣмелыхъ членовъ, прикладываніи нарывныхъ пластырей, попираніяхъ съ можевельнымъ масломъ и нашатырнымъ спиртомъ. Внутрь давать должно сгущенной бузиной сокъ или робъ отваренъ вѣ пивѣ, съ примѣшеніемъ къ оному небольшого количества канфары. Дѣйствительнымъ также считается вѣ семъ случаѣ отваръ изъ конопляныхъ сѣменъ, листовъ львовой лапы (*folia alihimillæ*) съ сладкимъ корнемъ. Больные должны сидѣть вѣ тепломъ мѣстѣ и не на постелѣ, вѣ пищу употреблять сухари, и не очень масляное молоко. Для охраненія отъ сей болѣзни, когда она сдѣлается такъ сказать повальною,

упо-



употреблять должно жирныя кушанья. Когда воспослѣдуютъ судороги и коверканья, тогда должно употреблять масло называемое каяпушъ (*oleum sajarut*) и опій. Въ прочемъ примѣняясь къ обстоительствамъ такія лекарства употреблять должно, а наипаче вѣлѣтъ не употреблять того хлѣба, отъ котораго зло сіе происходитъ. Свирѣпство онаго наипаче называется осенью, а лѣтомъ совсѣмъ унимается, что и можетъ подтвердитъ первое о происхожденіи сего зла мнѣніе.

D.

*Datura semen* сѣмя бѣшеной вишни или посленъ. Сіе растѣніе имѣетъ ядовитой запахъ, и ядовитое свойство, то есть имѣетъ сыпильное свойство, по чему и производитъ брѣды. Нѣкоторыя похваляютъ сѣмя сего растѣнія для укрощенія болѣзненныхъ гемороевъ, и раковыхъ ранъ. Его толкутъ и прикладываютъ. Будучи принято внутрь причиняетъ смерть, развѣ сему воспрепятствовано будетъ укусомъ какъ всѣмъ такого рода ядамъ противодѣйствующимъ лекарствомъ. Надобно смотрѣть чтобы вмѣсто чернушки, не употребилъ сѣмени бѣшеной вишни, какъ то не рѣдко случается.

*Doronici radix* корень дикой козы праной и сладковатой растетъ на Алпійскихъ или у Алпійскихъ горъ. Употребленіе сего и у самихъ Алпійскихъ жителей оставлено. Изъ чего и видно что оной мало употребилеленъ, однако нѣкоторые говорятъ, что корень сей съ пользою употребляется въ головной слабости и круженіи въ глазахъ.

E.

*Efulae radix* корень волчьяго молока растетъ на болописныхъ лугахъ. Распеніе сіе имѣетъ жигучей



чей млечной сокъ , и чрезвычайно слабѣтъ. Древ-  
ніе упошребляли его въ водяной болѣзни. Ру-  
ландъ отварѣ изъ онаго въ молокѣ нарочитымъ  
прошивогнильнымъ почишалъ лекарствомъ. Сокъ  
изъ онаго упошребляеяся снаружи , для разби-  
ванія мозолей и испребленія бородавокъ.

*Elaeterium лошачковой огурецъ.* Элапиріумъ не есть соб-  
ственно самой огурецъ , но сгущенной сокъ она-  
го или Экстрактъ. Оной весьма сильно гонитъ  
низомъ пасочныя влаги , по чему въ водяной  
болѣзни къ другимъ слабительнымъ примѣши-  
вается онаго грановъ три или четьре.

*Electrum янтаръ* вынимается изъ Балтійскаго моря  
и изъ земли выкапывается. Онъ умѣренно грѣетъ ,  
сушитъ и укрѣпляетъ , поспѣшествуетъ крово-  
очищенію и гонитъ мѣсячину. Флуснымъ и  
просуднымъ полезенъ болѣзнямъ , какъ внутрь  
принятой до скрупула или половины драхмы ,  
такъ и въ подкуриваніи. Очищаетъ раны и  
оныя заживляетъ.

*Erisa дикая горчица* имѣетъ въ себѣ острое начало ,  
по чему раздробляетъ густыя мокроты , поспѣ-  
шествуетъ пищеваренію , гонитъ мочу и слѣд-  
ственно въ винной настойкѣ пользуютъ въ во-  
дяной болѣзни. Шульзій говоритъ , что упо-  
шребленіе оной опвращаетъ мокротной по-  
спрѣлъ , упошребленіе сего прозябенія само по  
себѣ явствуетъ.

*Essentia carminativa вътрогонительная сущность.* Есть-  
ли сочинитель разумѣетъ здѣсь Веделіеву , то  
оная составляется изъ цицварнаго корня , пу-  
ховника или дивнаго корня , айроваго корня ,  
калгану , садовыхъ ромашекъ , сѣменъ анису и  
и пимонѣ , гвоздики , лавровыхъ ягодъ , муш-  
кашнаго орѣха , корокъ померанцовыхъ , насто-  
иваемыхъ въ спиртѣ цитронныхъ корокъ съ  
подслащеннымъ селитреннымъ спиртомъ ; сія  
сущность укрѣпляетъ желудокъ , гонитъ въпры  
Дается



и мочу. Дается отъ одной драхмы до двухъ скрупуловъ.

*Essentia lignorum* древесная сущность. Сія сущность предписывается для очищенія крови, исправленія испорченныхъ влажностей, отъ бѣлой грыжи, и самой даже блудодѣйной болѣзни принимаетъ отъ половины до цѣлой драхмы въ приспосойномъ разтворѣ.

*Essentia succini* сущность ячтарная. Сія Эссенція употребляется отъ насморку и въ ранахъ отъ сорока до шестидесяти капель.

*Essentia myrrhae* мирная сущность. Сія сущность есть балсамическая пропивогнильная и пропиво-глистная, разжиживаетъ кровь и ускоряетъ движеніе оной, по чему дается для гоненія мѣсячинъ отъ 30 до 40 капель. Снаружи употребляется для очищенія ранъ и заживленія оныхъ.

*Essentia alexipharmaca stahlii* сущность пропивогнильная италіеца. Какъ сія сущность составляется изъ дягилеваго корня, девясилаго или оману, диваго корня и прочая, то она составляетъ почти всеобщее лекарство. Она укрѣпляетъ желудокъ, разгоняетъ вѣтры, поспѣшествуетъ испаринѣ и выпеченію мочи, и слѣдственно во всѣхъ почти болѣзняхъ также въ злыхъ простудныхъ и перемѣжающихся лихорадкахъ, въ испорченномъ состояніи крови и соковъ. Дается отъ 40 до 50 капель.

*Essentia theriacalis* Ѳеріакова сущность. Силы сей сущности суть пропивогнильныя и крѣпительныя. Одинъ унцъ оной содержитъ въ себѣ почти пять грановъ опио; дается отъ 50 до 60 капель.

*Essentia traumatica* стягивательная или заживлятельная сущность. Сила оныя есть заживлятельная. Употребляется въ кровавой харкошинѣ, отъ кровопеченія и поносу. Дается отъ 50 до 60 капель.



*Elixir pectorale* грудной эликсиръ. Естьли Веделиевъ, то употребляется онъ одышки, насморку, кашлю и хрипоты; поколику оной разбиваетъ мокроту, дается онъ 50 до 60 капель. Естьли же Дацкаго Короля, то предписывается онъ 30 до 40 капель для укрѣпленія легкихъ и разбиванія осѣдающихъ клѣбкихъ мокротъ.

*Emplastr. de spermate ranarum*, пластырь изъ жабыей икры, называется еще и *титцнелъ*, для того, что прикладывается иногда къ шипучкамъ родилницъ и кормилицъ для разбиванія огустѣлаго въ нихъ молока. Впрочемъ обыкновенно предписывается для размягченія пшвердыхъ желѣзныхъ опухолей.

*Emplastr. diachylum simplex*, пластырь диакильной простой, употребляется для приведенія въ зрѣлость къ загноенію клонящихся опухолей.

*Emplastr. miraculosum* чудесной пластырь. Сославъ, чаю онаго, знающимъ начало врачебной науки извѣстенъ; употребляется для заживанія застарѣлыхъ ранъ, также и новоуцненныхъ.

*Elephantiasis* слоновая или Арабская проказа. Сія болѣзнь есть видъ обыкновенной проказы. Называется такъ или по причинѣ жестокости и сходству съ морщиноватою слововою кожею, или, какъ думаетъ Мацеръ, по причинѣ великости и жестокости болѣзни. Иначе называется она Финикійскою и Палестинскою болѣзнію. Описываютъ ее такъ: съ начала показываются маленькія пухлины на челѣ и лицѣ, которыя по шомъ гнусною коркою покрываются. Дыханіе дѣлается вонючимъ, по причинѣ разбѣденія десенъ, голосъ хриплымъ, наконецъ плѣча, колѣни и все шѣло оною заражается. Причины сему суть влажной воздухъ, теплая спора, яденіе рыбъ, свинины и прочая. По сей самой причинѣ и Моисей запретилъ Израилшянаиъ употреблять свинину. Сія болѣзнь есть зарази-



разительна и больше чрезъ рожденіе и кормленіе грудью сообщается, нежели чрезъ прикосновеніе и прочая. Болѣзнь сія почти неизлечимая есть, и человѣкъ тихо умираетъ смотря по тому, какъ члены онаго скоро гнивають и опшпадають. Лечится оная сурьмянными лекарствами и опшварамі древесными. Ршущныя средства больше оную раздражаютъ. Г. Меадъ весьма похвалаетъ употребленіе въ семъ случаѣ шинкшуру изъ Шпанскихъ мушекъ. О прочемъ справляться должно съ сочинителями.

Ф.

*Fumus sulphuris*, сѣрной дымъ. Сѣры есть разные виды. Она состоитъ изъ купоросной кислоты и огненного начала посредствомъ земли крѣпко между собою соединенныхъ. Имѣетъ силу очищать кровь и разбивать мокроты. По чему оная употребляется въ мокротномъ кашлѣ, одышкѣ, грыжѣ и ломѣ въ членахъ. Пріемъ оной мало по малу восходитъ до двухъ скрупуловъ. Въ высыпныхъ болѣзняхъ съ великою употребляется пользою. Однако вездѣ должно предписывать цвѣты оной, яко перечищенные и опдѣленные отъ прочихъ могущихъ причинить вредъ чашей. Такъ она полезна, но дымъ оной мгновенно можетъ лишить жизни человека, по тому что оной мгновенно весь воздухъ въ себя вбираетъ и слѣдственно мгновенно сжимаетъ легкія, и опшонавлиываетъ кровь, отъ чего скоропостижная послѣдуетъ смерть. Нѣчто подобное сему примѣчается въ пораженіи громомъ.

*Flores persicae* персиковыя цвѣты. Сіи цвѣты слегка послабляютъ, выгоняють глисты, и опшворяють запоры, по чему для ипохондриковъ полезны: ихъ употребляютъ въ сиропъ и настойкѣ.



*Faba бобѣ.* Боба есть два вида, одинъ бенгаленскій, которой имѣетъ весьма вязательную силу, другой бобѣ *святаго Игнатія*. Сей есть очень горькій, по чему наспойка онаго похваляется къ ошдаленію перемѣжающихся лихорадокъ и прочая.

G.

*Galangæ radix калганной корень,* запахъ имѣетъ благо-  
войной и вкусъ острый, по чему почищается  
желудочнымъ, головнымъ и мапочнымъ лекар-  
ствомъ. Дается въ сущности или порошокъ до  
половины драхмы. Въ полувинныхъ же наспой-  
кахъ до половины унца.

*Gummi gutta желтая камедь.* Вкусъ имѣетъ острый  
и отвращительной. Весьма сильно слабитъ,  
какъ низомъ такъ и ртомъ. По чему въ во-  
дяной болѣзни предписывается отъ двухъ гра-  
новъ до десяти, начиная отъ меньшаго приѣма  
и восходя мало по малу до большаго. Весьма хо-  
рошо смѣшивать оную съ среднею солью.

*Gummi anime гумми души или душевная смола или  
камедь,* вкусъ имѣетъ перпеншинному по-  
добной. Когда ее бросить на огонь, то она  
издаетъ пріятной запахъ и вся изгораетъ, по  
чему и названа *душевною смолою*. Свойства  
оня есть разбивать, отончать и укрѣплять  
чувствительные жилы; употребляется снаружи въ  
пластыряхъ отъ припадковъ головныхъ и чув-  
ствительныхъ жилъ.

*Gummi mastiches мастиковая камедь или гумми.* Свой-  
ство оня есть горячить, вязать и укрѣплять,  
употребленіе всѣмъ извѣстно.

*Gummi juniperi можжевельная камедь.* Сандараха Арап-  
ская или сухая червень. Она есть смола, по-  
добна масшику. По чему и употребляется такъ  
какъ масшика. Въ прощемъ придается она къ  
разнымъ краскамъ.



Н.

*Helenii radix* оманъ, или девсильной корень. Качесство онаго есть пряное, по чему похваляется настойка или сущность (essentia) онаго отъ кашлю, одышки, запору, кровочищеній и мѣсячинъ. Снаружи порошокъ оной съ свинымъ саломъ употребляется отъ коросты. Шульзій говоритъ, что естли бросить корень сей на огонь, то дымъ онаго отгоняетъ блохи и мухи.

*Hellebororum radices* чемерицныя корни. Корень черной чемерицы сильно разбиваетъ, отворяетъ запоры и поспѣшествуетъ печенію мѣсячинъ. Дается или онаго порошокъ до половинны драхмы, или экстрактъ до цѣлаго скрупуля и далѣе, или сущность до одной ложки. Бѣлой же чемерицы корень, по причинѣ сильнаго свѣдѣнія причисляется къ ядамъ. О чемъ смотри въ наукѣ о врачевныхъ веществахъ.

*Hyosciamus* бѣлина или бѣлая блекота. Хотя сіе растѣніе имѣетъ сыпильную силу, пакъ, что естли ее сѣсть, дѣлаетъ человека пьянымъ и сумозброднымъ; однако сіе не препяпсвуетъ, листы оной или одни, или сполокши съ молокомъ, прикладывать къ больнымъ частямъ для укрощенія и ушоленія болей.

I.

*Ialapra* ялаппа. Вкусъ оныя весьма отвращителенъ. Будучи употребленъ отъ нѣсколькихъ грановъ до половины драхмы, позываетъ на низъ. Шульзій съ Веделиемъ похваляетъ оную; въ тѣсноствѣ и наполненіи грудномъ въ младенцахъ чештыре грани съ нѣсколькими гранями киновари, по дѣйствованіи своемъ наводитъ легкой сонъ.

L.

*Liliorum convallium flores* ландышевыя цвѣты. Сии изливаютъ духъ благовонной, по чему для мозга



и чувствственныхъ жилъ суть пріятны. Употребляются въ головной боли, параличѣ, обморокѣ и слабой памяти, будучи настояны въ водѣ или винѣ. Порошокъ изъ оныхъ будучи употребленъ вмѣсто шабаку производить чиханіе съ испраженіемъ многой мокроты. Подобное дѣйствіе оказываютъ и ягоды оныхъ.

*Lamprola* ягоды, волій перецъ. Сіе растѣніе есть двоякаго рода. Одно есть такое, у котораго листы опадающъ, а цвѣты всегда пребывающъ, а другое такое, которое всегда процвѣтаетъ, имѣя цвѣтъ зеленой, слабій чрезвычайно и съ причиненіемъ великихъ досадъ, по чему употребленія онаго совѣтовать не должно. Однако нѣкоторые похваляющъ наружное онаго употребленіе, то есть прокалывать ухо, и вкладывать корку онаго въ дыру, для укрощенія долговременныхъ глазныхъ гноеній и другихъ головныхъ болей. А сіе по тому, что такимъ образомъ то есть ѣдкостію онаго разтворяется рана, которою шло отъ нечистыхъ влажностей своихъ очищается.

*Linaria cum floribus* дикой ленъ съ цвѣтами. Запахъ сего растѣнія непріятенъ и по различію странъ, различной и дурной запахъ онаго бываетъ, такъ, что нѣкоторые почищаютъ его ядовитымъ, да и въ самомъ дѣлѣ цвѣты онаго умерщвляютъ мухъ, когда онѣ на ихъ попадаютъ. По сей то причинѣ Шведы кладутъ оныя на своихъ окнахъ. Будучи приняты внутрь, гонятъ мочу и слабятъ. Когда его приложитъ къ вспухлымъ и болѣзнующимъ гемороямъ или волдырямъ, то чрезвычайно унимаетъ боли. Въ семъ случаѣ дѣлается изъ него мазь и намазываются оной вышесказанныя вещи. Употребляется также въ промывательныхъ.

*Lilja alba* бѣлая лилей, цвѣты оныхъ и корни. Цвѣты бѣлыхъ лилей изливаютъ пріятной запахъ, но  
такой



такой, кошорой онягощаетъ голову и дѣлаетъ пьянымъ, однакожъ унимающъ боли оныхъ; и будучи наснояны въ маслѣ, заживляющъ и укрѣпляютъ поврежденныя части. Перегонную изъ оныхъ воду, нѣкошорыя женочки упошребляющъ для поспѣшествованія своимъ родамъ. Сиаружи же вода сія шакъ какъ бѣлильное что нибудъ упошребляется. Коренья бѣлыхъ лилей суть наполнены склизкимъ сокомъ, по чему оные мягчатъ, склизяшъ и приводятъ въ зрѣлость. А по сему весьма часто упошребляющъ въ промывательныхъ.

*Lignum gvaiaсі* гваяное дерево. Сіе дерево есть ошрое горьковатое, ошваръ онаго лечитъ блудодѣйную болѣзнь. Сіе однако не во всякомъ случаѣ, но наипаче шогда, когда оная съ золотушною и другою сей подобною совокуплена будетъ матерією. Кихлеръ говоритъ что онъ, соединивъ оное съ сладкимъ корнемъ, счастливо вылечивалъ грыжи, членосоставныя боли, коросту и симъ подобныя нечистоты шѣлевыя. Однако надобно знать, что при упошребленіи ошвару онаго должно содержать себя шепло; въ прошивномъ случаѣ могутъ воспослѣдовать ошпоки (ademata) и сему подобныя припадки.

*Lignum juniperi*, можжевельное дерево. Ошваръ сего дерева испребляетъ запоры, производитъ потъ, и укрѣпляетъ швердыя части. Ягоды онаго (*bacca juniperi*) суть душистыя, пахучія, наполненныя бальсамическими частями, по чему оныя грѣютъ, укрѣпляютъ, и гонятъ мочу. Ежели ихъ по шри или по чешыре всякой день принимають въ каменноболѣзненныхъ припадкахъ, шо великую ошъ шого можно чувствовашъ пользу. О прочемъ смотрѣть должно въ наукѣ о врачебныхъ веществахъ.

*Lupulus* хмѣль по природѣ есть горекъ. Ештли его упошребляють въ пишь и при шомѣ умѣренно, шо



по оной истребляетъ внутренніе запоры, пользуетъ желпуху, гонитъ мочу и укрѣпляетъ желудокъ. Выжатой сокъ изъ онаго употребляется съ пользою снаружи въ мапочныхъ припадкахъ.

*Lapis haematites* кровавикъ имѣетъ сушительныя и вязательныя силы, и какъ внутрь, такъ и снаружи употребляется. Умѣренно и съ разсудкомъ будучи употребленъ, останавливаетъ кровотеченія. Простолюдимство думаетъ, что оной будучи держимъ голою рукою, унимаетъ кровотечение изъ носу.

*Lumbrici terrestres* земляныя черви. Сии свѣжіе черви будучи перемышы и приутопвлены, имѣютъ унимательную силу, гонятъ мочу и производятъ испарину, по чему съ пользою употребляются въ судорожныхъ движеніяхъ, членосоставныхъ боляхъ грыжахъ и шрудномъ моченіи.

*Lapis lazuli* лазуревой камень производитъ рвоту, дѣйствуетъ механическимъ образомъ.

*Liquor cornu succinat* жидкость или растворъ изъ оленяго рога оянторованной. Сей растворъ гонитъ мочу, потъ и употребляется отъ судорожныхъ движеній наипаче случающихся у опроковъ. Также не безъ дѣйствія предписывается спраждушимъ машкою женьщинамъ и мучимымъ половинною головою болью. Опрокамъ грановъ 3. 5. 8. а взрослымъ отъ 20 до 50 дается.

М.

*Mespilli fructus* чашковое дерево. Плоды сего дерева способны сушь для ѣды. Поколику же имѣютъ суровой вкусъ, для того пріятны сушь для желудка и унимаютъ поносъ.

*Mandibulae liscii piscis* жабры щуки рыбы. Свойство оныхъ есть втягивать кислоту и прищуплять нѣкошорымъ образомъ оспроту. Будучи пересжены и обрацены



ращены въ порошокъ, употребляются до двухъ скрупуловъ, разбивающъ воле, подбородокъ или подбородочную килу (*discutiunt Strumas*).

*Moschus кабарга или жосхусъ.* Меадъ говоритъ, что мосхусъ есть самое дѣйствительное средство въ дерготахъ, прилучающихся острымъ лихорадкамъ. И оной Тунквинскій порошокъ, копорой великое дѣйствіе оказываесть въ припадкахъ происходящихъ отъ угрызенія бѣшеннѣ собаки, въ злыхъ и лихихъ горячкахъ, также въ сумозбродныхъ и задумчивыхъ припадкахъ, всею силою своею долженъ мосхусу. О прочемъ смотри въ наукѣ о врачебныхъ веществахъ.

*Majoranna Маіоранъ.* Душистое растѣніе по чему пользуется частямъ пораженнымъ параличемъ и мокротной головной пляжесши.

*Melissa пчельная трава* имѣесть запахъ почти подобной цитронному, а вкусъ пріятно бальзамическій. Все сіе происходитъ отъ еѣирнаго или шонкаго лешучаго масла, которое какъ скоро улепшъ, то права теряетъ свой запахъ и лишается надлежащихъ силъ. Для головы, желудка, кишекъ и мапки весьма пріятна и полезна. Смягчаесть болѣзни и дерготы. Сія трава почти первую и главную часть настойки Риверіевой (*infusi Riveriani*) отъ сумазбродныхъ припадковъ составляетъ. Наспоиваесть въ винѣ и дѣлаесть оное весьма пріятнымъ. Перегонное изъ оной масло въ маточной падуцей болѣзни (*in epilepsia uterina*) въ винѣ, или винной оныя водѣ, будучи принято, часто приноситъ великую пользу. Какъ садовая, такъ и шурецкая права одну и шуже имѣющъ пользу.

*Matricaria cum floribus.* Маточная трава съ цвѣтами имѣесть ошмѣнной запахъ, такъ, что будучи придвинуша къ ноздрямъ спраждующихъ мапкою женщинъ, говорятъ оныхъ ободраесть.

По-



По чему употребляется она въ мапочныхъ боляхъ, въ боляхъ бывающихъ послѣ родовъ, и запорѣ мѣсячинъ, въ настойкѣ, или промываніяхъ. Ежели ее свѣжую исполочъ и вложивъ въ ухо, то она унимаетъ зубныя боли.

*Melilotus cum floribus*, дочная трава съ цвѣтами. Растѣніе пріятной имѣющее запахъ, унимаетъ боли, разбиваетъ опухоли и нарывы въ созрѣніе приводитъ, будучи употреблена въ прикладкѣ, пригрѣвкѣ, пластырѣ и промывательныхъ. Въ настойкѣ права сія съ пользою употребляется въ трудномъ моченіи, отъ рѣзей и воспаленій живошныхъ.

*Manna* Манна. Она не что есть иное какъ сгущенной сокъ того дерева ясенъ имѣющій полныя листья и кошорой росшѣ въ Сициліи и прочая, изъ кошораго оной протекаетъ или самъ собою или чрезъ нарубки. Бѣлая манна наилучшею почитается, а по ней желшовая. Вкусъ оной сладокъ, не много оспрой и отвращивеленъ. Она дается двулѣтнимъ младенцамъ и вскармленнымъ до двухъ или трехъ драхмъ, въ водѣ, ячменной кашицѣ, или ухѣ, составленной изъ цыплена. Но наипаче совѣщаетъ Гоффманъ употреблять оную въ грудныхъ мокротныхъ припадкахъ, которая въ семъ разѣ всѣ прочія испражнятельныя превышаетъ лекарства.

*Meschoatimx radix* корень называемый мехоаканъ. Американской व्यюкѣ, называемый мехоаканъ, ни вкусу ни запаху не имѣетъ, однако нѣжно и спокойно мокроты очищаетъ низомъ. Почему похваляется оной для младенцовъ и нѣжнѣйшаго сложенія людей, также въ просудной одышкѣ, водяной болѣзни и головныхъ мокротныхъ боляхъ. Дается отъ половины скрупуля до цѣлой драхмы. Примѣшивается также въ двое или въ трое больше, то есть двѣ или три драхмы къ легкимъ слабительнымъ настойкамъ



камѢ. Однако же не часто должно употреблять оной, чптобы по испражненіи мокрошѢ, не учинился запорѢ.

*Mucilago* слизи, клѣйкая, вязкая, огустѣлая матерія или кисель. Она ешѢ многообразная. 1. Кислая, какѢ - то вѢ ромашковыхѢ цвѣтахѢ, вѢ сѣменахѢ льна, кудряваго волчка (*cardu benedicti*) чечевицы и прочая 2. земляная, какѢ - то вѢ корнѢ лошаковаго уха (*in radice fymptiti*) и засѣвныхѢ хлѣбныхѢ сѣменахѢ. 3. Водная, какѢ на примѣрѢ, вѢ корняхѢ лилейныхѢ, вѢ корнѢ большаго проскурняка и прочая. ВсѢ сіи матеріи умножаютѢ живошную клей, прищупляютѢ ѣдкость и острошу влажностей и стущаютѢ оныя, испребляютѢ судороги и размягчаютѢ окрѣплости. Употребленіе оной само по себѢ видно.

*Mel.* медѢ ешѢ сладкой сокѢ, средственную имѣющій густоту, котораго, кромѢ художества пчелѢ, никакѢ сдѣлать не можно. ЕшѢли онѢ свѣжѢ и не испорченѢ, то укрѣпляетѢ шѢло, питаетѢ оное, опираетѢ и очищаетѢ, гонитѢ харкошину, слабитѢ желудокѢ, заживляетѢ раны и прошивишя гнили. Употребленіе онаго всѣмѢ извѣстно. Эгинета вѢ книгѢ о соблюденіи здоровья, весьма похваляетѢ употребленіе онаго спарикамѢ и совѣщуетѢ давать оной новорожденнымѢ младенцамѢ вмѣсто перваго питания.

*Mixtura simplicis* простое смѣшеніе или микстура. ИхѢ ешѢ три вида. 1. Называется смѣшеніе простое бѣлое, которое имѣетѢ противное, попогонительное, вѢшпроразбивательное и унимательное свойство, и предписывается вѢ безпрерывныхѢ горячкахѢ, флюсныхѢ лихорадкахѢ, и оспѢ, отѢ 30 до 50 или 60 капель, или одна или сѢ какими либо пищями. 2. Простое же Людовикова, которое больше гонитѢ потѢ и большую силу имѣетѢ сытительную, нежели обыкновенная микстура, дается отѢ 50 до 60



капель. 3. Смѣшеніе *обыкновенное*, которое шѣ же свойства имѣетъ, какъ и Людовикова микстура. *Mercurius dulcis* подслащенная ртуть. Сія ртуть не только слабѣтъ и выгоняетъ черви, но и кровь очищаетъ, и опворяетъ самыя маленькія засоренныя трубочки. Почему и употребляется въ болѣзняхъ отъ засоренія желѣзъ, и клейкости мокротъ происходящихъ, въ Французской болѣзни, упорной коростѣ, и застарѣлыхъ ранахъ. Предписывается въ порошокъ или въ какихъ нибудь слабительныхъ экстрактахъ, въ видѣ капышковъ, или съ консервою розовою. Дается отъ 5, 10 и до 12 грановъ.

N.

*Nigella semen* чернушка, или дѣвичья красота имѣетъ вкусъ острый и благовонной. По чему способствуетъ изверженію харкопины, унимаетъ рѣзи и умножаетъ молоко, будучи употребляема въ похлебкахъ. Говорятъ, что естли оную повѣсиль на груди, то и такимъ образомъ умножаетъ молоко, а естли на спинѣ, то разбиваетъ оное. По совѣту Монпанана, будучи чрезъ нѣсколько дней непрерывно до половины драхмы употребляема, испребляетъ бѣшенство, происходящее отъ угрызения бѣшеной собаки, и наводитъ пріятной сонъ.

*Nasturcium* кресъ или рѣжуха. Не можно довольно похвалить дѣйствія сего прозябенія въ цынготной болѣзни. Бонетъ говоритъ, чему удивляться должно, что выжатый сокъ изъ оной, будучи употребленъ всякой день по чепыре унца, вылѣчиваетъ чахошку, даже и тогда, когда легкіе совѣмъ загнотся. Разбиваетъ также шугія опухоли внутренностей, ободраетъ и возбуждаетъ сонливыхъ людей, откуда и вошло въ пословицу говорить сонливымъ: *быль рѣжуху (ede nasturcium)*. При томъ она



оная укрѣпляетъ желудокъ и пособляетъ въ членосоставныхъ боляхъ.

*Napellus*, волчий ядъ, корень. Сіе растѣніе всегда почитаемо было ядовитымъ и запрещено было его держати въ аптекахъ, до тѣхъ поръ, пока славный Шеркъ не ввелъ употребленія онаго. Онъ, сдѣлавъ изъ онаго экстрактъ, умѣренный сахаромъ, давалъ съ начала весьма въ маломъ приѣмъ, и наконецъ узналъ, что оной не только не причиняетъ вреда, но еще чрезвычайныя оказываетъ дѣйствія въ размягченіи шугихъ опухолей и мозолей. Употребляется оной въ ушолении жесточайшихъ членосоставныхъ болей, въ очищеніи гноныхъ и упорныхъ ранъ, и заживленіи оныхъ.

*Nitrum selitра*. Свѣшлая и прозрачная соль, находится она какъ самородная, такъ и искусственная. Она есть первое средство къ ушолению жару и воспалительнаго крови спремленія. Употребляется онъ нѣсколькихъ грановъ до половины драхмы. Снаружи употребляется въ оспановленіи кровныхъ печеній изъ носа, будучи распущенная въ водѣ и втянутая въ ноздри. О прочемъ смотри въ наукѣ о врачебныхъ веществахъ.

## О.

*Oleum ruta* рутное масло. Естли онымъ намазати животи, или примѣшати къ промывательнымъ, то оно гонитъ вѣшры и глисты.

*Oleum anisi* анисовое масло. Сіе масло примѣшивается къ промывательнымъ, употребляемымъ въ рѣзи и почечныхъ боляхъ. Также намазываютъ онымъ спину и другія тѣла части въ судорогахъ и дерготахъ.

*Oleum ligni sassafras* масло сасафрасоваго дерева, оказываетъ такіа дѣйствія, какъ и самое дерево, по чему смотришь должно сасафрасовое дерево (*lignum sassafras*).



*Oleum amygdalarum dulcium* масло сладкихъ миндалей.

Сіе масло дается въупрь въ почечныхъ каменныхъ возженіяхъ, коликѣ, судорожной рѣзи, опѣ болей случающихся послѣ родовъ, опѣ кашлю и хрипоты. Также дается новорожденнымъ младенцамъ вкупѣ съ манною для выведения или испражнения родимаго. Дается оно опѣ одной драхмы до половины унца. Кѣ промывавельнымъ придается до полшара, или двухъ унцовъ.

*Opii* сонное зелье или опій есть сгущенной сокѣ, приуготовленѣ изѣ изрубленныхъ головокъ Азіатскаго маку; вкусѣ имѣетѣ оспрой и горьковатой. Запахѣ издаетѣ тяжелой сыпительной, копорая, сыпительная то есть сила онаго, состоитѣ по большой части въ сѣрномъ началѣ, какѣ-то изѣ одного его запаху узнается, и уменьшенія дѣйствія онаго чрезѣ вареніе, а частію изѣ чрезвычайной его скорости и проворства, копорою онѣ, прежде нежели проникнетѣ въ кровь, смертельной наводитѣ сонѣ. Естли оной смѣшается съ кровью, то оную разжиживаетѣ чрезвычайно, а пасоку, копорую опѣдѣляетѣ опѣ крови, свертываетѣ, и обращаетѣ въ спуденѣ. Опсюда и смерть. Глупо по сему дѣлаютѣ мусульманы, что для возбужденія спраспи и короткаго и мгновенно въ испуленіе и околѣлость перемѣняющагося мужества оной съ лишкомѣ употребляютѣ. Се его ядовитыя дѣйствія! Но вотѣ и врачевныя качества! Опій унимаетѣ всякаго роду боли, только бы былѣ хорошо перечищенѣ, а не сырымѣ употребленѣ, также употребленѣ въ надлежащей мѣрѣ. О прочемѣ смотрѣвъ должно въ науки о врачевныхъ веществахъ.

Р.

*Poma borsdorfiana*, борздорфійскіе или нѣмецкіе яблоки. Сіи плоды обыкновенно распути въ Германіи



маніи, и нослику имѣющѣ вкусѣ винной, кисло-сладковатой, для того они съ пріятностію прохлаждающѣ и слабящѣ желудокѣ. Изъ нихѣ дѣлается пріятной сиропѣ. Печеные яблоки, говоритѣ Плаперѣ употребляютѣся отѣ воспаления глазѣ и дѣлающѣ облегченіе. Выжатой сокѣ изъ оныхѣ, лечитѣ застарѣлыя раны; употребляютѣся сколько угодно.

*Polypodii radix* корень ангельскіа сладости растетѣ въ дикокаменистыхѣ рощахѣ, и при корняхѣ старыхѣ дубовѣ. Вкусѣ его сладокѣ и мерзлительнѣ. Употребляется оной въ отвореніи внутреннихѣ запоровѣ, и укрощеніи кашлю. Будучи употребляемѣ непрерывно въ настойкѣ до драхмы, отвращаетѣ жестокость подагры. Отѣ одного до двухѣ унцовѣ будучи принятѣ слегка послабляетѣ желудокѣ.

*Pyrethri radix* пиретровой корень. Родѣ ромашекѣ, имѣющій особенной цвѣтѣ, и длинной горячительной корень, растетѣ въ Аравіи, Апуліи, Богеміи и садахѣ, имѣетѣ вкусѣ весьма острой и жгучей, по чему сильно подымаетѣ слину, и естѣли его жевать, то ушляетѣ зубную боль, происходящую отѣ вязкой сполчей мокроты. Будучи настоенѣ въ винѣ, и теплымѣ приложенѣ къ опухлымѣ членамѣ, оныя пользуютѣ. Полезенѣ также въ жеваніи или полосканіи, и въ опухшій языка. Внутрь употребляется отѣ одного скрупула до половины драхмы одинѣ, или съ корнемѣ Ароновой бороды (*cum radice ari*) шалфейнымѣ (*salviae*) и прочая. Вязкую мокроту сильно разбиваетѣ, и возбуждаетѣ любострастіе.

*Pistacia nuclea* Сіе дерево обыкновенно растетѣ въ Персіи, Аравіи и Сиріи. Находится также и въ садахѣ любопытныхѣ людей. Въ разсужденіи дѣйсѣ своего и началѣ, они сходствуютѣ съ миндалями. Почему и употребляютѣ ихѣ можно такѣ какѣ и миндали; свѣжіа лучшими почитающѣся. Сила



которую древніе и между оными ДіоскоридѢ, приписывали онымѢ прочивѢ уявленія змѣевѢ, еще не доказана опытами.

*Psylli semen* блохино сѣмѢ. Г. Линней называетъ его придорожникомѢ, (*plantago*) имѣющимѢ стебло вѣтвистое и колосья голыя. Оно имѣетѢ много вѢ себѢ склизкой сладковатой машеріи, по чему вѢ теплой водѢ будучи настояно, склизитѢ и укрѣпляетѢ. ВѢ обжобахѢ и воспаленныхѢ глазныхѢ боляхѢ сѢ пользою употребляется. ДіоскоридѢ говоритѢ, что оное, будучи принято во внутрь, производитѢ холодѢ и цѣпеніе во всемѢ тѣлѢ, за чемѢ послѣдуетѢ опчальніе. Но АлпинѢ говоритѢ, что Египтяне употребляютѢ оное отѢ горячихѢ лихорадокѢ или огневицѢ и для возбужденія спраспи.

*Pollin* нагорной полій имѣетѢ благовонной запахѢ, вкусѢ его горькой, по чему приписываютѢ ему крѣпительную силу. Употребляется вѢ порошокѢ отѢ водяной болѣзни, желшухи и оспановленія мѣсячинѢ, также кѢ заживленію ранѢ.

*Pulvis bezoardicus* противогильной порошокѢ. Понеже таковыхѢ порошковѢ великое находится множество для того обѢ оныхѢ смотрѣть должно еѢ наукѢ о составленіи лекарствѢ.

*Pulvis stomachicus Quercetani* желудочной порошокѢ кверцетановѢ. СоставѢ онаго также смотрѣть должно вѢ наукѢ о составленіи лекарствѢ. Употребляется оной не только для укрѣпленія желудка, но и отѢ другихѢ разныхѢ припадковѢ; дается отѢ одной до двухѢ драхмѢ и далѢе.

*Plumbum* свинецѢ, металлѢ изѢ всѣхѢ металловѢ ковчѢе, но какѢ оной чрезвычайно отбиваетѢ и прокладываетѢ, для того внутрь не употребляется, по тому что легко можетѢ причинитѢ воспаление и другія сему подобныя злы; такого состоянія суть и сосуды изѢ онаго сдѣланныя, а наипаче подслащенныя онымѢ



вина, которыя причиняющъ дерготу и сведеніе въ кишкахъ. Однако здѣланныя изъ онаго дощечки употребляющся снаружи для разбиванія, какъ на примѣрѣ въ скрышномъ на груди у женщинъ и обезображающемъ оную ракъ.

*Phrenitis* блажная или бѣшная горячка, оная раждается отъ загорѣнія и воспаления самаго мозгу, или его оболочекъ. Пространствѣ о семъ смотрѣть должно въ наукѣ о болѣзняхъ.

## Р.

*Ribium baccæ* ягоды красной смородины, содержатъ въ себѣ кисловатой, суровой и не много вяжущій сокъ, который укрощаетъ жаръ въ крови, припупляетъ ѣдкость и оспроту желчи, уменьшаетъ жажду, рвоту и желчной поносъ утполяетъ. Сіи ягоды полезны для задумчивыхъ и сухошавыхъ. Сиропъ изъ оныхъ весьма хорошо пользуется въ мокротной жабѣ, когда слегка оной глошати. Про листья же черной смородины говорятъ, что она освобождаетъ отъ водной боязни (ab hydrophobia).

*Ruta ruta* имѣетъ свойство прошивогнильное и пошогонительное. Діоскоридъ говоритъ, что естли оной дасть закипѣть въ маслѣ, и по томъ пить оное, то выгоняетъ глисты. Естли вливати въ глаза по одной или двѣ капли соку рупнаго нѣсколько разъ въ день, то оной испребляетъ глазныя пятнушки. О чемъ смотри въ наукѣ о врачебныхъ веществахъ.

*Radix iveros florentinae* фіалковой корень имѣетъ пріятной фіалковой запахъ, и пріятной и умѣренно оспрой вкусъ. Обыкновенно употребляется отъ кашлю, и въ безпокойствіяхъ младенцовъ. Оной употребляется къ заживленію всякихъ ранъ какъ внутреннихъ такъ и наружныхъ. Внутрь дается въ порошокъ отъ половины скрупула до половины драхмы.

*Radix pimpinellæ* корень совиной стрѣлы, очень ѣдокъ и оспръ. По чему разбиваетъ мокроты, потъ



и мочу гонитъ; и какъ въ одышкѣ, такъ и отъ обращеніи отъ тды или нехотѣніи бсть пользуетъ. И такъ въ сихъ болѣзняхъ ничего полезнѣе настойки онаго, или сущности либо порошку предписать не можно. Испаліанскаго же Пимпинелла (*sangvisorba* кровопійцы) корень умѣренно вяжетъ; по чему употребляемъ въ кровавомъ печеніи и ранахъ, унимаетъ и кровавой поносъ. Способъ употреблять оба вида корней самъ по себѣ явствуетъ.

*Radix altheæ* корень большаго проскурника. Понеже корень сей наполненъ естъ слизистымъ сокомъ, для того оной мягчитъ, вяжетъ и приводитъ въ зрѣлость. Употребляется какъ въ отварахъ, такъ и промываніяхъ, для ослабленія сжатыхъ мочевыхъ пушей и отъ запору. Багливій совѣщаетъ употреблять оной въ сухой колликъ; снаружи употребляется въ мокротной глазной боли. Подобныя качества имѣетъ и самая шрва.

*Radix zedoariae* цинцарной корень имѣетъ вкусъ весьма горькой и пріагой; по чему грѣетъ, пособляетъ пищеваренію, гонитъ въспры, мерзливость и пошноту отъвращаетъ и пособляетъ страждущимъ одышкою. Наснаивается въ горячемъ винѣ, и употребляется въ разныхъ припадкахъ внутреннихъ. Въ порошокъ дается до 15 граней.

*Radix ari* корень Ларочовой бороды. Сей корень, когда бываетъ свѣжъ, то содержишь въ себѣ клейкой острой и жгучей сокъ, но естли высохнетъ, то сдѣлается мучистымъ; изрядно раздробляетъ и разбиваетъ. Употребляется отъ перемѣжающихся лихорадокъ и сыростей желудочныхъ, порошокъ онаго дается внутрь отъ одного скрупула до половины драхмы.

*Radix contrayervæ* корень контроверы имѣетъ вкусъ пріагой и вяжущій. Почему почитается противо-  
гниль-



гниавнымъ и крѣпительнымъ, и употребляется въ злыхъ и перемѣжающихся лихорадкахъ, также въ кровавомъ поносѣ. Дается въ порошокъ отъ одного скрупула до половины драхмы, въ настойкѣ отъ половины до цѣлаго унца.

*Radix glycyrrhizæ* солотковой корень. Какъ оной изобилуетъ слизистымъ или клейкимъ и весьма пріятнымъ сокомъ, то и употребляется въ униманіи острыхъ и ѣдкихъ влажностей и прочая; въ одышкѣ, кашлѣ, въ трудномъ моченіи и возженіи почекъ, причиняемомъ камнемъ находящимся въ оныхъ, въ отварѣ, экстрактѣ, или сгущенномъ сокѣ, сущности и порошокѣ. Сладкой корень съ корицею можетъ составить пьяное пище. Гишпанской сладче и сочнѣ Франконскаго.

S.

*Succinum ячтарь* смотри *electrum*. Semen anisi анисное сѣмя наполнено масломъ, по чему укрѣпляетъ желудокъ, гонитъ въшры, разбиваетъ стоячую въ легкихъ мокроту, и размягчаетъ опухоли, произшедшія отъ паденія или пришибовъ. Еслии обмочить въ перегонную изъ онаго воду въ четверо свернутую бумагу, и приложишь къ пупу, то унимаетъ икоту. Перегонное масло изъ онаго умерщвляетъ голубей, еслии нѣсколько капель влишь онымъ въ ротъ, или намазавъ голову.

*Semen lycorodii* плауново сѣмя. Изъ онаго дѣлается самой тонкой порошокъ, которой при пламени загоряется. Будучи принятъ внутрь, укрощаетъ и унимаетъ боли, по чему употребляется въ кровавомъ поносѣ и воркошахъ въ брюхѣ.

*Sideritis* жидова трава имѣетъ разбивательную и крѣпительную силу, по чему съ пользою употребляется въ ваннахъ приутопляемыхъ для страждущихъ членосоставными болями. Про-



стой народъ употребляетъ также оную въ купаньяхъ младенцовъ отъ шѣхъ болѣзней, которыя оной приписываютъ колдовству или чарованію. *Scordium* конской чеснокъ запахъ имѣетъ подобной чесночному, вкусъ ѣдкой и горькой. По чему горячитъ, разбиваетъ, гонитъ мочу, умершвляетъ глисты и пропивится гнили. Въ древности (что также можно и теперь дѣлать) отваръ онаго съ виномъ давали отъ угрызенія ядовитыхъ змей. Фогель говоритъ, что въ заразѣ или моровой язвѣ конской чеснокъ есть самое дѣйствительнѣйшее, и такъ сказать, охранительнѣйшее лекарство. Снаружи употребляется въ припаркахъ отъ всѣхъ воспаленій относящихся къ аншоному огню.

*Scrophularia* паричникъ или собачья голова. Листья сей травы суть горькія, по чему заживляютъ раны. Также и порошокъ изъ оныхъ употребляется въ заспарѣлыхъ ранахъ. Самой же корень, поелику также есть горекъ, употребляется внутрь отъ почечуиныхъ погугъ или болей. Снаружи отваръ онаго употребляется къ испребленію коросты.

*Saffaparilla radix sassaparilla*. Какъ сего корня есть свойство мыльное, то и употребляется оной въ отварахъ, къ разбиванію швердыхъ опухолей и стущенныхъ мокротъ. Говорятъ, что отваръ онаго очищаетъ также влаги зараженныя *колтуновымъ* (placis miamarte) ядомъ.

*Serpillum* богородская трава запахъ и вкусъ имѣетъ ѣдкой, пріятной и пряной. По чему горячитъ, разбиваетъ, гонитъ мѣсячину и пользуется отъ блѣдности спухливой, или *дѣвчией безцвѣтности* (in chlorofi). Естли сдѣлать винной изъ онаго отваръ, и теплымъ полоскать ротъ, то умаляетъ зубную боль. О прочемъ смотри въ наукѣ о врачевыхъ веществахъ.

*Seiten*



*Semen cydoniorum* квинтовья сѣмена содержатъ въ себѣ слизистое, клейкое вещество, по чему оныя слизаяшъ, расслабляютъ, прохлаждаютъ, смягчаютъ, ушляютъ. Извлеченная изъ оныхъ сѣ розовую водою склизъ, весьма хорошее подаетъ лекарство отъ тѣненія глазнаго, щелей или разсѣлинъ на языкѣ и почечуйныхъ шишекъ или волдырей.

*Synapi* горчица есть весьма ѣдка и остра; будучи столченная сѣ уксусомъ и приложена къ обришой головѣ, пользуется отъ смертельнаго сна (a lethargo); испребляетъ также лишаи и проказу, ешъли намазать одержимыя оными часпи. Составленный изъ оныя пластырь и положенный на лицо предохраняетъ оное отъ оспы, отбывая матерію къ другимъ часпямъ, какъ говоритъ Розенъ въ рѣчи о леченіи оспы.

*Scorzonera radix* волній корень имѣетъ вкусъ сладкой, клейкой, качество млечное. По чему оной очищаетъ, умѣряетъ, и не много пипаетъ. Предписывается весьма часпо вмѣсто обыкновеннаго пипья въ ячныхъ отварахъ, и употребляется въ острыхъ и медленныхъ горячкахъ; употребляется также и снаружи отъ угрызенія змѣи.

*Saponaria* мыльная трава. Весьма горькая права. Ешъли переть ее сѣ водою то производитъ пѣну, по чему разбиваетъ сгущенную желчь и кровь, и лечитъ желуху и бѣль. Употребляется и въ блудодѣиной, нечиспи. Снаружи отваръ оной предписывается отъ чесотки, Орѣшки (nucleæ) оной употребляются также въ худотѣльныхъ и лихихъ людяхъ въ отварѣ. Корень такоежъ свойство имѣетъ, какъ и само растѣіе.

*Squilla* *radix* корень морскаго луку. Сіе растѣіе есть весьма ѣдкаго и горькаго вкуса и не недовипаго, кошорой однако ядъ чрезъ печеніе испребляется. Такимъ образомъ корень сей приуготовленъ, и отъ трехъ до шести грановъ употребленъ, разбиваетъ мокрошу, по чему употребляется



проблается отъ одышки. Настаивается въ ви-  
нѣ и уксуѣ, и дается чрезъ нѣкоторое раз-  
стояніе времени по ложкѣ, для произведенія  
рвоты. Стопивши оной съ молокомъ или смо-  
лою весьма хорошо намазывать ознобленные  
части и бородавки.

*Spiritus vitriol.* купоросной духъ или спиртъ употреб-  
ляется по большой части въ химическихъ дѣло-  
производствахъ. Въ леченіи примѣшивается  
питьямъ для приданія онымъ кислаго вкусу,  
для умѣренія жару и жажды до 2. или 3. ка-  
пель смотря по кислошѣ спирта.

*Spiritus niri dulcis* подслащенной селитренной спиртъ,  
употребляется съ водою отъ рѣзы происходя-  
щей отъ вѣспровъ. Предписывается также для  
гоненія мочи отъ 40 до 50 капель.

*Spiritus terebinthinae* скипидарной спиртъ предписывает-  
ся для внутренняго употребленія бѣлой грыжи  
до 5 или 12 капель. Снаружи теплымъ прикла-  
дывается къ уязвленіямъ чувствственныхъ и сухихъ  
жилъ, къ ранамъ и остановленію кровотеченія.

*Syrupus violarum* фиалковой сыропъ. Сей сыропъ пред-  
писывается нѣжнымъ и молодымъ дѣтямъ отъ  
молочницы (*ad apthas*) кашлю, грудныхъ за-  
валовъ и для ушоленія жару въ мочи, смѣши-  
вается съ вишневою водою или масломъ слад-  
кихъ миндалей.

*Syrupus rosarum solutivus*, слабительной розовой сыропъ.  
Сей сыропъ слегка слабитъ, испражняетъ желчь,  
и наипаче дается новорожденнымъ младенцамъ  
для испражненія родимаго до цѣлой драхмы;  
взрослымъ отъ половины унца до шести драхмъ.

*Sal sedlicense* седлицкая соль составляется изъ ми-  
неральныхъ седлицихъ горькихъ водъ, въ Бо-  
геміи. Лучшею почищается бѣлая и въ хруста-  
ляхъ. Въ слабленіи сходствуетъ съ Англинскою,  
но различествуетъ тѣмъ только, что она  
содержитъ въ себѣ кислошу общей соли, а сед-  
лиц-



лицкая по большой части купоросную кислоту. Ибо ежели влить купороснаго масла къ Аглинской соли, то изъ оныхъ выгонится дымящійся кислой спиртъ, чего напротивъ надъ седлицкою не примѣчается.

Т.

*Tanacetum*, дикая рябина, пижма имѣетъ тяжелой запахъ и горькой вкусъ. Гоффманъ почиталъ оную проотивоглистною. Она пособляетъ слабому желудку, способствуетъ печенію мѣсячинъ и вылечиваетъ веснуху или перемежающуюся лихорадку. (*febrein intermit*) испорченное состояніе шѣла. Высушенные оной цвѣты и истолченные въ порошокъ даются до драхмы опъ мапочной болѣзни.

*Tamarindi* тамаринды. Если принять оныхъ два унца, то оныя слабятъ и вонючія сырости изрядно исправляютъ, утѣляютъ также жажду; въ медленій горячки съ пользою даются съ сыворошкою.

*Trifolium fibrinum* трилистенникъ, весьма горькая трава, и употребляется опъ многихъ продолжительныхъ болѣзней, а наипаче цынготной, членосоставныхъ болей и подагры. Порошокъ изъ стебля оной, если принять будеть до цѣлой драхмы, то слабятъ и производятъ рвошу.

*Terra lemnia* лемнійская, печатная земля. Сіи земля почиталась въ древности пропиводною. По чему говорятъ, будучи принята до драхмы въ водѣ, пользуется опъ угрызенія змѣи, и пропиводѣствуетъ даже и самимъ минеральнымъ ядамъ. Впрочемъ она смягчаетъ и всасываетъ, и употребляется тамъ, гдѣ потребно вязаніе и подсушивание.

*Tartarus emeticus* рвотной винной камень, общее есть рвотное лекарство. Младшимъ дается опъ пологий.



ловины, до цѣлой съ половиною грани. Но крѣпкимъ можно давать по 3 и 4 грани. Наилучшій способъ употреблять оной есть сей, чѣобы при грани распускашь въ трехъ унцахъ и больше воды, и давать на одинъ приемъ половину изъ сего разтвору или шретью часть, а есѣли никакого не окажется дѣйствія, употребить и послѣднія часѣи. Ибо такимъ образомъ можно опвраѣишь чрезвычайную погибельную рвоту.

*Tartarus vitriolatus*, окупорошенной винной камень. Сей камень предписывается съ пользою для разбиванія и исправленія густыхъ и медленныхъ мокростъ. Полезенъ есть и для ипохондриковъ, также отъ желѣухи и водяныхъ болѣзней. Предписывается отъ одного до чѣтырехъ скрупуловъ, а для слабленія до 2 драхмъ.

*Tinctura martis cydioata* тинктура желѣзная оквитованная укрѣпляетъ внутренности, и съ пользою предписывается въ испорченномъ состояніи шѣла, такъ какъ и непорядочномъ печеніи мѣсячинъ; дается въ водѣ отъ одного до полтора скрупула.

*Tinctura helleborata* тинктура ожемериченная, предписывается отъ ипохондрическихъ и задумчивыхъ припадковъ, также отъ застарѣлой чепверодневной лихорадки; принимается отъ 40 до 50 и 60 капель; большій оной приемъ слабитъ желудокъ.

*Tinctura pomata* тинктура яблочная такое же свойство имѣетъ какъ и оквитованная желѣзная тинктура, почему и дѣйствуетъ подобно оной.

*Tinctura bezoardica Wedelii* тинктура противогнилъная Веделіева сопротивляется гнили и производитъ потъ. По чему предписываютъ оную отъ рожѣ, (in erysipetate) въ злыхъ и безпрерывныхъ горячкахъ; гонитъ вѣшры, и мочу. Дается отъ одного скрупула до половины драхмы.

The-



*Theriaca Andromachi* андромаховъ бѣріякъ. Хотя многіе врачи опровергають употребленіе сего состава, яко изъ существъ весьма горячительныхъ и воспаляющихъ кровь составленнаго, однако не совѣмъ должно опспавать опъ употребленія онаго; поколику оной имѣетъ прошивогнильную, вязательную, бальсамическую, крѣпительную и ушлятельную силу. Дается оной одинъ или съприспойнымъ какимъ растворомъ, опъ двухъ до трехъ драхмъ.

V.

*Viola flores* фіалковыя цвѣты сами по себѣ извѣстны, унимають кашель, испребляють хрипливость и не много слабятъ. Багливій приписываетъ онымъ особенную силу опъ судорожныхъ болѣзней.

*Verbasum* царской скипетръ, царская свѣча, медвежье ухо. Листы сей правы исполчены и обращены въ мазь свѣжіе раны исцѣляютъ. Опваръ оныхъ вмѣстѣ съ цвѣтами унимають геморойныя боли, ушляють или смягчаютъ частой позывъ на низъ и спомоществуетъ спраждушимъ кровавымъ поносомъ. Снаружи употребляется опъ воспаленій и опухолей, наипаче когда опваръ будетъ молочной. Употребляется также въ полосканьяхъ опъ жабы. Дрожжи изъ согнившихъ цвѣшковъ, Крапонъ употребляетъ опъ податры. Италіянцы и Деккеръ настойку изъ оныхъ употребляютъ опъ кашлю, чахотки и кровавой харкошины. Фіалковыя сѣмена гонятъ мочу, по чему въ выжиманіяхъ или эмулсіяхъ или другомъ какомъ видѣ употребляются въ трудномъ моченіи. Крапонъ почиалъ оныя каменоразбивательными сѣменами.

*Viperæ эмѣя* Она сушеная сохраняется въ аптекахъ подѣ именемъ безоардикескаго или противогнильнаго животнаго (*bezoardici animalis sub nomine*)



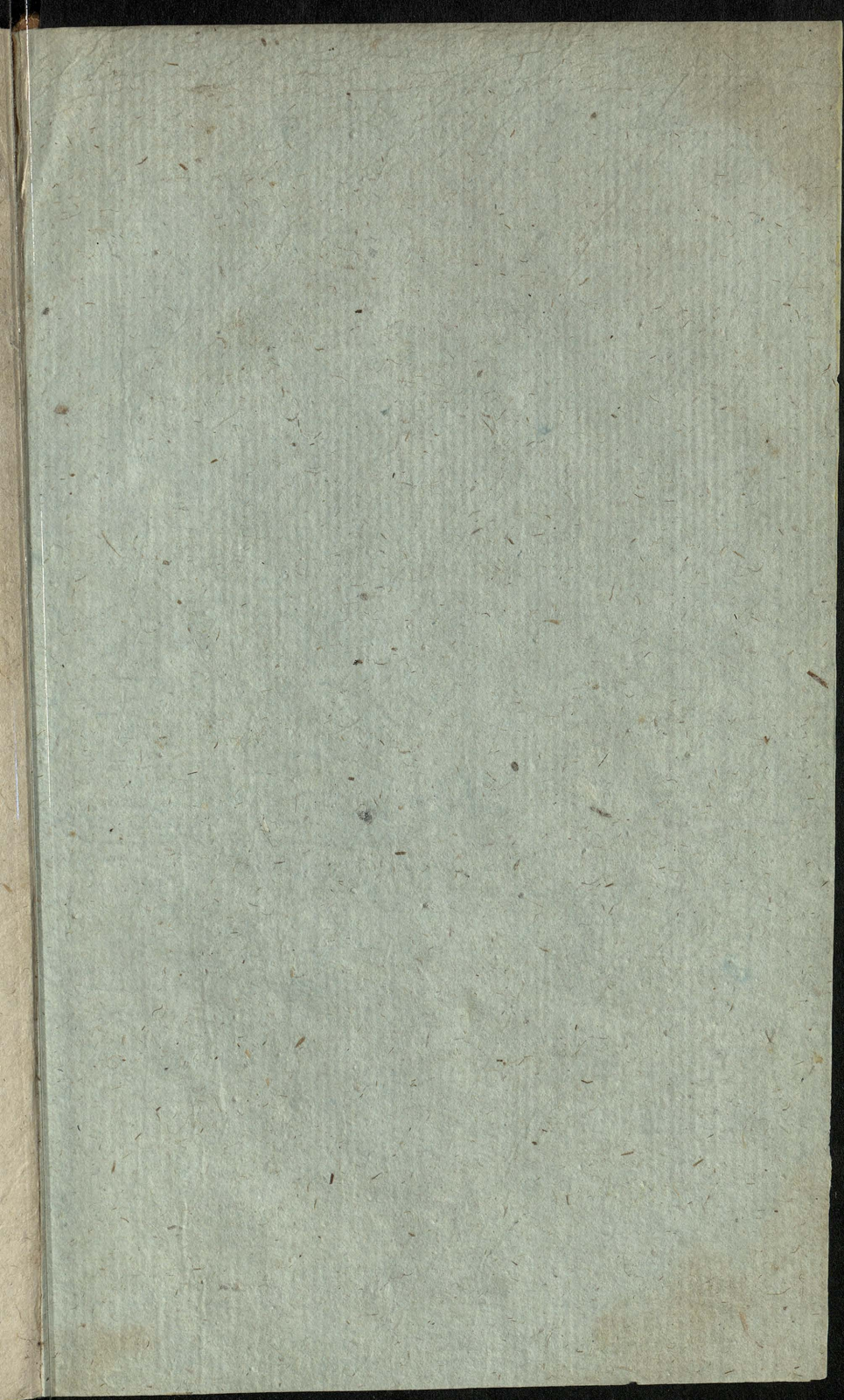
но вынѣшнѣи шо естѣ внутреннѣишей, снятѣи ко-  
жи и опсѣченіи головы и хвоста, кромѣ про-  
чихѣ дѣйствій употребленія змѣи, естѣ досшой-  
ная примѣчанія лѣшучая соль, которую *Харасѣ*  
опмѣннымѣ лекарствомѣ почитаетѣ опѣ угры-  
зенія сихѣ же змѣи, которая предписывается  
по крайней мѣрѣ до драхмы вѣ похлебкѣ. О про-  
чихѣ же преизящныхѣ дѣйствіяхѣ змѣи должно  
смотрѣть вѣ наукѣ о врачебныхѣ веществахѣ.

*Vitrichum album* бѣлой купоросѣ, металлическая разру-  
шенная соль, не хрусталованная, но просто высу-  
шенная и сгущенная, хотя самородная и  
подминно находится вѣ хрусталяхѣ. Сія соль  
поднимаетѣ рвоту вѣ самую шу минушу, вѣ  
которую проглатывается. Дается опѣ половины  
до цѣлой драхмы вѣ теплой водѣ. Снаружи  
употребляется вѣ примочкахѣ опѣ зггноенія  
и нечистоты глазѣ.

## Z.

*Zibethum zibetѣ*. Линней называетѣ сіе четвероногое,  
*барсукомѣ*, имѣющимѣ единообразные когти  
(*meles uniformibus unguibus Linneo*) кто видѣлъ  
сущность сію шопѣ довольно знаетѣ сильной  
вкусѣ оной и амброзіяческой запахѣ. Его пред-  
писываютѣ двоякимѣ образомѣ: *снаружи вѣ*  
*нюхавіяхѣ*, по чему и примѣшивается кѣ нѣко-  
торымѣ бальсамамѣ, а внутрь для укрѣпленія  
опѣ одной до двухѣ грановѣ. Нѣкоторые даютѣ  
внутри оной для того, чшобы выгнать оспу.  
О прочемѣ смотрѣть должно вѣ наукѣ о вра-  
чебныхѣ веществахѣ.







1070  $\frac{14}{8}$



Lib. 5735



